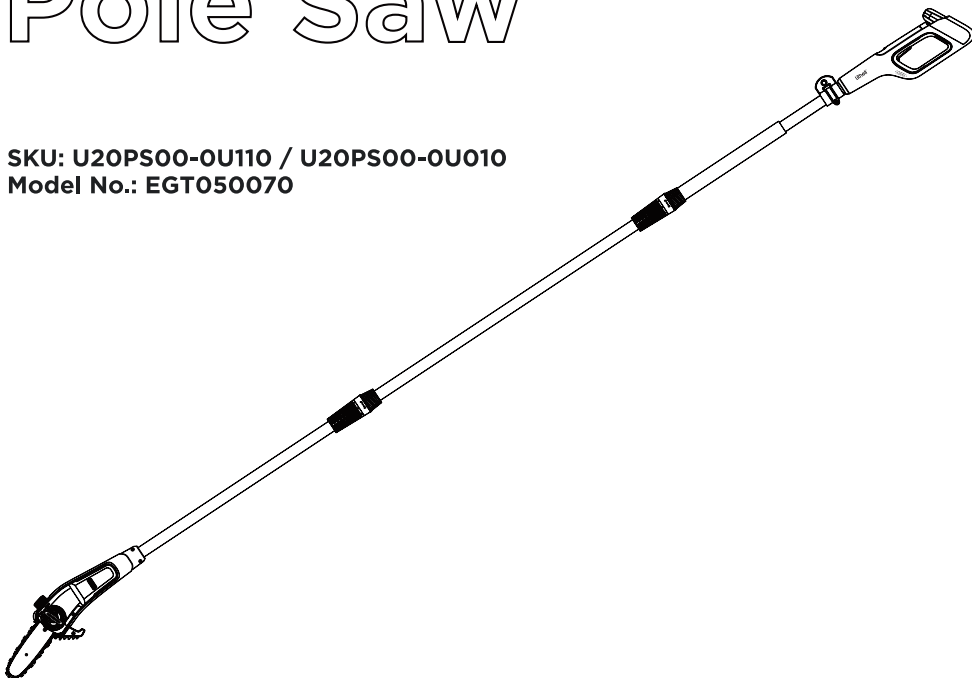




Operating
Manual

U20 Cordless Pole Saw

SKU: U20PS00-OU110 / U20PS00-OU010
Model No.: EGT050070



WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the user manual before using this product. Save this manual for future reference.

Operating Manual	EN	01
Bedienungsanleitung	DE	40
Gebruikershandleiding	NL	82
Manuel d'utilisation	FR	122
Manual de operaciones	ES	162

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions	02
Safety Symbols	09
Know Your Tool	12
Charging Your Battery.....	15
Assembly.....	15
Operation	25
Maintenance.....	31
Storage	35
Troubleshooting	36
Warranty	38

READ ALL INSTRUCTIONS!



WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING:

Only use the accessories that are provided with this product or the accessories approved by Litheli. Use other accessories might increase the risk of injury. Follow the instructions in this manual to properly use the accessories.



WARNING:

This product can expose you to chemicals including lead and Di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP) which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING:

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. WORK AREA SAFETY

- a. **Keep the work area clean and well-lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting. Ensure the trigger is in the off-position before connecting to the power source, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if it cannot be turned on/off by the switch.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. BATTERY TOOL USE AND CARE (BATTERY TOOLS)

- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts the eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause an explosion.
- g. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. SERVICE

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

POLE SAW SAFETY WARNINGS

WARNING:

Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines. Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the pole saw.

- a. **Keep all parts of the body away from the saw chain or saw blade when the pole saw is operating. Before you start the pole saw, make sure the saw chain or saw blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the pole saw may result in injury to yourself or others.
- b. **Always use two hands when operating the pole saw.** Hold the pole saw with both hands to avoid loss of control.
- c. **To reduce the risk of electrocution, never use the pole saw near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
- d. **Hold the pole saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain or saw blade may contact hidden wiring or its own cord.** Saw chains or saw blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the pole saw "live" and could give the operator an electric shock.
- e. **Wear eye and ear protection. Further protective equipment for hands and slip-resistant footwear are recommended.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- f. **Always use head protection when operating the pole saw overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- g. **Always keep proper footing and operate the pole saw only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.

- h. Do not operate a pole saw in a tree, on a ladder, or any unstable support.** Operation of a pole saw in this manner may result in loss of balance, loss of control and personal injury.
- i. Keep all power cords and cables away from the cutting area.** Power cords or cables may be hidden in trees and can be accidentally cut by the saw chain or saw blade.
- j. Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- k. When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the pole saw out of control.
- l. Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain or saw blade and be whipped toward you or pull you off balance
- m. When carrying the pole saw with the machine switched off, take care not to operate any power switch and keep the saw chain or saw blade away from your body.** Proper carrying of the pole saw will reduce the likelihood of accidental contact with the saw chain or saw blade
- n. When transporting or storing the pole saw, always fit the guide bar or saw blade cover.** Proper handling of the pole saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain or saw blade.
- o. Cut wood only. Do not use the pole saw for purposes not intended. For example: do not use the pole saw for cutting plastic, metal, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- 1. Do not modify or attempt to repair the battery pack. Do not dismantle, open or shred the battery pack.**
- 2. Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause an explosion.**

- 3.** Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- 4.** Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- 5.** Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery back and equipment and ensure correct use.
- 6.** Keep the battery pack out of the reach of children.
- 7.** Always purchase the battery pack recommended by the device manufacturer for the equipment.
- 8.** Keep battery pack clean and dry.
- 9.** Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- 10.** The battery pack needs to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- 11.** Do not leave the battery pack on prolonged charge when not in use.
- 12.** After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- 13.** Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- 14.** Use only the battery pack in the application for which it was intended. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 15.** Remove the battery pack from the equipment when not in use.
- 16.** Dispose of properly.
- 17.** Do not handle the charger, including the charger plug, or charger terminals with wet hands.
- 18.** Do not charge the battery pack outdoors, in rain, or in wet locations.
- 19.** Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.


- 20.** Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 21.** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts the eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.













SAFETY SYMBOLS






The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible danger. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instruction and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

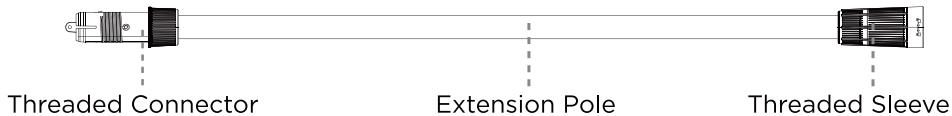
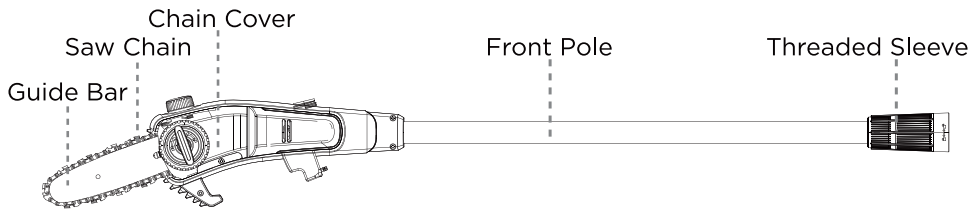
SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	WARNING	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	NOTICE	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

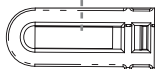
SYMBOL	Description
	To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.
	SAFETY ALERT - indicate a precaution, a warning or a danger.
	Do not expose to rain.
	Wear head protection.
	Wear eye and ear protection.
	Keep bystanders away.
 	CAUTION! Beware of stones or other foreign objects that could be thrown from the appliance.
	DANGER - Keep sufficient distance away from electrical power lines.
	Indoor use only. Only use the battery charger indoors.
	Wear safety footwear.
	Wear protective gloves. Protect your hands with gloves when handling the saw and saw chain. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and protect your hand.

	<p>Do not burn the battery pack.</p>
	<p>Batteries may enter the water cycle if disposed of improperly, which can be hazardous to the ecosystem. Do not dispose of old batteries as unsorted municipal waste.</p>
 Li-Ion 	<p>Li-ion battery. This product has been marked with a symbol relating to a 'separate collection' for all battery packs. It will then be recycled or dismantled to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous to the environment and to human health since they contain hazardous substances.</p>
	<p>WARNING - Disconnect the battery before maintenance.</p>

KNOW YOUR TOOL



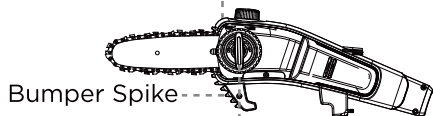
Bar and Chain Sheath



Shoulder Strap

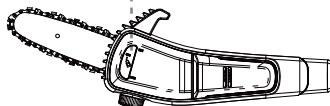


Chain-tension Adjusting Sleeve

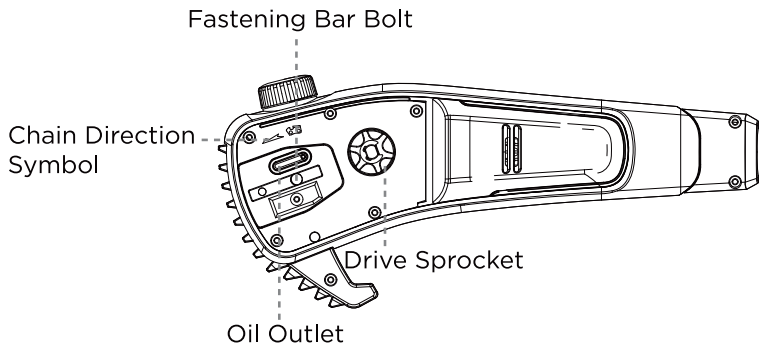
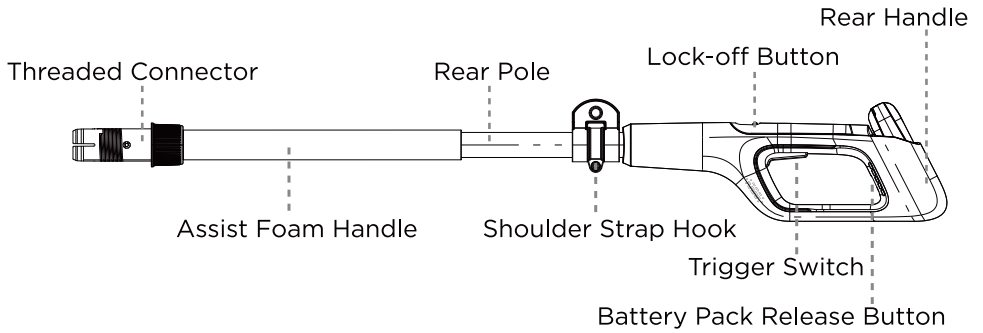


Chain Cover Locking Knob

Oil-inspection Window



Oil Tank Cap



Technical Data

SKU	U20PS00-OU110 / U20PS00-OU010
Model No.	EGT050070
Voltage	20 V
Height Adjustment	2340 / 3400 mm (92.1 / 133.9 ")
Bar Length	200 mm (8 ")
Chain Speed	8 m/s (26.2 ft/s)
Rotation Speed	3800 rpm
Oiler Capacity	140 ml (4.7 oz)
Dimensions	3400 x 91 x 143 mm (133.9 x 3.6 x 5.6 ")
Net Weight	4.5 kg (9.9 lbs)

ACCESSORIES

SKU	U20PS00-OU110	U20PS00-OU010
Battery Pack	1	0
Guide Bar	1	1
Saw Chain	1	1
Bar and Chain Sheath	1	1
Shoulder Strap	1	1

CHARGING YOUR BATTERY

⚠ WARNING: Charge the battery in a dry and ventilated room, far away from combustibles and ignition sources.

NOTICE: The charger is not supplied with this appliance. You should prepare a charger to work with the supplied charging cable for charging. Make sure the charger meets the charging requirements of the battery pack. If you have any questions, please contact Litheli Customer Service for assistance.

NOTICE: Lithium-ion batteries are shipped partially charged. Before using it for the first time, fully charge the battery.

NOTICE: Please refer to the Charging Your Battery section of the battery pack manual for details of the indicated lights display and charging considerations.

ASSEMBLY

⚠ WARNING:
To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts.

⚠ WARNING:
Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misused and could result in a hazardous condition leading to serious injury.

⚠ WARNING:
Do not attempt to start the tool before it has been completely assembled.

⚠ WARNING:
Always wear heavy-duty work gloves when handling the saw chain.

UNPACKING

- This product requires assembly.
- Remove all the items from the carton. Make sure that all items listed in the parts list are included.
- Inspect the product carefully to make sure that no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please return the tool to the place of purchase.

CONNECTING THE POLES

Attaching Without the Extension Pole (Fig. 1)

1. Remove the battery pack.
2. Align the rib on the front pole with the arrow slot on the rear pole and push the front pole into the rear pole.
3. Rotate the threaded sleeve, according to the direction marked on it, to fasten it onto the threaded connector securely.
4. Pull on the front pole to verify that it is securely locked in place.

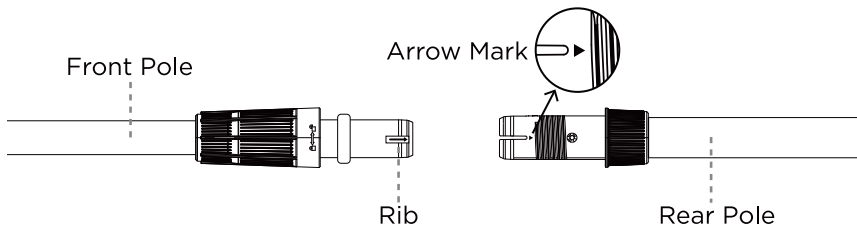


Fig. 1

Attaching the Extension Pole (Fig. 2)

The extension pole extends the cutting range. It should be connected between the front pole and the rear pole.

Follow the previous instructions to connect the front pole to one end of the extension pole, and then connect the rear pole to the other end of the extension pole the same way.

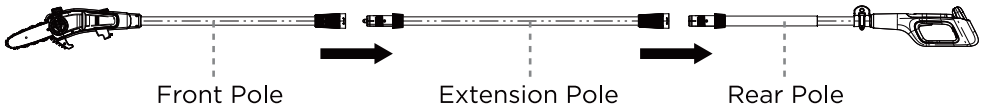


Fig. 2

NOTICE: Do not use the screw sleeves as handles during operation. Only hold the screw sleeve during transportation.

⚠ WARNING:

Be certain that the threaded sleeves are fully tightened before operating the tool. Check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.

BAR AND CHAIN ASSEMBLY

NOTICE: Before first use: Soak saw chain in bar and chain oil (not included) overnight.

1. Place the pole saw on a suitable flat surface with the chain cover facing upwards. Remove the chain cover by turning the chain cover locking knob in a counterclockwise direction. (Fig. 3)

Rotation Direction Symbol

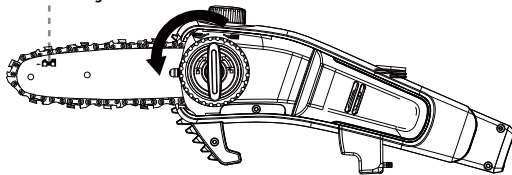


Fig. 3

2. Slide the chain in the slot around the guide bar, making sure the chain is installed in the correct rotation direction. (Fig. 4)

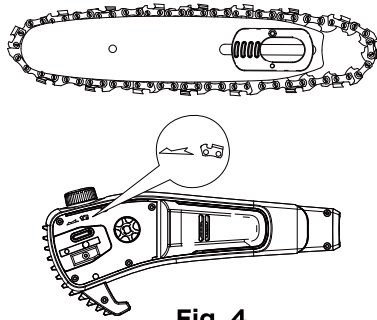


Fig. 4

3. Fit the chain onto the drive sprocket, and make sure the fastening bar bolt on the bar pad fits into the keyway of the opening on the guide bar, and the tension pin on the bar pad fits into the groove (A) on the guide bar. (Fig. 5, 6)

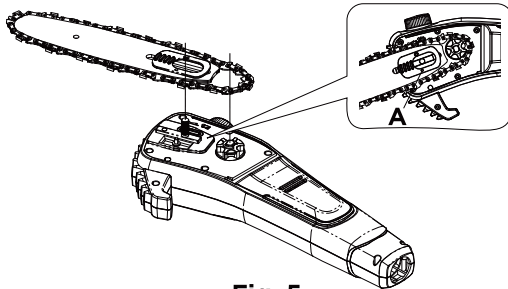


Fig. 5

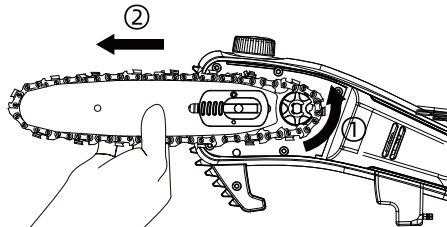


Fig. 6

4. Assure all parts are seated properly and hold the chain and guide bar in a level position. Make sure the drive links are fully seated in the drive sprocket (Fig. 7), avoiding a kink as shown in (Fig. 8) . If a kink occurs, pick up on the chain at the guide bar just ahead of the kink and then pull the kink out.

NOTICE: The chain should rotate freely and be free of kinks.

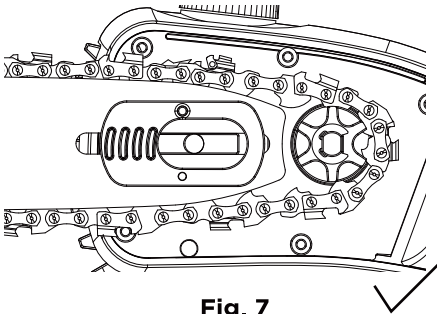


Fig. 7

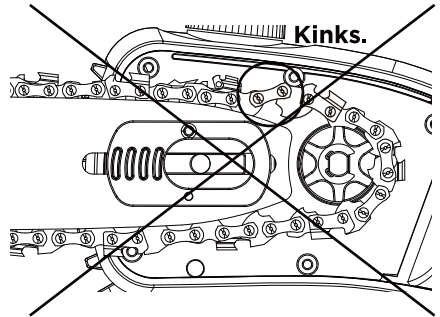


Fig. 8

5. Fit the chain cover and tighten the chain cover by turning the chain cover locking knob clockwise until it is tight. (Fig.9)

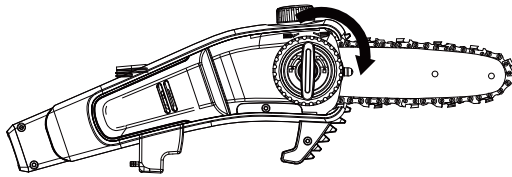


Fig. 9

⚠ WARNING:

The chain is not yet tensed. Tensing the chain applies as described under “TENSIONING CHAIN”. The chain now needs to be checked for tension first.

CHECKING SAW CHAIN TENSION

⚠ WARNING:

Remove the battery pack before checking chain tension.

1. While wearing heavy-duty gloves, use your index finger and thumb to carefully grab the saw chain in the middle section under the guide bar.
2. Pull the chain away from the guide bar. (Fig. 10)
3. The chain should snap back against the guide bar. The chain should fit snugly in the groove of the guide bar, yet you should still be able to slide the chain along the guide bar by hand.
4. There should be no sagging between the guide bar and chain on the underside of the guide bar.

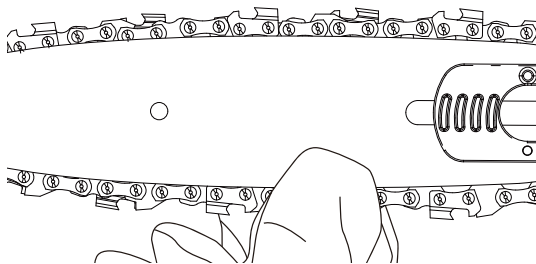


Fig. 10

TENSIONING CHAIN

NOTICE: New saw chains will stretch. Check the chain tension frequently when first used and tighten when the chain becomes loose around the guide bar.

NOTICE: The chain will stretch and lose proper tension while cutting. Always pay attention to the chain tension while working.

⚠ WARNING:

- **Remove the battery pack before adjusting saw chain tension.**
- **Cutting edges on the chain are sharp. Use protective gloves when handling the chain.**

- **Maintain proper chain tension always. A loose chain will increase the risk of kickback. A loose chain may jump out of the guide bar groove. This may injure the operator and damage the bar. A loose chain will cause the chain, bar, and sprocket to wear rapidly.**

1. Place the pole saw on a suitable flat surface.
2. Loosen the chain cover locking knob by turning it counter-clockwise.
3. Adjust the chain tension with the chain tension adjusting sleeve according to chain tension adjusting mark on the side cover. Turning the sleeve clockwise increases the chain tension. Turning it counterclockwise decreases the chain tension. (Fig. 11).

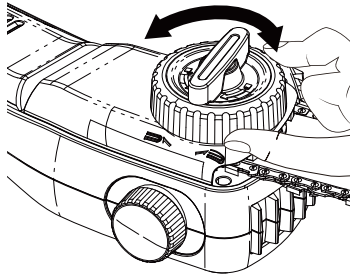


Fig. 11

4. Check the chain tension using one hand, by pulling upwards on the chain against the weight of the product. The correct chain tension is achieved when the saw chain can be lifted by approximately 5/64" (2mm) from the guide bar in the center (Fig. 12).

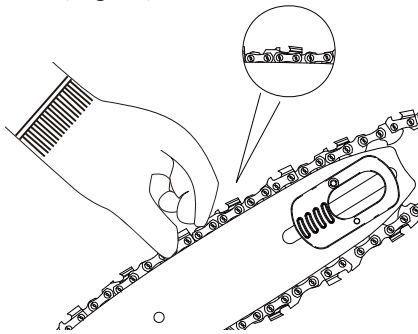


Fig. 12

5. Re-adjust the tension as described above if you find that the saw chain is too loose or tight.
6. Pull the saw chain along the upper side of the guide bar by hand (WEAR PROTECTIVE GLOVE!) from one end to the other several times. The chain should feel tight but still move freely.
7. Tighten the locking knob firmly to fix the guide bar.

LUBRICATION

⚠ WARNING:

The pole saw is not filled with oil. It is essential to fill it with oil before use. Never operate the pole saw without chain oil or at an empty level, as this will result in extensive damage to the product.

NOTICE: Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. Fill the oil tank with a proper amount of oil before each use, and the oil tank will automatically oil the chain.

CHECKING OIL LEVEL

Check the oil level from the oil level window prior to each starting and regularly during operation. (Fig. 13) You should fill the oil tank when the oil level reaches the MIN mark.

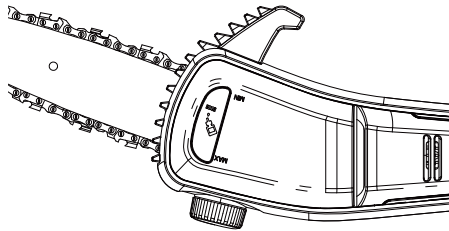


Fig. 13

FILLING OIL TANK

⚠ WARNING:

Remove the battery pack before filling the oil tank.

1. Set the pole saw on any suitable surface with the oil tank cap facing upward. Clean the area around the oil tank cap with cloth and unscrew the cap by turning it counter-clockwise. (Fig. 14)
Add bar and chain oil until the oil tank is full.(Fig. 15)
3. Avoid dirt or debris entering the oil tank, refit the oil tank cap and tighten by turning clockwise.

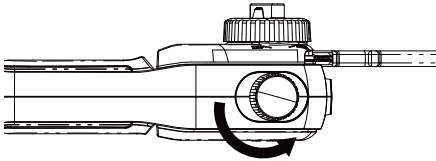


Fig. 14

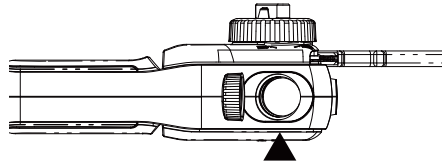


Fig. 15

⚠ WARNING:

To allow venting of the oil tank, small breather channels are provided between the oil tank cap and the strainer, to prevent leakage, and ensure the machine is left in a horizontal position when not in use.

It is important to use only the recommended standard bar and chain oil to avoid damage to the pole saw. This can be found at the location where you purchased this saw or at your local hardware store. Never use recycled/old oil. Use of non-approved oil will void the warranty.

Do not swallow. If swallowed, call a physician immediately. Keep out of reach of children. Store away from heat or open flame.

ATTACHING THE SHOULDER STRAP

For efficient, comfortable and safe work, the shoulder strap is necessary to be attached to the pole saw.

1. Change the location of the shoulder strap hook if required. Loosen the hex bolt and move the shoulder strap hook to a suitable position. Re-tighten the hex bolt (d). (Fig. 16)

2. Clip the shoulder strap onto the hole of the shoulder strap hook. (Fig. 17)

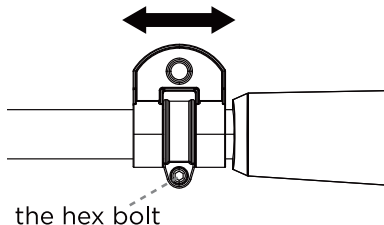


Fig. 16

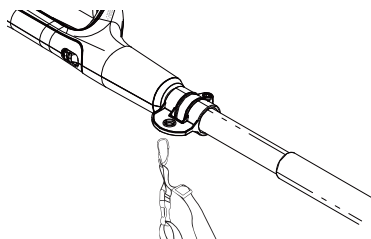


Fig. 17

INSTALLING OR REMOVING THE BATTERY PACK

To install:(Fig. 18)

Push the battery into the battery compartment behind the handle, in the correct direction and position (the battery power indicator light is facing outwards), and push the battery to the end.

NOTICE:The battery can only be installed in one way.

To remove:(Fig. 19)

Press the battery release button, and the battery will pop out from the compartment automatically. Hold the battery and remove them from the machine.

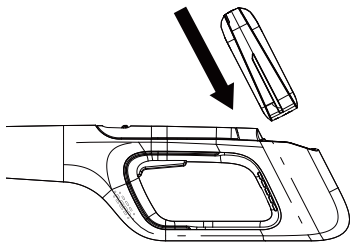


Fig. 18

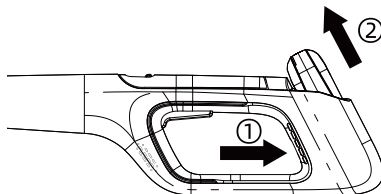


Fig. 19

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

- Wear necessary personal protective equipment (PPE) such as ANSI-approved safety goggles, head protection and steel-toed boots during use.
- Avoid kickback. Do not touch the guide bar tip to any object. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward.
- NEVER operate the pole saw with one hand. ALWAYS hold the pole saw with both hands. Do not stand directly under the branch being cut.
- Only stand on fixed, secure and level surfaces. Do not stand on a ladder or other support.
- Do not operate within 50 feet of electrical lines.

HOLDING THE POLE SAW

Balance your weight with both feet on solid ground. Your body should always be to the left of the chain line. Firmly grip the pole saw with both hands at all times during operation, with one hand gripping the rear handle tightly and the other hand gripping the soft grip area on the lower pole. Always hold the pole saw at an angle of max. 60° from the horizontal level. (Fig. 20)

WARNING: Do not overreach.

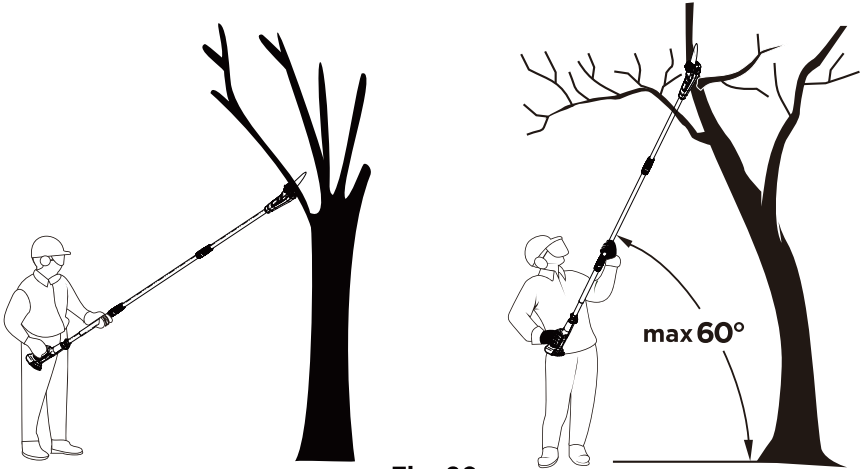


Fig. 20

USING THE SHOULDER STRAP

The shoulder strap helps to balance the pole saw and distribute the weight of the pole saw across the body, increasing comfort for extended use. Attach the shoulder strap correctly before starting the pole saw.

- **Wear the shoulder strap over the head and the shoulder opposite the hand holding the on/off switch.**
- **Adjust the shoulder strap length so that the clip is about the same height as the hip (Fig. 21).**

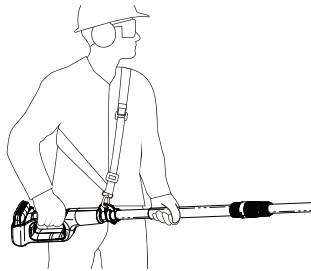


Fig. 21

This shoulder strap is equipped with a quick-release mechanism that can be operated with one hand. (Fig. 22)

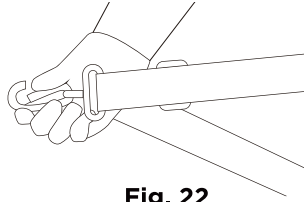


Fig. 22

STARTING/STOPPING THE POLE SAW

Before every use:

- a. Check the oil level, and add oil as necessary.
- b. Run the pole saw for several minutes.
- c. Stop the motor and remove the battery pack. Let the chain cool, then check the chain tension and adjust it as necessary.
- d. Make sure the saw chain is sharp and the automatic oil tank is distributing oil.

During every use:

- a. Check tension often during the first half hour of use and periodically during use. Adjust chain tension as necessary.
- b. Check the oil level every 10 minutes of use. Fill the oil tank when the oil level reaches the MIN mark.

To start the pole saw:

Depress the lock-off button, then fully press the on/off switch and hold it in this position. With the pole saw running, the lock-off button can be released. (Fig. 23)

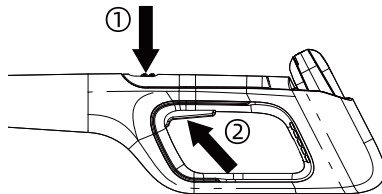


Fig. 23

To stop the pole saw:

For switching off, release the on/off switch.

STARTING/STOPPING THE POLE SAW

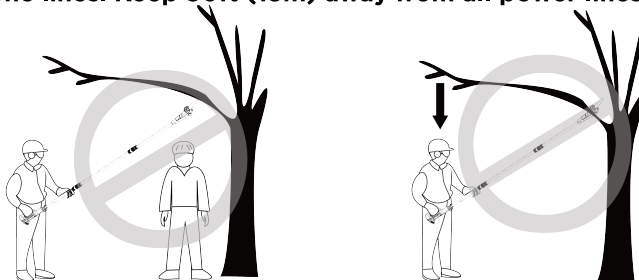
1. Install the battery pack and fill the oil tank. Use both hands to firmly grip the pole saw and divide your weight evenly with both feet on solid ground.
2. Start the pole saw. Make sure the saw is running at full speed before starting a cut.
3. Cut lower branches first to allow the top branches more room to fall.
4. When starting a cut, place the moving chain against the wood. Hold the pole saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideway's movement) of the saw.
5. Guide the pole saw using light pressure. Do not force the pole saw. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
6. Use caution when reaching end of cut. The pole saw's weight may change unexpectedly as it cuts free from the wood. Remove the pole saw from a cut with the saw running at full speed. Stop the pole saw by releasing the on/off switch. Make sure the chain has stopped before setting the pole saw down.
7. Keep practicing on scrap logs in a secure working area until you are comfortable, using a fluid motion and a steady cutting rate.

WARNING:

To prevent serious injury, if the branch starts to fall, causing the saw to bind, leave the saw and get away from where the saw and branch are likely to fall immediately.

WARNING:

Do not stand directly below a branch being cut. Keep bystanders far away, especially children. Do not stand on a ladder or other type of unstable support while using the tool. Do not use the tool near cable, electrical power or telephone lines. Keep 50ft (15m) away from all power lines. (Fig. 24)



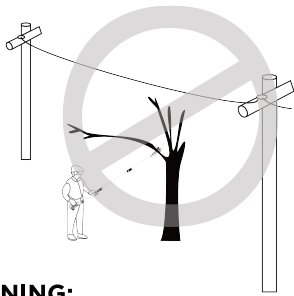


Fig. 24



⚠️ WARNING:

Do not operate the pole saw with arms fully extended or attempt to saw in areas that are difficult to reach.

CUTTING THIN BRANCHES

Thin branches can be cut off with a single cut. To prevent the branch from slivering and buckling, cut the branch off in several pieces.

CUTTING LONG BRANCHES (Fig. 25)

1. Make the first cut 4" to 6" from the end of the branch.
2. Make the next cuts 4" to 6" from the previous cuts, working toward the trunk.

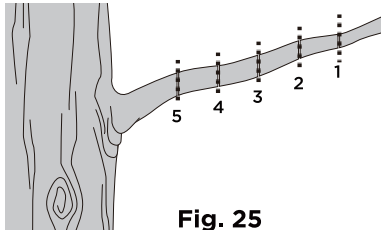


Fig. 25

CUTTING THICK BRANCHES (Fig. 26)

While cutting thick branches, make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet. Follow the directions below.

1. Make Cut 1 six inches from the tree trunk on underside of the limb. Use the top of the guide bar to make this cut. Cut 1/3 through the diameter of a branch.
2. Move two to four inches away from Cut 1. Make Cut 2 from the top. Continue to cut until you cut the branch off.
3. Make Cut 3 as close to the tree trunk as possible on underside of the limb stub. Use the top of the guide bar to make this cut. Cut 1/3 through the diameter of a stub.
4. Make Cut 4 directly above the third cut. Cut down to meet the third cut. This will remove the limb stub.

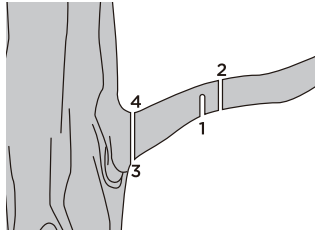


Fig. 26

KICKBACK SAFETY DEVICES ON THIS SAW

This saw has a low-kickback chain and reduced kickback Guide Bar. Both items reduce the chance of kickback. However, kickback can still occur with this saw. The following steps will reduce the risk of kickback.

- Use both hands to grip the tool while the saw is running. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles.
- Keep all safety items in place on the saw. Make sure they work properly.
- Do not overreach.
- Keep solid footing and balance at all times.
- Stand slightly to the left side of the saw. This keeps your body from being in direct line with the chain.
- Do not let the guide bar nose touch anything when the chain is moving.
- Never try cutting through two branches at the same time. Only cut one branch at a time.
- Do not bury the guide bar nose or try plunge cut (boring into wood using guide bar nose).
- Watch for shifting of wood or other forces that may pinch the chain.
- Use extreme caution when reentering a previous cut.

- Use only the low-kickback chain and guide bar that were supplied with this pole saw or recommended.
- Never use a dull or loose chain. Keep the chain sharp with proper tension.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

WARNING:

To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the tool before servicing, cleaning, changing add-on attachments or removing material from the unit.

WARNING:

For the user's safety, worn or damaged parts must be replaced. Replace with original replacement parts only.

WARNING:

To prevent serious injury from appliance failure, do not use damaged equipment. Have the problem corrected before further use if abnormal noise or vibration occurs.

WARNING:

After use, return the extension pole to its original position (fully retracted). Otherwise, the extension pole will be spring-loaded.

GENERAL MAINTENANCE TIPS

1. Do not attempt to repair the machine unless you have the proper tools and instructions for the disassembly and repair of the machine.
2. Check bolts, screws and fasteners at frequent intervals for proper tightness to ensure that the machine is in safe working condition.

3. BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the appliance. Check for:

- loose hardware,
- misalignment or binding of moving parts,
- cracked or broken parts,
- dull or damaged saw chain,
- and any other condition that may affect its safe operation.

4. BEFORE EACH USE, tension the saw chain and fill the oil tank.

CLEANING

Regular cleaning and maintenance of your pole saw will ensure efficiency and prolong the life of the product.

- After each use, scrape debris loose from the inside chain cover and around the drive sprocket, and then wipe with a clean and dry cloth.
- Never wet or spray water on the machine. Do not immerse the tool in liquid.
- Do not use any detergents or solvents as these could cause irreparable damage to the pole saw. Chemicals can destroy plastic parts.
- Clean outside surfaces with a clean, dry cloth.

SAW MAINTENANCE

Follow the maintenance instructions in this manual.

Proper cleaning and maintenance of the chain and guide bar can reduce the chance of kickback. Inspect and maintain the saw after each use. This will increase the service life of your saw.

NOTICE: Even with proper sharpening, the risk of kickback can increase with each sharpening.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. Remove the battery pack
 - When not in use.
 - Before moving from one place to another.
 - Before servicing.
 - Before changing accessories or attachments, such as saw chain and guide bar.
2. Inspect the pole saw before and after each use.

Check the saw closely if the guide bar or other part has been damaged. Check for any damage that may affect operator safety or operation of the saw. Check for alignment or binding of moving parts. Check for broken or damaged parts. Do not use the pole saw if the damage affects safety or operation. Have damage repaired by an authorized service center.
3. Maintain the pole saw with care.
 - Never expose the saw to rain or direct moisture.
 - Keep the chain sharp, clean, and lubricated for better and safer performance.
 - Follow the steps outlined in this manual to sharpen the chain.
 - Keep handles dry, clean, and free of oil and grease.
 - Keep all screws and nuts tight.
4. When servicing, use only identical replacement parts.
5. When not in use, always store the pole saw
 - in a high or locked place, out of children's reach
 - in a dry place
 - with bar and chain sheath in place

Bar Maintenance

To maximize bar life, the following bar maintenance is recommended. The bar rails that carry the chain should be cleaned before storing the tool or if the bar or chain appears to be dirty. The rails should be cleaned every time the chain is removed.

To clean the bar rails:

1. Remove the chain cover, bar and chain. (see section BAR AND CHAIN ASSEMBLY)
2. Using a wire brush, screwdriver or similar tool, clear the residue from the inner groove of the bar (Fig. 27).
3. Make sure to clean oil passages thoroughly.

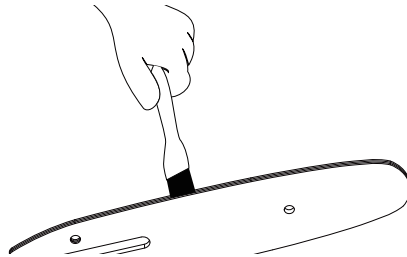


Fig. 27

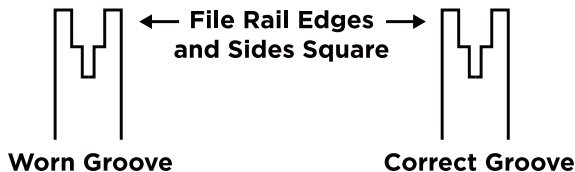
Conditions that require chain and guide bar maintenance:

- Saw cuts to one side or at an angle.
- Saw has to be forced through the cut.
- Inadequate supply of oil to the bar and chain.

Check the condition of the guide bar each time the chain is sharpened. A worn guide bar will damage the chain and make cutting difficult.

After each use, remove the battery pack, clean all sawdust from the guide bar and sprocket hole.

When rail top is uneven, use a flat file to restore square edges and sides.



Replace the guide bar when the groove is worn, the guide bar is bent or cracked, or when excess heating or burring of the rails occurs. If replacement is necessary, use only the guide bar specified for your saw in the repair parts list.

Replacing Bar & Chain

Replace the chain when cutters are too worn to sharpen or when the chain stops. Only use the replacement chain noted in this manual. Inspect the guide bar before sharpening the chain. A worn or damaged guide bar is unsafe. A worn or damaged guide bar will damage the chain. It will also make cutting harder.

SHARPENING SAW CHAIN

WARNING:

Remove the battery pack before servicing. Severe injury or death could occur from electrical shock or body contact with a moving chain. Cutting edges on the chain are sharp. Use protective gloves when handling the chain.

Keep the chain sharp. Your saw will cut faster and more safely. A dull chain will cause undue sprocket, Guide Bar, chain, and motor wear. If you must force the chain into wood and cutting creates only sawdust with few large chips, the chain is dull. Have the cutters sharpened by a qualified technician.

LUBRICATE SPROCKET

WARNING:

Wear heavy-duty gloves when performing any maintenance or service to this tool. Always remove the battery pack before performing any service or maintenance on this tool.

NOTICE: It is not necessary to remove the chain or bar when lubricating the guide bar sprocket.

1. Clean the bar and sprocket.
2. Using a grease gun, insert the tip of the gun into the lubrication hole and inject grease until it appears at the outside edge of the sprocket tip. (Fig. 28)
3. To rotate the sprocket, pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

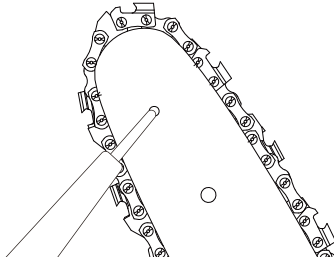


Fig. 28

STORAGE

Pole saw:

1. Clean the bar and sprocket.
2. Using a grease gun, insert the tip of the gun into the lubrication hole and inject grease until it appears at the outside edge of the sprocket tip. (Fig. 28)
3. To rotate the sprocket, pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

Battery and charger:

1. Do not expose your battery pack or charger to water, or rain or allow them to get wet. This could permanently damage the charger and the battery pack. Do not use oil or solvents to clean or lubricate your battery pack as the plastic casing can become brittle and crack, causing a serious risk of injury.
2. Store the battery pack and charger at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. As with other battery pack types, a permanent capacity loss can result if the pack is stored for long periods of time at high temperatures (over 120°F/49°C).
3. For longer service life of battery packs, recharge the battery pack every month when not in use.

For battery-powered tools

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0°C-45°C (32°F-113°F).

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 10°C-40°C (50°F-104°F). While charging, the battery and charger should be placed in a cool, dry indoor place with good ventilation.

TROUBLESHOOTING

The following table gives checks and actions that you can perform if your machine does not operate correctly. If these do not identify/remedy the problem, contact your service agent.

⚠ WARNING:
Switch off the machine and remove the battery packs prior to any troubleshooting.

Problem	Possible causes	Remedy
Motor does not start.	Battery is not installed well.	Make sure the battery is fully inserted.
	Battery is depleted.	Charge the battery.
	Battery is too cold.	Allow the battery to warm up.
	Lock-off button is not depressed.	Depress the lock-off button first, and then press the on/off switch.
	On/off switch is defective.	Contact the service center for replacement.
	Debris is in bar groove or in chain cover.	Remove the battery pack, remove the chain cover and clean out the debris.
Motor runs, but the chain does not rotate.	Chain tension is too tight.	Check chain tension and re-tension the chain.
	Chain does not engage with the drive sprocket.	Re-assemble the chain and bar.
	Chain is damaged.	Replace the chain.

Pole saw operates intermittently.	The machine is overheating.	Place the machine in a cool, ventilated place to cool it down.
	Applying too much pressure while cutting.	Applying relatively less pressure while cutting.
	Connection is loose.	Contact the service center.
	Internal wiring is defective.	Contact the service center.
	On/Off switch is defective.	Contact the service center.
Chain is dry.	No oil in the oil tank.	Refill the oil.
	Oil passage is clogged.	Clean the oil passage outlet.
Chain or bar overheats.	No oil in the oil tank.	Refill oil.
	Oil passage is clogged.	Clean the oil passage outlet.
	Chain is over tensed.	Adjust chain tension.
	Chain is dull.	Sharpen or replace the chain.
Pole saw rips, vibrates, does not saw properly.	Chain tension is too loose.	Adjust chain tension.
	Chain is dull.	Sharpen or replace the chain.
	Chain is worn out.	Replace the chain.
	Chain teeth are facing in the wrong direction.	Reassemble with chain in the correct direction.

WARRANTY

Litheli WARRANTY POLICY

- 3-year limited warranty on Litheli outdoor power equipment and power tools for personal, household use.
- 1-year limited warranty on Litheli battery packs and chargers for personal, household use.

Please contact Litheli Customer Service at service@litheli.com any time you have questions or warranty claims.

LIMITED WARRANTY SERVICE

FOR THREE YEARS from the date of original retail purchase, this Litheli outdoor power equipment and power tools are warranted against defects in material or workmanship. The defective product will receive free repair or will be exchanged.

FOR ONE YEAR from the date of original retail purchase, the Litheli battery pack and charger are warranted against defects in material or workmanship. Defective products will receive free repair or be exchanged.

1. This warranty applies only to the original purchaser from an authorized Litheli shop and may not be transferred.
2. The warranty period for any Litheli product, battery pack and charger used for residential only.
3. The warranty period for routine maintenance parts, such as, but not limited to, blades, trimmer heads, chain bars, saw chains, belts, scraper bars, blower nozzles, and all other Litheli accessories is 90 days for residential purposes.
4. This warranty does not cover the damage resulting from modification, alteration or unauthorized repair.
5. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse (including overloading of the product beyond capacity and immersion in water or other liquid), accidents, neglect or lack of proper installation, and improper maintenance or storage.
6. This warranty does not cover normal deterioration of the exterior finish including but not limited to scratches, dents, paint chips, or to any corrosion or discoloring by heat, abrasive and chemical cleaners.

WARRANTY CLAIM

For warranty claims, please contact Litheli Customer Service at service@litheli.com. You will need to submit a registration document or proof of purchase in the form of a valid receipt that displays the date and place of purchase. Replacement products do not come with a new warranty. The warranty of the products will continue from the date of the original purchase.

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise	41
Sicherheitssymbole	49
Ihr Werkzeug kennenlernen	52
Ihren Akku laden	55
Montage	55
Betrieb	65
Wartung	71
Lagerung	77
Fehlersuche	78
Garantie	80

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!



WARNUNG: Einige Stäube, die beim Schleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und anderen Bautätigkeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die dem Bundesstaat Kalifornien dafür bekannt sind, Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden zu verursachen. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:

- Blei aus bleihaltigen Anstrichen,
- Kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen Mauerwerksprodukten und
- Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Schnittholz.

Das Risiko, dem Sie ausgesetzt sind, hängt davon ab, wie oft Sie diese Art von Arbeit verrichten. Um Ihre Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, sollten Sie in einem gut belüfteten Bereich arbeiten und eine zugelassene Sicherheitsausrüstung tragen, wie z. B. Staubmasken, die speziell dafür ausgelegt sind, mikroskopisch kleine Partikel herauszufiltern.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG:

Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt gelieferte oder das von Litheli zugelassene Zubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann das Verletzungsrisiko erhöhen. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung, um das Zubehör ordnungsgemäß zu verwenden.



WARNUNG:

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, darunter Blei und Di(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP), die dem Bundesstaat Kalifornien dafür bekannt sind, dass sie Krebs und Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Weitere Informationen finden Sie unter www.P65Warnings.ca.gov. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1. SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a. Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d. Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

- f. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a. Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Verletzungen.
- c. Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Auslöser in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen oder es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- d. Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. Übertreiben Sie nicht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.

- h. Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4.EINSATZ UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs verringert.
- d. Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e. Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- h. Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5. VERWENDUNG UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN (AKKUWERKZEUGE)

- a. Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkupacks besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- c. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Das Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d. Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f. Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
- g. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6. SERVICE

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Techniker reparieren, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- b. **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR STANGENSÄGEN

WARNUNG:

Nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen betreiben. Das Gerät ist nicht so konstruiert, dass es im Falle eines Kontakts mit Freileitungen Schutz vor Stromschlägen bietet. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften bezüglich der Sicherheitsabstände zu elektrischen Freileitungen und vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsposition sicher ist, bevor Sie die Stangensäge in Betrieb nehmen.

- a. **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette oder dem Sägeblatt fern, wenn die Stangensäge in Betrieb ist. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Stangensäge, dass die Sägekette oder das Sägeblatt keinen Gegenstand berührt.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung der Stangensäge kann zu Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.
- b. **Benutzen Sie immer zwei Hände, wenn Sie die Stangensäge bedienen.** Halten Sie die Stangensäge mit beiden Händen, um einen Kontrollverlust zu vermeiden.
- c. **Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie die Stangensäge niemals in der Nähe von Stromleitungen.** Der Kontakt mit oder die Verwendung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder Stromschlägen mit Todesfolge führen.
- d. **Halten Sie die Stangensäge nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette oder das Sägeblatt mit versteckten Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.** Sägeketten oder Sägeblätter, die mit einer spannungsführenden Leitung in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile der Stangensäge unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- e. **Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für die Hände und rutschfestes Schuhwerk werden empfohlen.** Angemessene Schutzausrüstung verringert die Verletzungsgefahr.

- f. Tragen Sie immer einen Kopfschutz, wenn Sie die Stangensäge über Kopf betreiben.** Herabfallende Trümmer können zu schweren Verletzungen führen.
- g. Achten Sie stets auf einen festen Stand und bedienen Sie die Stangensäge nur, wenn Sie auf dem Boden stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- h. Arbeiten Sie mit der Stangensäge nicht in einem Baum, auf einer Leiter oder auf einem anderen instabilen Untergrund.** Der Betrieb einer Stangensäge auf diese Weise kann zum Verlust des Gleichgewichts, zum Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.
- i. Halten Sie alle Stromkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern.** Stromkabel können in Bäumen versteckt sein und versehentlich von der Sägekette oder dem Sägeblatt durchtrennt werden.
- j. Benutzen Sie die Stangensäge nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.** Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- k. Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf die Rückfederung.** Wenn die Spannung in den Holzfasern nachlässt, kann der unter Spannung stehende Ast den Bediener treffen und/oder die Stangensäge außer Kontrolle bringen.
- l. Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen äußerst vorsichtig.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette oder dem Sägeblatt verfangen und gegen Sie geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- m. Wenn Sie die Stangensäge bei ausgeschaltetem Motor tragen, achten Sie darauf, dass Sie den Ein-/Aus-Schalter nicht betätigen und halten Sie die Sägekette oder das Sägeblatt von Ihrem Körper fern.** Richtiges Tragen der Stangensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der Sägekette oder dem Sägeblatt.
- n. Bringen Sie beim Transport oder der Lagerung der Stangensäge immer die Scheide über dem Schwert/der Sägekette an.** Die richtige Handhabung der Stangensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette oder dem Sägeblatt.
- o. Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Stangensäge nicht für andere Zwecke als vorgesehen. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Stangensäge nicht zum Schneiden von Kunststoff, Metall, Mauerwerk oder anderen Materialien als Holz.** Die Verwendung der Stangensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPACK

1. Versuchen Sie nicht, den Akku zu modifizieren oder zu reparieren. Das Akkupack darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
2. Setzen Sie den Akku oder das Gerät keiner Hitze oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) kann eine Explosion verursachen.
3. Schließen Sie ein Akkupack nicht kurz. Bewahren Sie Akkus nicht lose in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
4. Setzen Sie das Akkupack keinen mechanischen Stößen aus.
5. Beachten Sie die Plus- (+) und Minuszeichen (-) auf der Rückseite des Akkus und auf dem Gerät und achten Sie auf die richtige Verwendung.
6. Bewahren Sie das Akkupack außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. Kaufen Sie immer den vom Gerätehersteller empfohlenen Akku für Ihr Gerät.
8. Halten Sie das Akkupack sauber und trocken.
9. Wischen Sie die Pole des Akkupacks mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
10. Das Akkupack muss vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Handbuch des Geräts für die korrekten Ladeanweisungen.
11. Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn er nicht benutzt wird.
12. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
13. Das Akkupack erbringt seine beste Leistung, wenn es bei Raumtemperatur (20 ± 5 °C) betrieben wird.
14. Verwenden Sie das Akkupack nur für die Anwendungen, für die es vorgesehen ist. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.


15. Nehmen Sie das Akkupack aus dem Gerät, wenn Sie es nicht benutzen.
16. Ordnungsgemäß entsorgen.
17. Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladesteckers, oder die Anschlüsse des Ladegeräts nicht mit nassen Händen an.
18. Laden Sie den Akku nicht im Freien, bei Regen oder an feuchten Orten auf.
19. Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
20. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Bei Verwendung anderer Akkupacks besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
21. Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Speichern Sie diese Anweisungen. Beziehen Sie sich häufig auf sie und verwenden Sie sie, um andere, die dieses Instrument benutzen könnten, zu unterrichten. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person ausleihen, geben Sie ihr auch diese Anleitung, um einen Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.







SICHERHEITSSYMBOL










Sicherheitssymbole dienen dazu, Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und die dazugehörigen Erklärungen verdienen Ihre Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Die Warnsymbole schließen für sich genommen keine Gefahr aus. Die darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Maßnahmen zur Unfallverhütung.

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahrenstufen erklären.

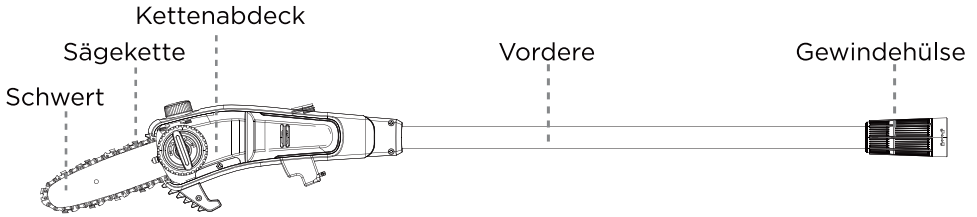
SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	WARNUNG	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	HINWEIS	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Weist auf Informationen hin, die als wichtig erachtet werden, aber nicht mit einer möglichen Verletzung in Zusammenhang stehen (z. B. Meldungen über Sachschäden).

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und lernen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig interpretieren, können Sie das Produkt besser und sicherer bedienen.

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer die Gebrauchsanweisung lesen.		Nicht dem Regen aussetzen.
	SICHERHEITSWARNUNG - weist auf eine Vorsichtsmaßnahme, eine Warnung oder eine Gefahr hin.		Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.
	Unbeteiligte fernhalten		Tragen Sie Kopfschutz.

	<p>Tragen Sie Sicherheitsschuhe.</p>		<p>VORSICHT! Achten Sie auf Steine oder andere Fremdkörper, die aus dem Gerät geschleudert werden könnten.</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe. Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen, wenn Sie die Säge und die Sägekette handhaben. Robuste, rutschfeste Handschuhe verbessern die Griffigkeit und schützen Ihre Hand.</p>		<p>GEFAHR – Halten Sie ausreichend Abstand von Stromleitungen.</p>
	<p>Verbrennen Sie das Akkupack nicht.</p>		<p>Nur für den Innenbereich. Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen.</p>
	<p>Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung in den Wasserkreislauf gelangen, was eine Gefahr für das Ökosystem darstellen kann. Entsorgen Sie alte Akkus nicht als unsortierten Hausmüll.</p>		<p>Li-Ion-Akku. Dieses Produkt ist mit einem Symbol für „getrennte Sammlung“ für alle Akkus gekennzeichnet. Anschließend wird es recycelt oder demontiert, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Akkus können eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen, da sie gefährliche Stoffe enthalten.</p>
	<p>WARNUNG – Trennen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten.</p>		

LERNEN SIE IHR WERKZEUG KENNEN



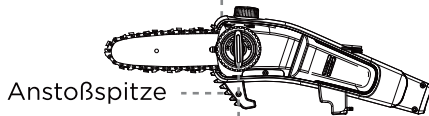
Scheide für



Schultergurt

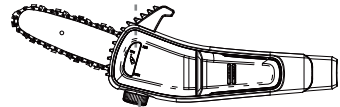


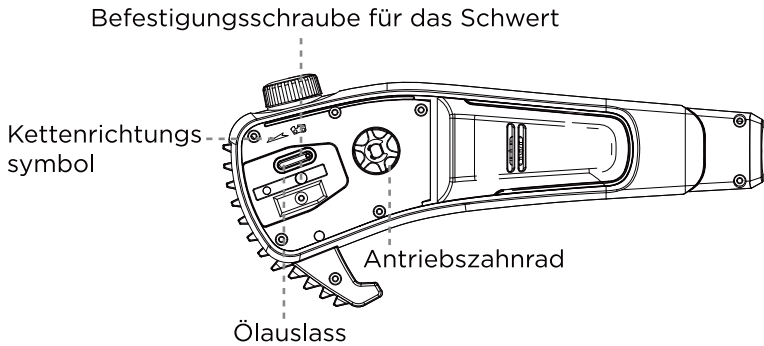
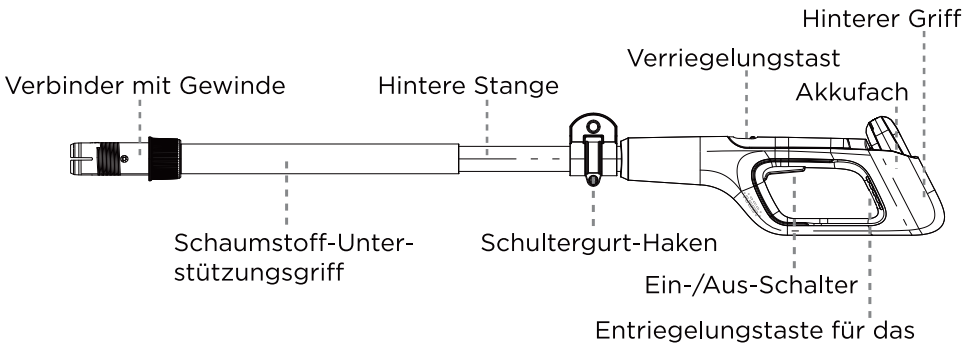
Hülse zum Einstellen der



Verriegelungsknauf
der Kettenabdeckung

Öl-Inspektionsfenster





Technische Daten

SKU	U20PS00-OU110 / U20PS00-OU010
Model No.	EGT050070
Spannung	20 V
Zweistufige Höhenverstellung	2340 / 3400 mm (92,1 / 133,9 ")
Größe der Führungsplatte	200 mm (8 ")
Lineare Geschwindigkeit	8 m/s (26,2 ft/s)
Abtriebsdrehzahl	3800 rpm
Fassungsvermögen des Ölbehälters	140 ml (4,7 oz)
Produktgröße	3400 x 91 x 143 mm (133,9 x 3,6 x 5,6 ")
Nettogewicht	4,5 kg (9,9 lbs)

Zubehör

SKU	U20PS00-OU110	U20PS00-OU010
Akkupack	1	0
Schwert	1	1
Sägekette	1	1
Scheide für Schwert/Sägekette	1	1
Schultergurt	1	1

AUFLADEN DES AKKUS

WARNUNG:

Laden Sie den Akku in einem trockenen und belüfteten Raum, weit entfernt von brennbaren Gegenständen und Zündquellen.

HINWEIS: Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten. Sie sollten ein Ladegerät vorbereiten, das mit dem mitgelieferten Ladekabel zum Aufladen funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät den Ladeanforderungen des Akkupacks entspricht. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Litheli-Kundenservice, um Hilfe zu erhalten.

HINWEIS: Lithium-Ionen-Akkus werden teilweise aufgeladen ausgeliefert.

Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung vollständig auf.

HINWEIS: Bitte lesen Sie den Abschnitt „Laden des Akkus“ im Handbuch des Akkupacks, um Einzelheiten über die angezeigten Lichter und den Ladevorgang zu erfahren.

MODUL

WARNUNG:

Um ein versehentliches Starten zu vermeiden, das zu schweren Verletzungen führen kann, nehmen Sie beim Zusammenbau von Teilen immer das Akkupack aus dem Gerät.

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu modifizieren oder Zubehörteile herzustellen, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät empfohlen werden. Jede derartige Änderung oder Modifikation ist missbräuchlich und kann zu einem gefährlichen Zustand führen, der schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen, bevor es vollständig montiert ist.

WARNUNG:

Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette immer robuste Arbeitshandschuhe.

AUSPACKEN

- Dieses Produkt erfordert eine Montage.
- Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton. Vergewissern Sie sich, dass alle in der Teileliste aufgeführten Teile enthalten sind.
- Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht gebrochen oder beschädigt wurde.
- Werfen Sie das Verpackungsmaterial erst weg, wenn Sie das Gerät sorgfältig geprüft und zufriedenstellend bedient haben.
- Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, geben Sie das Gerät bitte an die Verkaufsstelle zurück.

VERBINDUNG DER STANGENELEMENTE

Montage ohne Verlängerungsstange (Abb. 1)

1. Entfernen Sie den Akkupack.
2. Richten Sie die Rippe an der vorderen Stange mit dem Pfeilschlitz an der hinteren Stange aus und drücken Sie die vordere Stange in die hintere Stange.
3. Drehen Sie die Gewindehülse entsprechend der auf ihr angegebenen Richtung, um sie sicher auf dem Gewindestutzen zu befestigen.
4. Ziehen Sie an der vorderen Stange, um zu überprüfen, ob sie sicher eingesteckt ist.

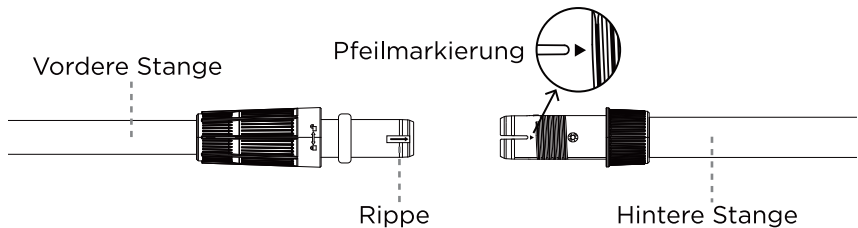


Abb. 1

Montage der Verlängerungsstange (Abb. 2)

Die Verlängerungsstange erweitert den Schneidbereich. Sie wird zwischen der vorderen und der hinteren Stange angebracht.

Befolgen Sie die vorherigen Anweisungen, um die vordere Stange mit einem Ende der Verlängerungsstange zu verbinden, und verbinden Sie dann die hintere Stange auf die gleiche Weise mit dem anderen Ende der Verlängerungsstange.



Fig. 2

HINWEIS: Verwenden Sie die Gewindehülsen während des Betriebs nicht als Griffe. Halten Sie die Gewindehülse nur während des Transports fest.

⚠️ WARNUNG:

Vergewissern Sie sich, dass die Gewindehülsen vollständig angezogen sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Prüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig, ob sie fest sitzen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

MONTAGE VON SCHWERT UND KETTE

HINWEIS: Vor der ersten Verwendung: Tränken Sie Sägekette und das Schwert über Nacht in Kettenöl (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Stellen Sie die Stangensäge mit der Kettenabdeckung nach oben auf eine geeignete ebene Fläche. Entfernen Sie die Kettenabdeckung, indem Sie den Verriegelungsknauf der Kettenabdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Abb. 3)

Symbol für die Drehrichtung

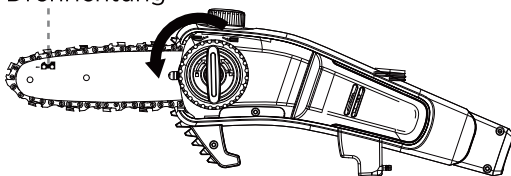


Abb. 3

2. Schieben Sie die Kette in den Schlitz um das Schwert und achten Sie darauf, dass die Kette in der richtigen Drehrichtung installiert ist. (Abb. 4)

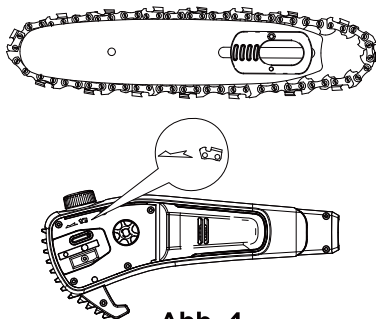


Abb. 4

3. Montieren Sie die Kette auf das Antriebskettenrad und vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsschraube des Schwerts auf dem Schienenkissen in die Keilnut der Öffnung auf des Schwerts und der Spannstift auf dem Schienenkissen in die Nut (A) auf das Schwert passt. (Abb. 5, 6)

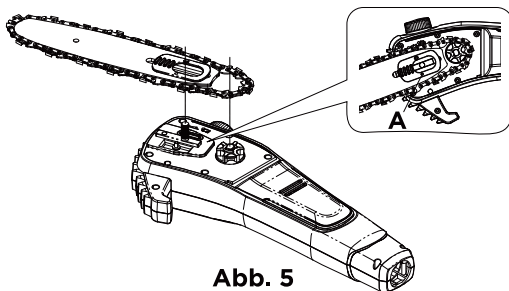


Abb. 5

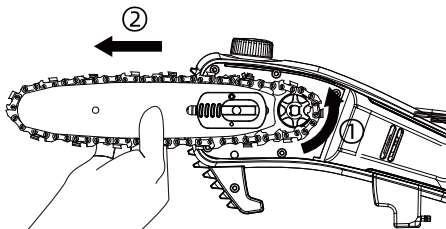


Abb. 6

4. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig sitzen und halten Sie die Kette und das Schwert in einer ebenen Position. Vergewissern Sie sich, dass die Antriebsglieder vollständig im Antriebsrad sitzen (Abb. 7) und nicht geknickt sind, wie in (Abb. 8) gezeigt. Wenn ein Knick auftritt, greifen Sie die Kette am Schwert kurz vor dem Knick und ziehen Sie den Knick dann heraus.

HINWEIS: Die Kette sollte sich frei drehen lassen und keine Knicke aufweisen.

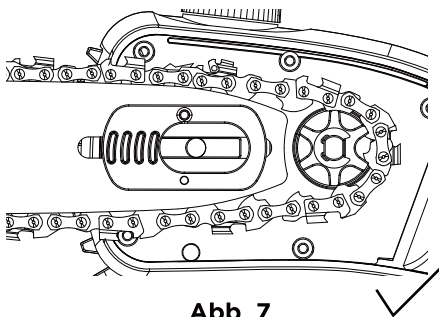


Abb. 7

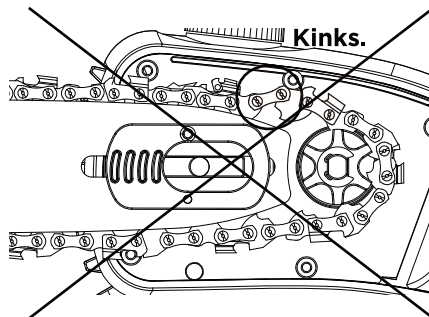


Abb. 8

5. Bringen Sie die Kettenabdeckung an und ziehen Sie die Kettenabdeckung fest, indem Sie den Feststellknauf der Kettenabdeckung im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt. (Abb. 9)

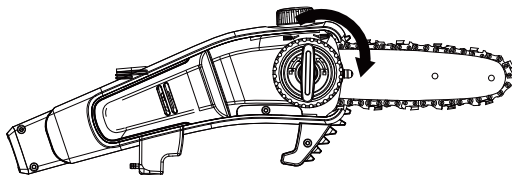


Abb. 9

⚠️ WARNUNG:

Die Kette ist noch nicht gespannt. Das Spannen der Kette erfolgt wie unter "KETTEN SPANNEN" beschrieben. Die Kette muss nun zunächst auf ihre Spannung überprüft werden.

KONTROLLE DER SPANNUNG DER KETTE

⚠️ WARNUNG:

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Kettenspannung überprüfen.

1. Greifen Sie mit Zeigefinger und Daumen vorsichtig die Sägekette im mittleren Bereich unter dem Schwert, während Sie robuste Handschuhe tragen.
2. Ziehen Sie die Kette vom Schwert weg. (Abb. 10)
3. Die Kette sollte gegen das Schwert zurückschnappen. Die Kette sollte fest in der Nut des Schwerts sitzen, sich aber dennoch von Hand entlang des Schwerts verschieben lassen.
4. An der Unterseite des Schwerts darf kein Durchhang zwischen Schwert und Kette vorhanden sein.

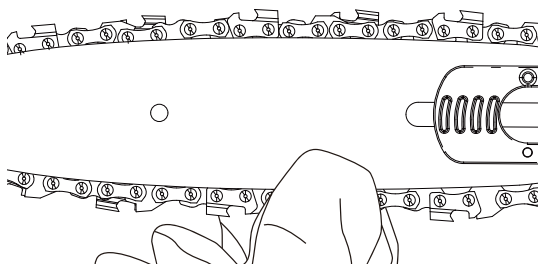


Abb. 10

SPANNEN DER KETTE

HINWEIS: Neue Sägeketten können sich längen. Prüfen Sie die Kettenspannung bei der ersten Verwendung regelmäßig und spannen Sie sie, wenn die Kette locker auf dem Schwert sitzt.

HINWEIS: Die Kette wird beim Schneiden gedehnt und verliert ihre Spannung. Achten Sie bei der Arbeit immer auf die Kettenspannung.

⚠️ WARNUNG:

- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Spannung der Sägekette einstellen.**
- **Die Schneidekanten der Kette sind scharf. Verwenden Sie bei der Handhabung der Kette Schutzhandschuhe.**

- **Achten Sie stets auf die richtige Kettenspannung. Eine lose Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags. Eine lose Kette kann aus der Nut des Schwerts herauspringen. Dies kann den Bediener verletzen und das Schwert beschädigen. Eine lose Kette führt zu einem schnellen Verschleiß von Kette, Schwert und Zahnrad.**

1. Stellen Sie die Stangensäge auf eine geeignete ebene Fläche.
2. Lösen Sie den Verriegelungsknopf der Kettenabdeckung, indem Sie ihn gegen
3. den Uhrzeigersinn drehen.

Stellen Sie die Kettenspannung mit der Kettenspannungseinstellhülse entsprechend der Kettenspannungseinstellmarkierung auf der Seitenabdeckung ein. Durch Drehen der Hülse im Uhrzeigersinn wird die Kettenspannung erhöht. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Kettenspannung verringert. (Abb. 11).

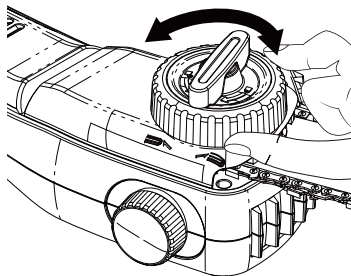


Abb. 11

4. Prüfen Sie die Kettenspannung mit einer Hand, indem Sie gegen das Gewicht des Produkts an der Kette nach oben ziehen. Die richtige Kettenspannung ist erreicht, wenn sich die Sägekette in der Mitte um ca. 2 mm (5/64") vom Schwert abheben lässt (Abb. 12).

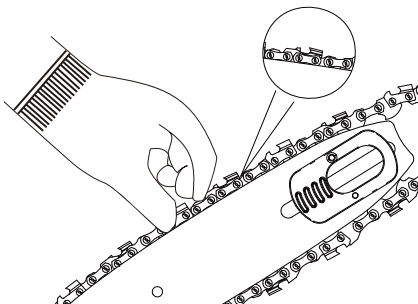


Abb. 12

5. Stellen Sie die Spannung wie oben beschrieben neu ein, wenn Sie feststellen, dass die Sägekette zu locker oder zu fest ist.
6. Ziehen Sie die Sägekette mit der Hand (SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!) mehrmals von einem Ende zum anderen entlang der Oberseite des Schwerts. Die Kette sollte sich straff anfühlen, aber noch frei beweglich sein.
7. Ziehen Sie die Feststellschraube fest an, um das Schwert zu fixieren.

SCHMIERUNG

! WARNUNG:

Die Stangensäge ist nicht mit Öl gefüllt. Vor dem Gebrauch muss er unbedingt mit Öl gefüllt werden. Betreiben Sie die Stangensäge niemals ohne Kettenöl oder mit leerem Ölstand, da dies zu erheblichen Schäden am Produkt führen kann.

HINWEIS: Lebensdauer und Schnittleistung der Kette hängen von einer optimalen Schmierung ab. Füllen Sie den Öltank vor jedem Gebrauch mit einer angemessenen Menge Öl, und der Öltank wird die Kette automatisch ölen.

KONTROLLE DES ÖLSTANDS

Kontrollieren Sie den Ölstand vor jedem Start und regelmäßig während des Betriebs anhand des Ölstandsanzeigers. (Abb. 13) Sie sollten den Öltank auffüllen, wenn der Ölstand die Markierung MIN erreicht.

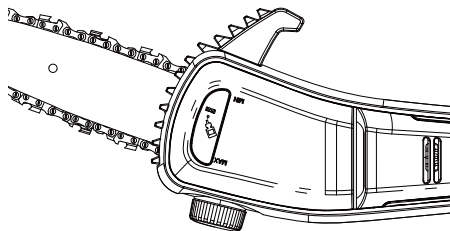


Abb. 13

BEFÜLLUNG DES ÖLTANKS

! WARNUNG:

Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie den Öltank auffüllen.

1. Stellen Sie die Stangensäge mit dem Öltankdeckel nach oben auf eine geeignete Fläche.
2. Reinigen Sie den Bereich um den Öltankdeckel mit einem Tuch und schrauben Sie den Deckel ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Abb. 14)
3. Füllen Sie Schwert- und Kettenöl ein, bis der Öltank voll ist. (Abb. 15)
4. Um zu vermeiden, dass Schmutz oder Ablagerungen in den Öltank gelangen, setzen Sie den Öltankdeckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

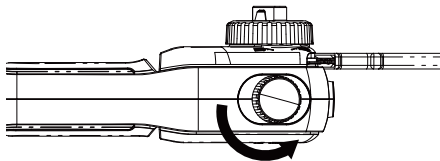


Abb. 14

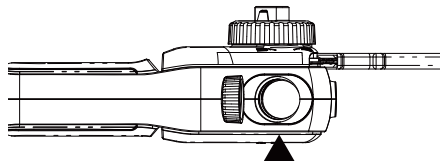


Abb. 15

⚠️ WARNUNG:

Um die Entlüftung des Öltanks zu ermöglichen, sind kleine Entlüftungskanäle zwischen dem Öltankdeckel und dem Sieb vorgesehen, um ein Auslaufen zu verhindern, um sicherzustellen, dass die Maschine bei Nichtgebrauch in horizontaler Position steht.

Es ist wichtig, dass Sie nur das empfohlene Standard-Schwert- und Kettenöl verwenden, um Schäden an der Stangensäge zu vermeiden. Diese erhalten Sie dort, wo Sie die Säge gekauft haben, oder in Ihrem örtlichen Baumarkt. Verwenden Sie niemals recyceltes/altes Öl. Die Verwendung von nicht zugelassenem Öl führt zum Erlöschen der Garantie.

Nicht verschlucken. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Hitze und offener Flamme geschützt aufbewahren.

ANBRINGEN DES SCHULTERGURTS

Für ein effizientes, bequemes und sicheres Arbeiten muss der Schultergurt an der Stangensäge befestigt werden.

1. Ändern Sie bei Bedarf die Position des Schultergurthakens. Lösen Sie die Sechskantschraube und bringen Sie den Haken des Schultergurts in eine

geeignete Position. Ziehen Sie die Sechskantschraube (d) wieder an. (Abb. 16)
2. Stecken Sie den Schultergurt in das Loch des Schultergurthakens. (Abb. 17)

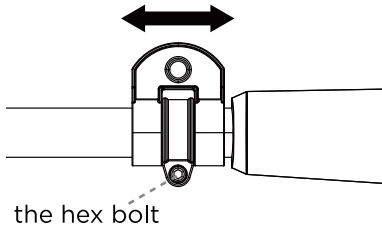


Abb. 16

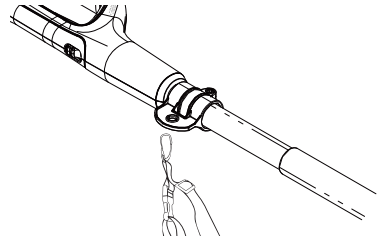


Abb. 17

EINSETZEN ODER ENTFERNEN DES AKKUPACKS

Einsetzen:(Abb. 18)

Schieben Sie den Akku in das Akkufach hinter dem Griff, in der richtigen Richtung und Position (die Akkukontrollleuchte zeigt nach außen), und drücken Sie den Akku bis zum Ende.

HINWEIS:Der Akku kann nur auf eine Weise eingebaut werden.

Entfernen: (Abb. 19)

Drücken Sie die Taste zum Entriegeln des Akkus, und der Akku wird automatisch aus dem Fach herausgedrückt. Halten Sie den Akku fest und nehmen Sie ihn aus dem Gerät.

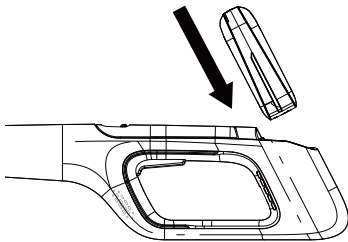


Abb. 18

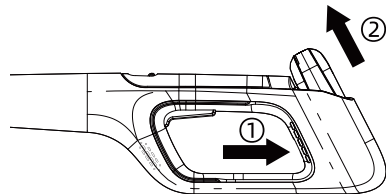


Abb. 19

BETRIEB

WARNUNG:

Lassen Sie sich durch die Vertrautheit mit diesem Produkt nicht leichtsinnig machen. Denken Sie daran, dass ein unvorsichtiger Bruchteil einer Sekunde ausreicht, um schwere Verletzungen zu verursachen.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen werden. Der Einsatz von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG:

- Tragen Sie während der Verwendung die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie z. B. eine ANSI-geprüfte Schutzbrille, einen Kopfschutz und Stahlkappenstiefel.
- Vermeiden Sie Rückschläge. Berühren Sie die Spitze des Schwerts nicht mit Gegenständen. Der Kontakt mit der Spitze kann dazu führen, dass sich das Schwert plötzlich nach oben und nach hinten bewegt.
- Bedienen Sie die Stangensäge NIEMALS mit einer Hand. Halten Sie die Stangensäge IMMER mit beiden Händen. Stellen Sie sich nicht direkt unter den zu schneidenden Ast.
- Stellen Sie sich nur auf feste, sichere und ebene Flächen. Stellen Sie sich nicht auf eine Leiter oder eine andere Stütze.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Umkreis von 50 Fuß von elektrischen Leitungen.

HALTEN DER STANGENSÄGE

Stellen Sie Ihr Gewicht mit beiden Füßen auf festen Boden. Ihr Körper sollte sich immer links von der Kettenlinie befinden. Halten Sie die Stangensäge während des Betriebs immer mit beiden Händen fest, wobei Sie mit einer Hand den hinteren Griff und mit der anderen Hand den weichen Griffbereich an der unteren Stange festhalten. Halten Sie die Stangensäge immer in einem Winkel von max. 60° von der horizontalen Ebene. (Abb. 20)

WARNUNG: Vermeiden Sie Überbeanspruchung.

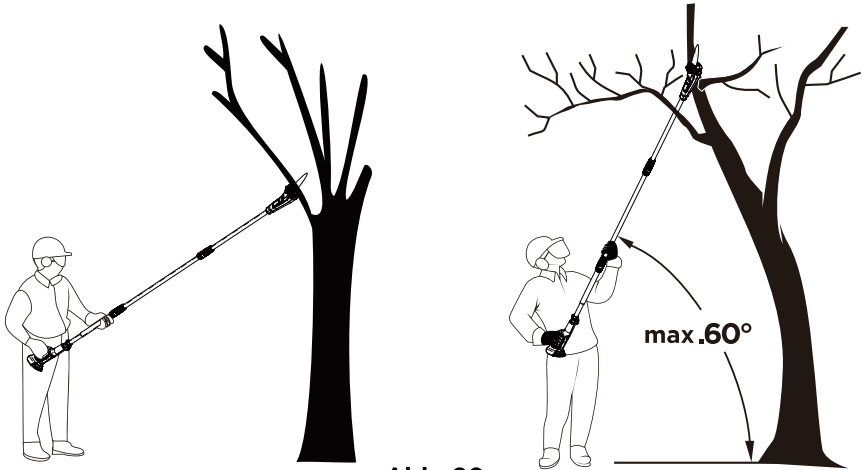


Abb. 20

VERWENDUNG DES SCHULTERGURTS

Der Schultergurt hilft, die Stangensäge zu balancieren und das Gewicht der Stangensäge auf den Körper zu verteilen, was den Komfort bei längerem Gebrauch erhöht.

Bringen Sie den Schultergurt richtig an, bevor Sie die Stangensäge starten.

- Tragen Sie den Schultergurt über dem Kopf und der Schulter gegenüber der Hand, die den Ein-/Ausschalter hält.
- Stellen Sie die Länge des Schultergurts so ein, dass sich der Clip etwa auf Hüfthöhe befindet (Abb. 21).

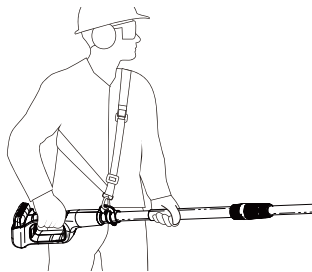


Abb. 21

Dieser Schultergurt ist mit einem Schnellverschluss ausgestattet, der mit einer Hand bedient werden kann. (Abb. 22)

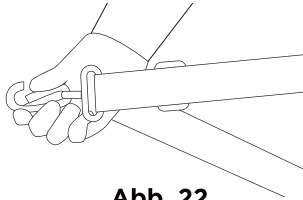


Abb. 22

STARTEN/STOPPEN DER STANGENSÄGE

Vor jeder Verwendung:

- a. Prüfen Sie den Ölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.
- b. Lassen Sie die Stangensäge mehrere Minuten lang laufen.
- c. Halten Sie den Motor an und entfernen Sie den Akku. Lassen Sie die Kette abkühlen, prüfen Sie dann die Kettenspannung und stellen Sie sie bei Bedarf ein.
- d. Vergewissern Sie sich, dass die Sägekette scharf ist und der automatische Öltank Öl abgibt.

Bei jedem Gebrauch:

- a. Prüfen Sie die Spannung häufig während der ersten halben Stunde der Verwendung und regelmäßig während der weiteren Verwendung. Stellen Sie die Kettenspannung nach Bedarf ein.
- b. Prüfen Sie den Ölstand alle 10 Minuten während der Verwendung. Füllen Sie den Öltank auf, wenn der Ölstand die MIN-Marke erreicht.

Zum Starten der Stangensäge:

Drücken Sie die Entsperrtaste, dann drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter ganz durch und halten ihn in dieser Position. Bei laufender Stangensäge kann die Entsperrtaste losgelassen werden. (Abb. 23)

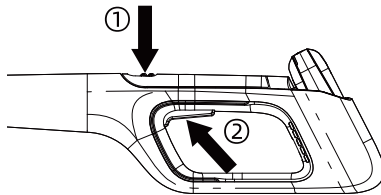


Abb. 23

Zum Anhalten der Stangensäge:

Zum Ausschalten lassen Sie den Ein/Aus-Schalter los.

BEGINN DES SCHNEIDENS

1. Setzen Sie den Akku ein und füllen Sie den Öltank. Halten Sie die Stangensäge mit beiden Händen fest und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig mit beiden Füßen auf festem Boden.
2. Stangensäge starten. Vergewissern Sie sich, dass die Säge mit voller Drehzahl läuft, bevor Sie mit dem Schnitt beginnen.
3. Schneiden Sie zuerst die unteren Zweige ab, damit die oberen Zweige mehr Platz zum Fallen haben.
4. Legen Sie zu Beginn des Schnitts die bewegliche Kette gegen das Holz. Halten Sie die Stangensäge fest, um ein mögliches Springen oder Rutschen (seitliche Bewegung) der Säge zu vermeiden.
5. Führen Sie die Stangensäge mit leichtem Druck. Setzen Sie die Stangensäge nicht mit Gewalt ein. Der Motor wird überlastet und kann durchbrennen. Sie erledigt die Arbeit besser und sicherer in der Geschwindigkeit, für die sie entwickelt wurde.
6. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ende des Schnitts erreichen. Das Gewicht der Stangensäge kann sich unerwartet verändern, wenn sie sich vom Holz löst. Entfernen Sie die Stangensäge aus einem Schnitt, bei dem die Säge mit voller Geschwindigkeit läuft. Stoppen Sie die Stangensäge, indem Sie den Ein/Aus-Schalter loslassen. Vergewissern Sie sich, dass die Kette zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Stangensäge absetzen.
7. Üben Sie in einem sicheren Arbeitsbereich so lange an Resthölzern, bis Sie mit einer fließenden Bewegung und einer gleichmäßigen Schnittgeschwindigkeit vertraut sind.



WARNUNG:

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, verlassen Sie die Säge und entfernen Sie sich sofort von der Stelle, an der die Säge und der Ast herunterzufallen drohen, wenn der Ast zu fallen beginnt und die Säge blockiert.



WARNUNG:

Stellen Sie sich nicht direkt unter einen zu schneidenden Ast. Halten Sie Unbeteiligte, insbesondere Kinder, auf Abstand. Stellen Sie sich während der Benutzung des Geräts nicht auf eine Leiter oder eine andere instabile Unterlage. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kabel-, Strom- oder

Telefonleitungen. Halten Sie einen Abstand von 15 m (50 Fuß) zu allen Stromleitungen ein. (Abb. 24)

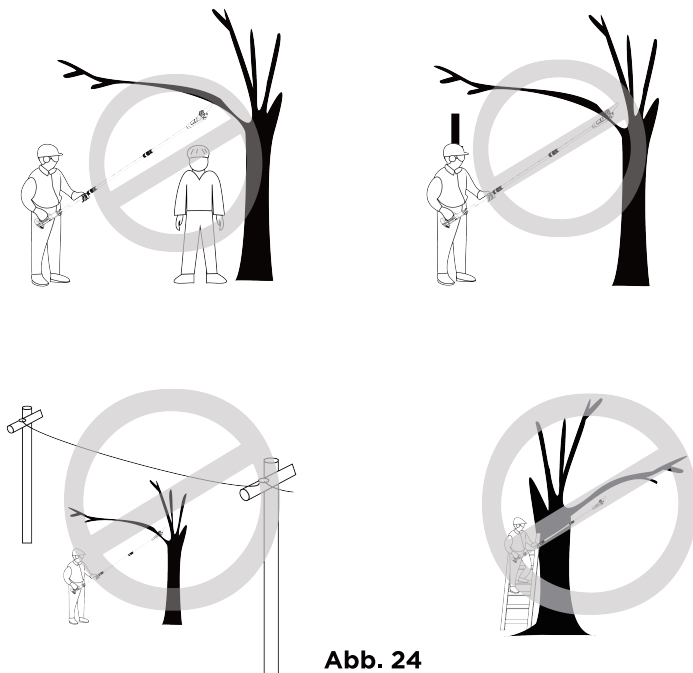


Abb. 24

⚠️ WARNUNG:

Betreiben Sie die Stangensäge nicht mit vollständig ausgestreckten Armen und versuchen Sie nicht, in schwer zugänglichen Bereichen zu sägen.

SCHNEIDEN DÜNNER ÄSTE

Dünne Äste können mit einem einzigen Schnitt abgeschnitten werden. Um ein Abknicken des Astes zu verhindern, schneiden Sie den Ast in mehreren Teilen ab.

SCHNEIDEN LANGER ÄSTE (Abb. 25)

1. Machen Sie den ersten Schnitt 4" bis 6" vom Ende des Zweiges entfernt.
2. Führen Sie die nächsten Schnitte 4" bis 6" von den vorherigen Schnitten entfernt in Richtung Stamm durch.

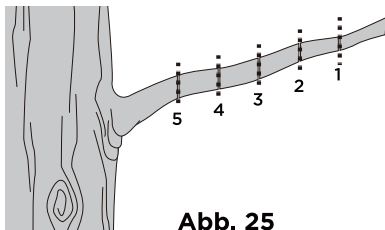


Abb. 25

SCHNEIDEN DICKER ÄSTE (Abb. 26)

Achten Sie beim Schneiden dicker Äste auf einen festen Stand. Halten Sie die Füße auseinander. Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

1. Schneiden Sie auf der Unterseite des Astes etwa 6“ vom Baumstamm entfernt einen Schnitt. Verwenden Sie die Oberseite des Schwerts, um diesen Schnitt auszuführen. Schneiden Sie durch 1/3 des Durchmessers des Astes.
2. Entfernen Sie sich 2 bis 4“ von Schnitt 1. Machen Sie Schnitt 2 von oben. Schneiden Sie weiter, bis Sie den Ast abgeschnitten haben.
3. Führen Sie Schnitt 3 so nah wie möglich am Stamm auf der Unterseite des Aststumpfes aus. Verwenden Sie die Oberseite des Schwerts, um diesen Schnitt auszuführen. Schneiden Sie 1/3 des Durchmessers eines Stumpfes durch.
4. Machen Sie Schnitt 4 direkt über dem dritten Schnitt. Schneiden Sie nach unten, um den dritten Schnitt zu treffen. Dadurch wird der Stumpf entfernt.

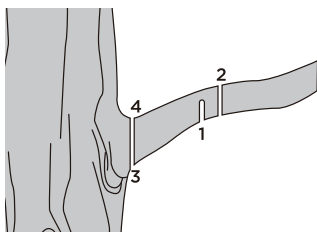


Abb. 26

RÜCKSCHLAGSICHERUNGEN AN DIESER SÄGE

Diese Säge ist mit einer rückschlagarmen Kette und einem rückschlagarmen Schwert ausgestattet. Beides verringert die Gefahr eines Rückschlags.

Dennoch kann es auch bei dieser Säge zu einem Rückschlag kommen. Durch die folgenden Schritte wird das Risiko eines Rückschlags verringert.

- Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest, während die Säge läuft. Verwenden Sie einen festen Griff. Daumen und Finger müssen die Griffe der Säge umschließen.
- Lassen Sie alle Sicherheitsvorrichtungen an der Säge angebracht. Stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Vermeiden Sie Überbeanspruchung.
- Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht.
- Stellen Sie sich etwas nach links von der Säge weg. Dadurch wird verhindert, dass sich Ihr Körper in direkter Linie zur Kette befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Nase des Schwerts nichts berührt, wenn sich die Kette bewegt.
- Versuchen Sie niemals, zwei Äste gleichzeitig zu durchtrennen. Schneiden Sie jeweils nur einen Ast.
- Versenken Sie die Spitze des Schwerts nicht im Holz und versuchen Sie nicht, mit der Spitze des Schwerts in das Holz einzubohren.
- Achten Sie auf das Verschieben von Holz oder andere Kräfte, die die Kette einklemmen könnten.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie einen früheren Schnitt erneut durchführen.
- Verwenden Sie nur die rückschlagarme Kette und das Schwert, die mit dieser Stangensäge geliefert oder für die Verwendung damit empfohlen wurden.
- Verwenden Sie niemals eine stumpfe oder lose Kette. Halten Sie die Kette mit der richtigen Spannung scharf.

WARTUNG

WARNUNG:

Bei der Wartung dürfen nur identische Ersatzteile verwendet werden. Bei der Nutzung fremder Teile können Gefahren entstehen oder das Gerät beschädigt werden. Um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG:

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie es warten, reinigen, Anbaugeräte wechseln oder Material aus dem Gerät entfernen.

⚠️ WARNUNG:

Zur Sicherheit des Benutzers müssen verschlissene oder beschädigte Teile ersetzt werden. Ersetzen Sie sie nur durch Originalersatzteile.

⚠️ WARNUNG:

Um schwere Verletzungen durch einen Geräteausfall zu vermeiden, dürfen Sie keine beschädigten Geräte nutzen. Lassen Sie das Problem beheben, bevor Sie das Gerät weiter benutzen, wenn ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten.

⚠️ WARNUNG:

Bringen Sie die Verlängerungsstange nach Gebrauch wieder in ihre ursprüngliche Position (vollständig eingefahren). Andernfalls ist die Verlängerungsstange federbelastet.

ALLGEMEINE WARTUNGSTIPPS

1. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, wenn Sie nicht über die richtigen Werkzeuge und Anweisungen für die Demontage und Reparatur des Geräts verfügen.
2. Prüfen Sie Bolzen, Schrauben und Befestigungselemente in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist.
3. Überprüfen Sie VOR JEDER NUTZUNG den allgemeinen Zustand des Geräts. Überprüfen Sie auf:
 - lose Teile,
 - Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile,
 - gerissene oder gebrochene Teile,
 - stumpfe oder beschädigte Sägekette,
 - und sonstige Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten.
4. Spannen Sie VOR JEDEM EINSATZ die Sägekette und füllen Sie den Öltank.

REINIGUNG

Regelmäßige Reinigung und Wartung Ihrer Stangensäge sorgen für Effizienz und verlängern die Lebensdauer des Geräts.

- Kratzen Sie nach jedem Gebrauch Schmutz von der Innenseite der Kettenabdeckung und um das Antriebsritzell herum ab und wischen Sie sie mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.
- Befeuchten oder besprühen Sie dieses Gerät niemals mit Wasser. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit ein.
- Nutzen Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Stangensäge irreparabel beschädigen können. Chemikalien können Kunststoffteile beschädigen.
- Reinigen Sie die Außenflächen mit einem sauberen, trockenen Tuch.

WARTUNG DER SÄGE

Befolgen Sie die Wartungsanweisungen in diesem Handbuch.

Eine ordnungsgemäße Reinigung und Wartung von Kette und Schwert kann das Risiko eines Rückschlags verringern. Überprüfen und warten Sie die Säge nach jedem Gebrauch. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Säge verlängert.

HINWEIS: Selbst bei ordnungsgemäßigem Schärfen kann sich das Risiko eines Rückschlags mit jedem Schärfen erhöhen.

WARTUNG UND LAGERUNG

1. Entfernen Sie den Akkupack
 - wenn das Gerät in Gebrauch ist.
 - Bevor Sie von einem Ort zum anderen ziehen.
 - Vor der Instandhaltung.
 - Vor dem Wechsel von Zubehör oder Anbaugeräten wie Sägekette und Schwert.
2. Überprüfen Sie die Stangensäge vor und nach jedem Gebrauch. Überprüfen Sie genau, ob das Schwert oder ein anderes Teil der Säge beschädigt wurde. Prüfen Sie auf Schäden, die die Sicherheit des Bedieners oder den Betrieb der Säge beeinträchtigen könnten. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile ausgerichtet sind oder klemmen. Prüfen Sie auf gebro

chene oder beschädigte Teile. Verwenden Sie die Stangensäge nicht, wenn der Schaden die Sicherheit oder den Betrieb beeinträchtigt. Lassen Sie den Schaden von einem autorisierten Service-Center beheben.

3. Pflegen Sie die Stangensäge mit Sorgfalt.

- Setzen Sie die Säge niemals Regen oder direkter Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie die Kette scharf, sauber und geschmiert, um eine bessere und sicherere Leistung zu gewährleisten.
- Befolgen Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Schritte zum Schärfen der Kette.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Halten Sie alle Schrauben und Muttern fest.

4. Bei der Wartung dürfen nur identische Ersatzteile verwendet werden.

5. Lagern Sie die Stangensäge bei Nichtgebrauch immer

- an einem hohen oder verschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- an einem trockenem Ort.
- mit montierter Scheide für Schwert/Kette.

Wartung des Schwerts

Um die Lebensdauer des Schwerts zu maximieren, wird die folgende Wartung empfohlen.

Der Teil des Schwerts, der die Kette trägt, sollten gereinigt werden, bevor das Gerät gelagert wird oder wenn das Schwert oder die Kette verschmutzt zu sein scheinen. Die Schienen sollten jedes Mal gereinigt werden, wenn die Kette abgenommen wird.

Zum Reinigen des Schwerts:

1. Entfernen Sie die Scheide, das Schwert und die Kette. (siehe Abschnitt **MON-TAGE VON SCHWERT UND KETTE**)
2. Entfernen Sie mit einer Drahtbürste, einem Schraubenzieher oder einem ähnlichen Werkzeug die Rückstände aus der inneren Nut des Schwerts (Abb. 27).
3. Achten Sie darauf, die Ölkanäle gründlich zu reinigen.

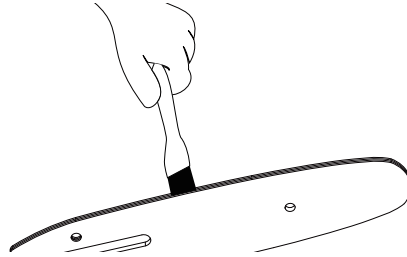


Abb. 27

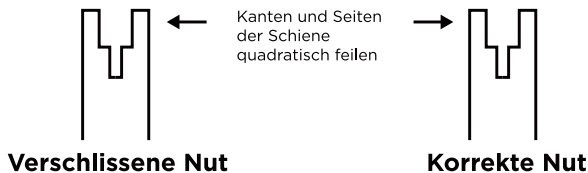
Bedingungen, die eine Wartung der Kette und des Schwerts erfordern:

- Die Säge schneidet auf einer Seite oder in einem Winkel.
- Die Säge muss durch den Schnitt gedrückt werden.
- Unzureichende Versorgung des Schwerts und der Kette mit Öl.

Überprüfen Sie den Zustand des Schwerts bei jedem Schärfen der Kette. Ein abgenutztes Schwert beschädigt die Kette und erschwert das Schneiden.

Entfernen Sie nach jedem Gebrauch den Akku und säubern Sie das Schwert und das Zahnradloch von Sägespänen.

Wenn die Schienenoberseite uneben ist, verwenden Sie eine Flachfeile, um die Kanten und Seiten wieder gerade zu feilen.



Tauschen Sie das Schwert aus, wenn die Nut abgenutzt ist, das Schwert verbogen oder gerissen ist oder wenn es übermäßig erhitzt oder vergratet ist. Wenn ein Austausch erforderlich ist, verwenden Sie nur das in der Reparaturliste für Ihre Säge angegebene Schwert.

Austausch von Schwert und Kette

Tauschen Sie die Kette aus, wenn die Messer zu sehr abgenutzt sind, um sie zu schärfen, oder wenn die Kette anhält. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebene Ersatzkette.

Überprüfen Sie das Schwert, bevor Sie die Kette schärfen. Ein abgenutztes oder beschädigtes Schwert ist nicht sicher. Ein verschlissenes oder beschädigtes Schwert führt zu Beschädigungen an der Kette. Außerdem wird das Schneiden dadurch schwieriger.

SCHÄRFEN DER SÄGEKETTE

WARNUNG:

Nehmen Sie den Akkupack heraus, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen. Schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag oder Körperkontakt mit einer sich bewegenden Kette sind möglich. Die Schneidekanten der Kette sind scharf. Verwenden Sie bei der Handhabung der Kette Schutzhandschuhe.

Halten Sie die Kette scharf. Ihre Säge wird schneller und sicherer sägen. Eine stumpfe Kette führt zu übermäßigem Verschleiß von Ritzel, Schwert, Kette und Motor. Wenn Sie die Kette mit Gewalt ins Holz drücken müssen und beim Schneiden nur Sägemehl mit wenigen großen Spänen entsteht, ist die Kette stumpf. Lassen Sie die Kette von einem qualifizierten Techniker schärfen.

RITZEL SCHMIEREN

WARNUNG:

Tragen Sie robuste Handschuhe, wenn Sie Wartungs- oder Servicearbeiten an diesem Gerät durchführen. Entfernen Sie immer das Akkupack, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten an diesem Gerät durchführen.

HINWEIS: Es ist nicht notwendig, die Kette oder das Schwert zu entfernen, um das Kettenrad das Ritzel am Schwert zu schmieren.

1. Reinigen Sie das Schwert und das Ritzel.
2. Führen Sie die Spitze einer Fettpresse in das Schmierloch ein und spritzen Sie das Fett ein, bis es an der Außenkante der Ritzelspitze erscheint. (Abb. 28)
3. Ziehen Sie zum Drehen des Ritzels die Kette mit der Hand, bis die ungeschmierte Seite des Ritzels mit dem Schmierloch in einer Linie liegt. Wiederholen Sie den Schmierungsvorgang.

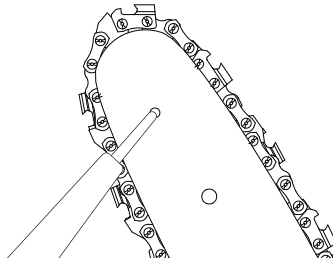


Abb. 28

LAGERUNG

Stangensäge:

1. Untersuchen Sie die Akku-Stangensäge gründlich auf abgenutzte, lose oder beschädigte Teile. Sollten Sie ein Teil reparieren oder austauschen müssen, wenden Sie sich an den Litheli-Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
2. Nehmen Sie den Akku heraus. Lassen Sie den Motor abkühlen und reinigen Sie die Stangensäge, bevor Sie sie einlagern.
3. Bewahren Sie das Gerät mit seiner Kette und seinem Schwert in der Scheide bei Raumtemperatur an einem verschlossenen, trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine unbefugte Nutzung und Beschädigung zu verhindern.

Akku und Ladegerät:

1. Setzen Sie den Akku keinem Wasser oder Regen aus und lassen Sie ihn nicht nass werden. Dies könnte das Ladegerät und den Akkupack dauerhaft beschädigen. Nutzen Sie kein Öl oder Lösungsmittel zum Reinigen oder Schmieren Ihres Akkupacks, da das Kunststoffgehäuse spröde werden und brechen kann, was eine ernsthafte Verletzungsgefahr darstellt.
2. Lagern Sie den Akkupack und das Ladegerät bei Raumtemperatur und vor Feuchtigkeit geschützt. Lagern Sie das Akkupack nicht an feuchten Orten, da dies zu Korrosion der Pole führen kann. Wie andere Akkupacks auch, kann es zu einem dauerhaften Kapazitätsverlust kommen, wenn der Akku über einen längeren Zeitraum bei hohen Temperaturen (über 49 °C/120 °F) gelagert wird.
3. Für eine längere Lebensdauer des Akkupacks sollten Sie das Akkupack jeden Monat aufladen, wenn es nicht genutzt wird.

Für akkubetriebene Werkzeuge

Der Temperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku beträgt 0°C-45°C (32°F-113°F).

Der empfohlene Temperaturbereich für das Ladesystem während des Ladevorgangs liegt bei 10°C-40°C (50°F-104°F). Der Akku und das Ladegerät sollten während des Ladevorgangs an einem kühlen, trockenen Ort mit guter Belüftung gelagert werden.

FEHLERSUCHE

Die folgende Tabelle enthält Überprüfungen und Maßnahmen, die Sie durchführen können, wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn das Problem dadurch nicht erkannt/behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

WARNUNG!

Schalten Sie dieses Gerät aus und nehmen Sie die Akkus heraus, bevor Sie eine Fehlersuche durchführen.

Das Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Motor springt nicht an.	Der Akku ist nicht richtig eingebaut.	Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig eingelegt ist.
	Der Akku ist schwach.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist zu kalt.	Lassen Sie den Akku aufwärmen.
	Die Verriegelungstaste ist nicht gedrückt.	Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste und dann den Ein/Aus-Schalter.
	Der Ein/Aus-Schalter ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um ihn ersetzen zu lassen.
	Ablagerungen befinden sich in der Nut des Schwerts oder in der Kettenabdeckung.	Nehmen Sie den Akkupack heraus, entfernen Sie die Kettenabdeckung und säubern Sie die Ablagerungen.

Der Motor läuft, aber die Kette dreht sich nicht.	Die Kette ist zu stark gespannt.	Prüfen Sie die Kettenspannung und spannen Sie die Kette nach.
	Die Kette greift nicht in das Antriebsritzel ein.	Montieren Sie die Kette und das Schwert wieder.
	Die Kette ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Kette.
Die Stangensäge arbeitet mit Unterbrechungen.	Das Gerät ist überhitzt.	Stellen Sie das Gerät an einen kühlen, belüfteten Ort, um es abzukühlen.
	Beim Schneiden wird zu viel Druck ausgeübt.	Beim Schneiden wird relativ wenig Druck ausgeübt.
	Die Verbindung ist lose.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die interne Verdrahtung ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Der Ein/Aus-Schalter ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Kette ist trocken.	Kein Öl im Öltank.	RFüllen Sie das Öl nach.
	Der Ölkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Auslass des Ölkanals.
Kette oder Schwert überhitzt.	Kein Öl im Öltank.	Öl nachfüllen.
	Der Ölkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Auslass des Ölkanals.
	Die Kette ist überspannt.	Kettenspannung einstellen.
	Die Kette ist stumpf.	Schärfen Sie die Kette oder tauschen Sie sie aus.
Stangensäge reißt, vibriert, sägt nicht richtig.	Die Kettenspannung ist zu locker.	Kettenspannung einstellen.
	Die Kette ist stumpf.	Schärfen Sie die Kette oder tauschen Sie sie aus.
	Die Kette ist verschlissen.	Ersetzen Sie die Kette.
	Die Zähne der Kette zeigen in die falsche Richtung.	Montieren Sie die Kette in der richtigen Richtung.

Garantie

Litheli-GARANTIERICHTLINIE

- 3 Jahre beschränkte Garantie auf Litheli-Geräte für den Außenbereich und Elektrowerkzeuge für den persönlichen Gebrauch im Haushalt.
- 1 Jahr beschränkte Garantie auf Litheli-Akkus für den persönlichen Gebrauch im Haushalt.

Bitte kontaktieren Sie den Litheli-Kundenservice unter service@litheli.com wann immer Sie Fragen oder Garantieansprüche haben.

SERVICE BEI BESCHRÄNKTER GARANTIE

DREI JAHRE ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel gilt für diese Litheli-Außengeräte und -Elektrowerkzeuge eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Defekte Produkte werden kostenlos repariert oder umgetauscht.

Für die Dauer von einem Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel gilt für die Litheli-Akkus eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler.

Defekte Produkte werden kostenlos repariert oder umgetauscht.

1. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer in einer Litheli-Vertragswerkstatt und ist nicht übertragbar.
2. Die Garantiezeit für jedes Litheli-Produkt, Akkupack nur für Wohnzwecke verwendet.
3. Die Garantiezeit für Teile zur routinemäßigen Wartung, wie z. B. Klingen, Trimmerköpfe, Kettenstangen, Sägeketten, Riemen, Kratzerstangen, Gebälasedüsen und alle anderen Litheli-Zubehörteile, beträgt 90 Tage für private Zwecke.
4. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Modifikationen, Änderungen oder nicht autorisierte Reparaturen entstehen.
5. Diese Garantie deckt nur Defekte ab, die bei normalem Gebrauch auftreten, nicht jedoch Fehlfunktionen, Ausfälle oder Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch (einschließlich Überlastung des Produkts über seine Kapazität hinaus und Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten), Unfälle, Vernachlässigung oder unsachgemäße Installation sowie unsachgemäße Wartung oder Lagerung entstehen.

6. Diese Garantie deckt keine normale Verschlechterung der Außenlackierung ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kratzer, Dellen, Lackabplatzungen oder Korrosion oder Verfärbung durch Hitze, Scheuermittel und chemische Reinigungsmittel.

GARANTIESANSPRUCH

Für Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an den Litheli-Kundenservice unter service@litheli.com. Sie müssen einen Registrierungsbeleg oder einen Kaufnachweis in Form einer gültigen Quittung vorlegen, aus der das Datum und der Ort des Kaufs hervorgehen. Für Ersatzprodukte wird keine neue Garantie gewährt. Die Garantie für die Produkte gilt ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs.

INHOUDSOPGAVE

Belangrijke veiligheidsinstructies	83
Veiligheidssymbolen	90
Beschrijving van de onderdelen	93
Uw accu opladen	96
Montage	96
Werking	106
Onderhoud	112
Opslag	117
Probleemoplossing	118
Garantie	120

LEES ALLE INSTRUCTIES!

⚠ WAARSCHUWING: Bepaalde soorten stof die vrijkomen door vlak te schuren, te zagen, te slijpen, te boren of door een andere bouwactiviteit, bevatten chemische stoffen die de staat van Californië beschouwd als kankerverwekkend en die vruchtbaarheidsproblemen of geboortefwijkingen kunnen veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:

- Lood door verf op basis van lood,
- Kristallijn silica van baksteen, cement en andere producten voor metselwerk, en
- Arsenicum en chroom van chemisch behandeld timmerhout.

Uw risico aan blootstelling varieert en is afhankelijk van hoe vaak u deze werkzaamheid uitvoert. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te beperken: werk in een goed geventileerde ruimte en met goedgekeurde beschermingsmiddelen, zoals het dragen van een stofmasker dat speciaal is ontworpen om deze microscopische deeltjes uit te filteren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING:
Gebruik alleen de accessoires die met dit product zijn meegeleverd of door Litheli zijn goedgekeurd. Het gebruik van andere accessoires kan het risico op letsel verhogen. Volg de instructies in deze handleiding om de accessoires op een juiste manier te gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING:
Dit product kan u blootstellen aan chemische stoffen, waaronder lood en di(2-ethylhexyl)ftalaat (DEHP) die in de staat Californië bekend staan om het veroorzaken van kanker, en geboortefwijkingen of andere nadelige effecten op het voortplantingsstelsel. Voor meer informatie, ga naar www.P65Warnings.ca.gov.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING:
Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1. VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a.Houd de werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- b.Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals bijv. in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of damp laten ontbranden.
- c.Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan ertoe leiden dat u controle over de machine verliest.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a.De stekker van het elektrisch gereedschap dient in het stopcontact te passen. Verander niets aan een stekker. Gebruik met geaard elektrisch gereedschap geen verloopstekker.** Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- b.Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- c.Stel geen elektrisch gereedschap bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- d.Gebruik het elektrisch snoer niet op een verkeerde manier. Gebruik het elektrisch snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verstrikt elektrisch snoer vergroot het risico op elektrische schokken.
- e.Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een elektrisch snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f. Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte niet te vermijden is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a.Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, slipvastе werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van de machine verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- c. Voorkom per ongeluk opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar is ingesteld op de uit-positie voordat u het gereedschap op een stroombron aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- d. Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel niet verwijderen van een draaiend deel van elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e. Reik niet verder dan u normaal kan. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- f. Draag passende kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- g. Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om stof-gerelateerde gevaren te beperken.
- h. Zorg ervoor dat u door veelvuldig gebruik van het gereedschap niet achteloos wordt en niet meer de hand houdt aan de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4. ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- a. Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw werkzaamheid.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet door de schakelaar in-/uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op het ongewenst starten van het elektrisch gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet gebruikt wordt op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het elektrisch gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen, het elektrisch gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.

- e. Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen goed zijn uitgelijnd en niet klemmen en of de onderdelen niet gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h. Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang met en controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

5. DE ACCU GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN (ACCUGEREEDSCHAP)

- a. Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.
- b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu.** Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- c. Wanneer u de accu niet gebruikt, houd deze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d. Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten, vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof per ongeluk plaatsvindt, spoel deze met water weg. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er vloeistof in de ogen komt.** Vloeistof die uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e. Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu's of gereedschap.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- f. Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of een zeer hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kan een ontploffing veroorzaken.
- g. Volg alle instructies voor opladen op en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies vermeld wordt.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan leiden tot beschadiging van de accu en een verhoogd risico op brand.

6. REPARATIES

- a. Laat reparaties aan uw elektrisch gereedschap uitvoeren door een vakbekwame reparateur en gebruik uitsluitend identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- b. Repareer nooit beschadigde accu's. Reparatiewerk aan accu's mag alleen uitgevoerd worden door de fabrikant of door erkende servicecentra.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR STOKZAGEN

WAARSCHUWING:

Niet gebruiken in de buurt van elektriciteitsleidingen. Het apparaat werd niet ontworpen om bescherming te bieden tegen elektrische schokken in geval van contact met overhangende elektriciteitsleidingen. Raadpleeg de lokale voorschriften voor een veilige afstand tot overhangende elektriciteitsleidingen en zorg dat u in een veilige en stevige positie staat voordat de stokzaag wordt gebruikt.

- a) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting of het zaagblad wanneer de stokzaag in werking is. Voordat u de stokzaag start, zorg ervoor dat de zaagketting of het zaagblad niets aanraakt. Een moment van onoplettendheid tijdens de werking van de stokzaag kan leiden tot letsel aan uzelf en anderen.
- b) Gebruik de stokzaag altijd met beide handen. Houd de stokzaag met beide handen vast om controleverlies te vermijden.
- c) Om het risico op elektrocutie te beperken, gebruik de stokzaag nooit in de buurt van elektriciteitsleidingen. Contact met of gebruik in de nabijheid van elektriciteitsleidingen kan leiden tot ernstig letsel of elektrische schokken die tot de dood kunnen leiden.
- d) Houd de stokzaag alleen bij de geïsoleerde grepen vast, de zaagketting of het zaagblad kan met verborgen bedrading of het snoer in aanraking komen. Zaagkettingen of zaagbladen die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van de stokzaag onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- e) Draag oog- en oorbescherming. Beschermingsmiddelen voor de handen en antislipschoenen zijn tevens aanbevolen. Gepaste beschermingsmiddelen beperken het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- f) Gebruik altijd hoofdbescherming wanneer de stokzaag boven het hoofd wordt gebruikt. Vallend vuil kan tot ernstig persoonlijk letsel leiden.

- g) **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de stokzaag alleen wanneer u op de grond staat.** Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van het evenwicht of controle over de machine.
- h) **Gebruik geen stokzaag in een boom, op een ladder of een andere onstabiele steun.** Een stokzaag op deze manier gebruiken kan leiden tot evenwichtsverlies, controleverlies en persoonlijk letsel.
- i) **Houd alle snoeren en kabels uit de buurt van het zaaggebied.** Tijdens de werking kunnen de snoeren of kabels verborgen zijn in de bomen en kunnen ze per ongeluk door de zaagketting of het zaagblad worden doorsneden.
- j) **Gebruik de stokzaag niet bij slecht weer, in het bijzonder wanneer er kans op bliksem is.** Dit verlaagt het risico op een blikseminslag.
- k) **Let op voor terugslag wanneer u een tak onder spanning afzaagt.** Wanneer de spanning in de houtvezels wordt vrijgegeven, kan de tak onder spanning de bediener raken en/of ervoor zorgen dat de stokzaag oncontroleerbaar wordt.
- l) **Wees uiterst voorzichtig wanneer u kreupelhout of jonge boompjes zaagt.** Het slanke materiaal kan in de zaagketting of het zaagblad vast komen te zitten en in uw richting worden geslagen of u uit uw evenwicht brengen.
- m) **Wanneer de stokzaag wordt gedragen met de machine uitgeschakeld, bedien de aan/uit-schakelaar niet en houd de zaagketting of het zaagblad uit de buurt van uw lichaam.** De stokzaag op de juiste manier dragen verkleint het risico op een ongewenst contact met de zaagketting of het zaagblad.
- n) **Breng altijd het zaagblad en de zaagbladhoes aan wanneer u de stokzaag transporteert of opbergt.** Een juiste hantering van de stokzaag verkleint het risico op een toevallige aanraking van de bewegende zaagketting of zaagblad.
- p) **Zaag alleen hout. Gebruik de stokzaag niet voor doeleinden waarvoor die niet is bestemd. Bijv. gebruik de stokzaag niet voor het snijden van kunststof, metaal, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** Het gebruik van de stokzaag voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ACCU'S

1. Probeer niet om de accu aan te passen of te repareren. Haal geen accu's uit elkaar en open of verscheur ze niet.
2. Stel geen accu of apparaat bloot aan vuur of een buitensporige temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130°C (265°F) kan een ontploffing veroorzaken.

3. Sluit geen accu kort. Berg geen accu's op in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kortgesloten kunnen worden. Wanneer u de accu niet gebruikt, houd deze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
4. Stel de accu niet onderhevig aan mechanische schokken.
5. Houd rekening met het (+) en (-) teken op de accu en het apparaat, en gebruik ze op een juiste manier.
6. Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
7. Koop altijd de accu die is aanbevolen door de fabrikant van het apparaat.
8. Houd de accu schoon en droog.
9. Veeg de aansluitklemmen van de accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn.
10. Laad de accu op voor gebruik. Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het gereedschap voor de juiste laadinstructies.
11. Laad de accu niet langdurig op wanneer niet in gebruik.
12. Na een langdurige opslag kan het nodig zijn om de accu meerdere keren op te laden en te ontladen om de beste prestaties te krijgen.
13. De accu geeft de beste prestaties wanneer deze bij een normale kamertemperatuur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) wordt gebruikt.
14. Gebruik de accu alleen voor gepaste toepassingen. Gebruik geen accu of apparaat dat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorspelbaar gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
15. Haal altijd de accu uit het apparaat wanneer niet in gebruik.
16. Gooi op een correcte manier weg.
17. Raak de lader, waaronder de stekker of aansluitklemmen, niet met natte handen aan.
18. Laad de accu niet buitenshuis op als het regent of in een natte omgeving.
19. Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.


20. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu. Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
21. Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten, vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof per ongeluk plaatsvindt, spoel deze met water weg. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Bewaar deze handleiding. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit gereedschap zullen gebruiken te onderrichten. Als u dit gereedschap aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.














VEILIGHEIDSSYMBOLEN






Het doel van de veiligheidssymbolen is om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De waarschuwingen bij de symbolen nemen op zichzelf het gevaar niet weg. De bij de symbolen gegeven instructies en waarschuwingen zijn geen vervanging voor de juiste voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van ongevallen.

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bestemd om de risiconiveaus die met dit product zijn verbonden aan te geven.

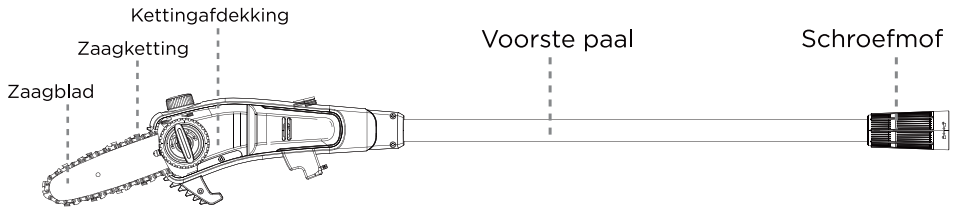
SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	WAAR-SCHUWING	Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	MEDEDELING	(Zonder waarschuwingssymbool) Wijst op informatie die als belangrijk wordt beschouwd, maar geen verband houdt met een mogelijk risico op letsel (bijv. berichten met betrekking tot schade aan eigendommen).

Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit product worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zorgt voor een betere en veiligere bediening van het product.

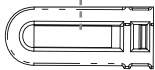
Symbool	Beschrijving
	De gebruiker moet de gebruikershandleiding lezen om het risico op letsel te beperken.
	VEILIGHEIDSWAARSCHUWING - geeft een voorzorgsmaatregel, een waarschuwing of een gevaar aan.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Draag hoofdbescherming.
	Draag oog- en gehoorbescherming.
	Houd omstanders uit de buurt.
 	VOORZICHTIG! Let op voor stenen of andere vreemde voorwerpen die door het product kunnen worden weggeslingerd.
 	GEVAAR - Behoud voldoende afstand tot elektriciteitsleidingen.
	Alleen binnenshuis gebruiken. Gebruik de acculader alleen binnenshuis.
	Draag veiligheidsschoeisel.
	Draag werkhandschoenen. Bescherm uw handen met handschoenen wanneer de zaag en de zaagketting aangeraakt worden. Stevige anti-sliphandschoenen zorgen voor een betere grip en bescherming van uw handen.

	<p>Gooi de accu niet in vuur.</p>
	<p>Accu's kunnen in de waterkringloop terecht komen wanneer ze verkeerd worden verwijderd, dit kan gevaar voor het ecosysteem opleveren. Doe gebruikte accu's niet bij het ongesorteerde restafval.</p>
 Li-Ion 	<p>Li-ionaccu. Dit product is gemarkeerd met een symbool die verband houdt met 'aparte inzameling' voor alle accu's. Het zal vervolgens gerecycled of uit elkaar gehaald worden om de impact op het milieu te beperken. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, gezien ze gevaarlijke stoffen bevatten.</p>
	<p>WAARSCHUWING - Ontkoppel de accu voor onderhoud.</p>

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



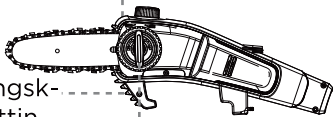
Zaagblad- en kettinghoes



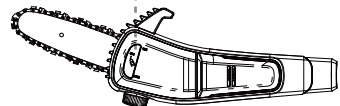
Schouderriem



Verstelknop voor kettingspanning



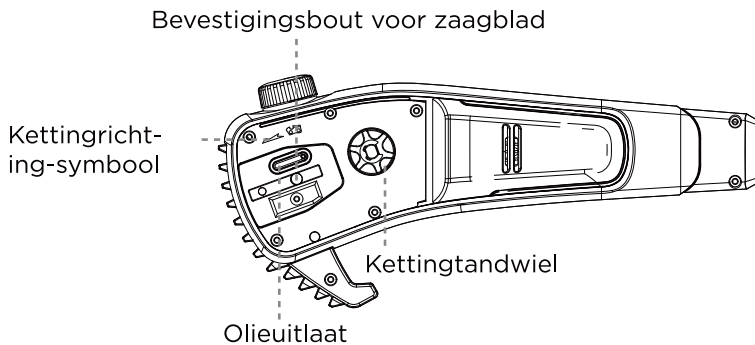
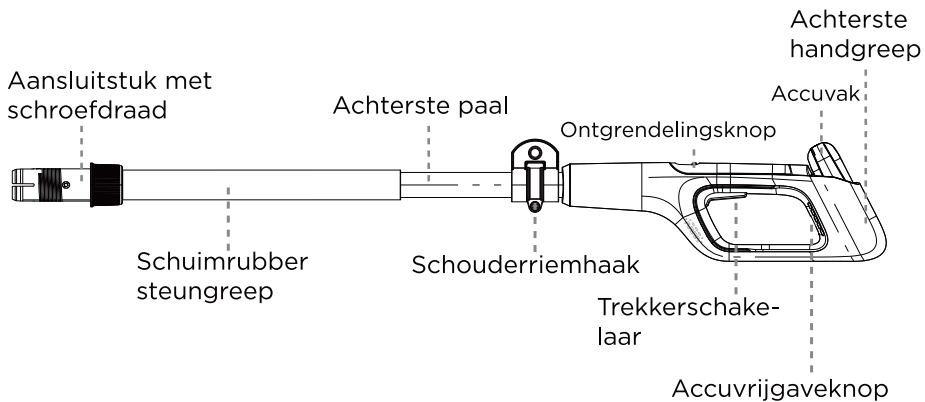
Kijkvenster voor oliepeil



Vergrendelingsknop voor kettingafdekking

Klauwaanslag

Oliereservoidop



Technische gegevens

SKU	U20PS00-OU110 / U20PS00-OU010
Model No.	EGT050070
Spanning	20 V
Hoogte-instelling	2340 / 3400 mm (92,1 / 133,9 ")
Zaagbladlengte	200 mm (8 ")
Kettingsnelheid	8 m/s (26,2 ft/s)
Rotatiesnelheid	3800 rpm
Capaciteit olietank	140 ml (4,7 oz)
Afmetingen	3400 x 91 x 143 mm (133,9 x 3,6 x 5,6 ")
Nettogewicht	4,5 kg (9,9 lbs)

Toebehoren

SKU	U20PS00-OU110	U20PS00-OU010
Batterie	1	0
Guide-chaîne	1	1
Chaîne de scie	1	1
Gaine du guide et de la chaîne	1	1
Sangle d'épaule	1	1

UW ACCU OPLADEN

WAARSCHUWING:

Laad de accu op in een droge en goed geventileerde ruimte uit de buurt van brandbare stoffen en ontstekingsbronnen.

OPMERKING: Er is geen lader met dit apparaat meegeleverd. Zorg voor een lader die geschikt is voor de inbegrepen laadkabel om op te laden. De lader dient te voldoen aan de laadvereisten van de accu. Als u vragen hebt, neem contact op met de klantenservice van Litheli voor hulp.

OPMERKING: Lithium-ionaccu's worden reeds gedeeltelijk geladen verzonden. Laad de accu volledig op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

OPMERKING: Raadpleeg de sectie Uw accu opladen in de handleiding van de accu voor informatie over de controlelampjes en de oplaadprocedure.

MONTAGE

WAARSCHUWING:

Om het toevallig starten van het gereedschap, dat ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken, te voorkomen, verwijder altijd de accu van het gereedschap voordat u onderdelen monteert.

WAARSCHUWING:

Probeer niet om dit gereedschap aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met dit gereedschap zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is verkeerd en kan leiden tot gevaar en ernstig letsel.

WAARSCHUWING:

Schakel het gereedschap alleen in wanneer het volledig in elkaar is gezet.

WAARSCHUWING:

Draag altijd werkhandschoenen voordat u de zaagketting vastneemt.

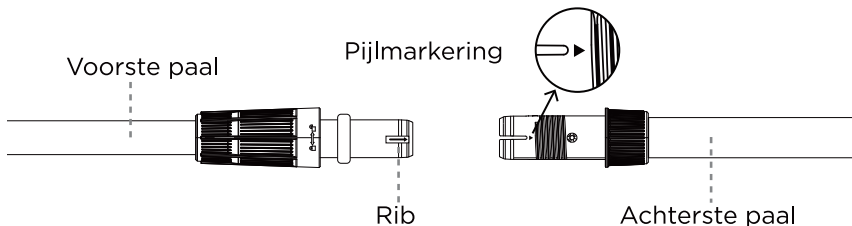
UITPAKKEN

- Dit product dient in elkaar te worden gezet.
- Haal alle onderdelen uit de verpakking. Controleer of alle onderdelen die in de onderdelenlijst zijn vermeld effectief geleverd zijn.
- Controleer het product zorgvuldig op mogelijke breuk of schade die zich tijdens de verzending heeft voorgedaan.
- Gooi het verpakkingsmateriaal pas weg wanneer u het product grondig hebt gecontroleerd en naar genoegen hebt gebruikt.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, breng het gereedschap terug naar de plaats van aankoop.

DE PALEN VERBINDEN

Bevestiging zonder de verlengpaal (Afb. 1)

1. Verwijder de accu.
2. Breng de rib op de voorste paal op één lijn met de pijlgleuf op de achterste paal en duw de voorste paal in de achterste paal.
3. Draai de schroefmof in de aangegeven richting om deze stevig op de schroefdraadaansluiting vast te maken.
4. Trek aan de voorste paal om na te gaan of deze stevig op zijn plaats vastzit.

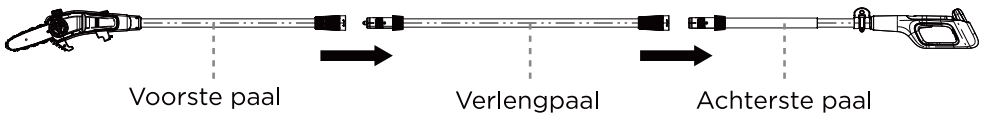


Afb. 1

De verlengpaal bevestigen (Afb. 2)

De verlengpaal zorgt voor een groter zaagbereik. Deze moet worden aangebracht tussen de voorste paal en de achterste paal.

Volg de voorgaande instructies om de voorste paal aan één uiteinde van de verlengpaal vast te maken en maak vervolgens de achterste paal aan het ander uiteinde van de verlengpaal op dezelfde manier vast.



Afb. 2

OPMERKING: Gebruik de schroefmoffen tijdens de werking niet als handgrepen. Houd de schroefmof alleen tijdens het transport vast.

⚠ WAARSCHUWING:

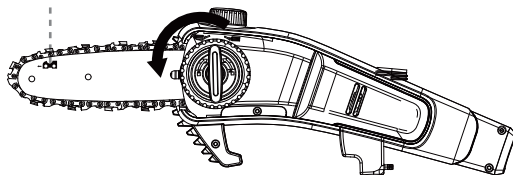
Zorg dat de schroefmoffen stevig zijn vastgemaakt voordat het gereedschap wordt gebruikt. Controleer deze tijdens gebruik regelmatig om ernstig persoonlijk letsel te vermijden.

KETTINGGELEIDER EN KETTING MONTEREN

OPMERKING: Voor ingebruikname: Week de zaagketting en het zaagblad een nacht in zaagblad- en kettingolie (niet inbegrepen).

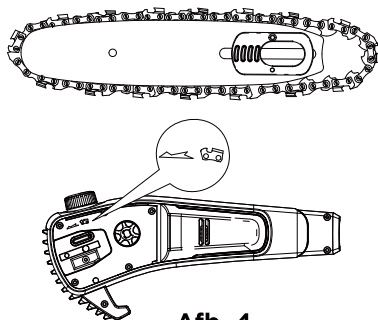
1. Plaats de stokzaag op een gepast vlak oppervlak met de kettingafdekking omhoog gericht. Verwijder de kettingafdekking door de vergrendelingsknop voor kettingbeschermer tegen de klok in te draaien. (Afb. 3)

Draairichting-symbool



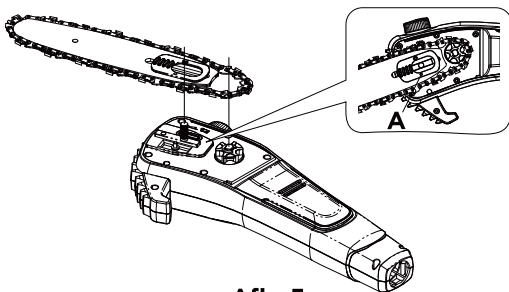
Afb. 3

2.Schuif de ketting in de gleuf rond het zaagblad. Zorg ervoor dat de ketting in de juiste draairichting is geïnstalleerd. (Afb. 4)

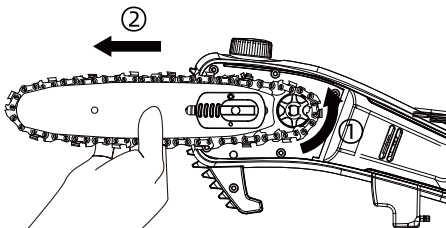


Afb. 4

3.Breng de ketting op het kettingtandwiel aan en zorg ervoor dat de bevestigingsbout op de zaagbladpad in het sleutelgat van de opening op het zaagblad zit en de spanpen op het zaagbladpad in de groef (A) op het zaagblad zit. (Afb. 5, 6)



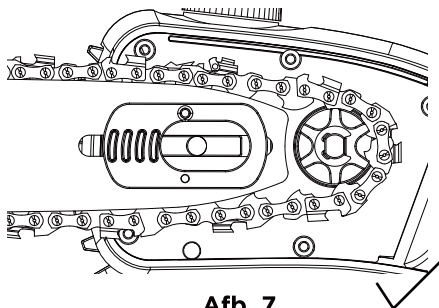
Afb. 5



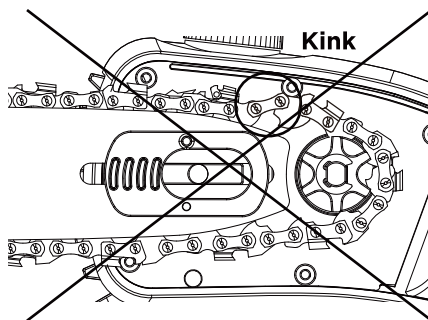
Afb. 6
99

4. Zorg dat alle onderdelen op de juiste plaats zitten en houd de ketting en het zaagblad in een vlakke positie. Zorg dat de aandrijfschakels volledig in het kettingtandwiel (Afb. 7) zitten om een knik zoals weergegeven in (Afb. 8) te vermijden. Als er een knik aanwezig is, pak de ketting op het zaagblad net boven de knik vast en trek deze uit.

OPMERKING: De ketting moet ongehinderd draaien en niet geknikt zijn.

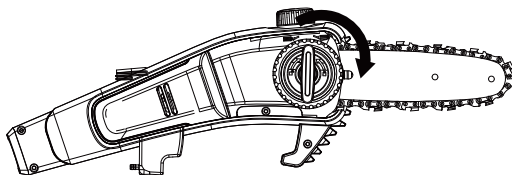


Afb. 7



Afb. 8

5. Breng de kettingafdekking aan en maak de kettingafdekking vast door de vergrendelingsknop voor kettingafdekking stevig met de klok mee vast te draaien. (Afb. 9)



Afb. 9

⚠ WAARSCHUWING:

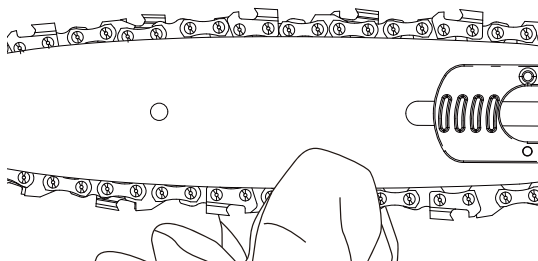
De ketting staat nog niet onder spanning. Span de ketting aan zoals beschreven in de sectie “KETTING AANSPANNEN”. Controleer nu eerst de spanning van de ketting.

DE SPANNING VAN DE ZAAGKETTING CONTROLEREN

⚠ WAARSCHUWING:

Verwijder de accu voordat de kettingspanning wordt gecontroleerd.

1. Pak het middelste deel van de zaagketting aan de onderkant van het zaagblad vast met uw wijsvinger en duim terwijl uw werkhandschoenen draagt.
2. Trek de ketting weg van het zaagblad. (Afb. 10)
3. De ketting moet naar het zaagblad terugschieten. De ketting moet strak in de groef van het zaagblad zitten. U moet echter nog steeds de ketting met de hand langs het zaagblad kunnen schuiven.
4. Er mag aan de onderkant van het zaagblad geen verzakking van de ketting te zien zijn.



Afb. 10

DE KETTING AANSPANNEN

OPMERKING: Nieuwe zaagkettingen zullen uitrekken. Controleer de kettingspanning bij ingebruikname en regelmatig daarna, en span de ketting aan wanneer deze los rond het zaagblad komt te zitten.

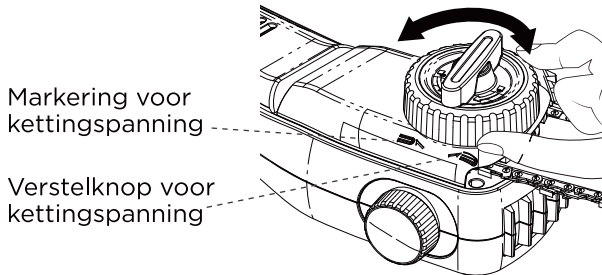
OPMERKING: De ketting zal tijdens het zagen uitrekken en de gepaste spanning verliezen. Houd de kettingspanning tijdens het zagen altijd in het oog.

⚠ WAARSCHUWING:

- **Verwijder altijd de accu voordat de spanning op de zaagketting wordt aangepast.**
- **De rand van de ketting is scherp. Draag veiligheidshandschoenen wanneer u de ketting aanraakt.**

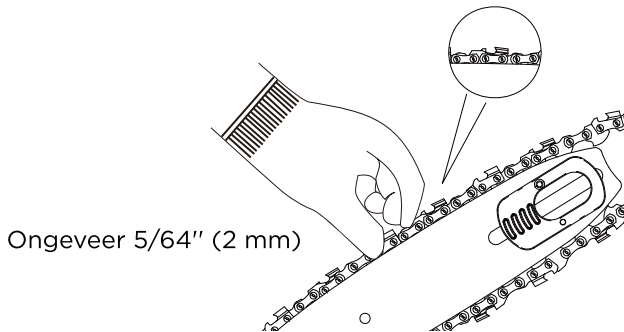
- **Handhaaf altijd de juiste kettingspanning. Een losse ketting kan het risico op terugslag doen toenemen. Een losse ketting kan uit de groef van het zaagblad springen. Dit kan letsel aan de bediener veroorzaken en het zaagblad beschadigen. Een losse ketting leidt tot vroegtijdige slijtage van de ketting, het zaagblad en het tandwiel.**

1. Plaats de stokzaag op een gepast vlak oppervlak.
2. Draai de vergrendelingsknop voor kettingafdekking tegen de klok in los.
3. Pas de kettingspanning aan met de verstelknop voor kettingspanning overeenkomstig de markering die op de zijafdekking is aangegeven. Draai de knop met de klok mee om de kettingspanning te verhogen. Draai deze tegen de klok in om de kettingspanning te verlagen. (Afb. 11).



Afb. 11

4. Controleer de kettingspanning met één hand door de ketting tegen het gewicht van het product omhoog te trekken. De juiste kettingspanning wordt bereikt wanneer de zaagketting ongeveer 2 mm (5/64") van het midden van het zaagblad opgetild kan worden (Afb. 12).



Afb. 12

5. Pas de spanning opnieuw aan zoals hierboven beschreven, wanneer de zaagketting te los of te strak zit.
6. Trek de zaagketting enkele keren met de hand langs de bovenkant van het zaagblad heen en weer (DRAAG WERKHANDSCHOENEN). De ketting moet strak aanvoelen, maar nog steeds vrij kunnen bewegen.
7. Draai de vergrendelingsknop stevig vast om het zaagblad te bevestigen.

SMERING

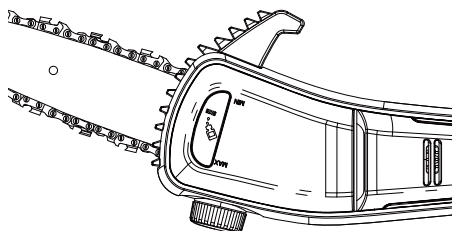
⚠ WAARSCHUWING:

De stokzaag is niet met olie gevuld. Het is noodzakelijk om deze voor gebruik met olie te vullen. Gebruik de stokzaag nooit zonder kettingolie of in een lege toestand, dit zal leiden tot buitensporige beschadiging van het product.

OPMERKING: De levensduur van de ketting en de zaagprestaties zijn afhankelijk van een optimale smering. Vul het oliereservoir voor elk gebruik met een juiste hoeveelheid olie en het oliereservoir zal de ketting automatisch smeren.

HET OLIEPEIL CONTROLEREN

Controleer het oliepeil via het oliepeilvenster voor elk gebruik en regelmatig tijdens het zagen. (Afb. 13) Vul het oliereservoir wanneer het oliepeil de MIN markering bereikt.



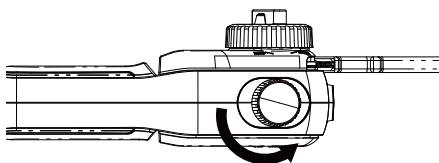
Afb. 13

HET OLIERESERVOIR VULLEN

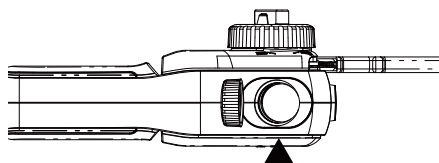
⚠ WAARSCHUWING:

Verwijder de accu voor het vullen van het oliereservoir.

1. Zet de stokzaag op een gepast oppervlak met de oliereservoirdop naar boven gericht.
2. Reinig het gebied rond de oliereservoirdop met behulp van een doek en draai de dop tegen de klok in open. (Afb. 14)
3. Voeg zaagblad- en kettingolie toe totdat het oliereservoir vol is. (Afb. 15)
4. Om indringing van vuil of stof in het oliereservoir te vermijden, breng de oliereservoirdop opnieuw aan en draai deze met de klok mee vast.



Afb. 14



Afb. 15

⚠ WAARSCHUWING:

Om het oliereservoir te ontlichten zijn er kleine ontlichtingskanalen tussen de oliereservoirdop en de zeef voorzien. Zorg ervoor dat het gereedschap in een horizontale positie wordt gehouden wanneer niet in gebruik om lekkage te vermijden.

Het is belangrijk om alleen de aanbevolen standaard zaagblad- en kettingolie te gebruiken om de stokzaag niet te beschadigen. Deze zijn verkrijgbaar bij het verkooppunt waar u deze zaag hebt gekocht of bij de bouwmarkt in uw buurt. Gebruik nooit gerecyclede/gebruikte olie. Het gebruik van een niet-goedgekeurde olie maakt de garantie ongeldig.

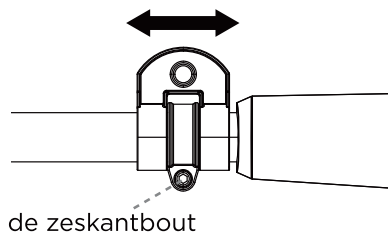
Niet inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden. Uit de buurt van hitte of een open vlam opbergen.

DE SCHOUDERRIEM BEVESTIGEN

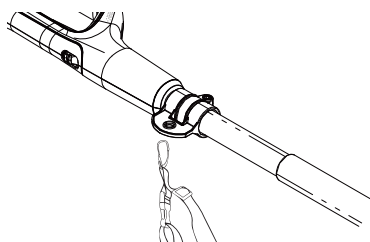
Om efficiënt, comfortabel en veilig te werken, is het nodig om de schouderriem aan de stokzaag te bevestigen.

1. Wijzig de locatie van de schouderriemhaak, indien nodig. Draai de zeskantbout los en breng de schouderriemhaak naar een gepaste positie. Draai de zeskantbout (d) opnieuw vast. (Afb. 16)

2.Klem de schouderriem vast in het gat van de schouderriemhaak. (Afb. 17)



Afb. 16



Afb. 17

DE ACCU INSTALLEREN OF VERWIJDEREN

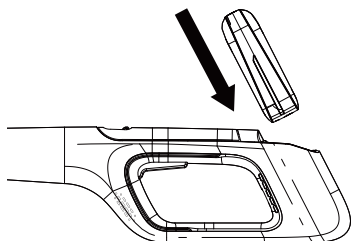
Installeren: (Afb. 18)

Duw de accu in het accuvak aan het einde van de handgreep, in de juiste richting en positie (het accuvermogencontrolelampje is naar buiten gericht) en duw de accu tot aan het einde.

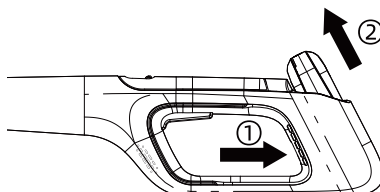
OPMERKING: De accu kan slechts in één richting geïnstalleerd worden.

Verwijderen: (Afb. 19)

Druk op de accuvrijgaveknop en de accu springt automatisch uit het accuvak. Houd de accu vast en verwijder deze van het gereedschap.



Afb. 18



Afb. 19

WERKING

WAARSCHUWING:

Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

WAARSCHUWING:

Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

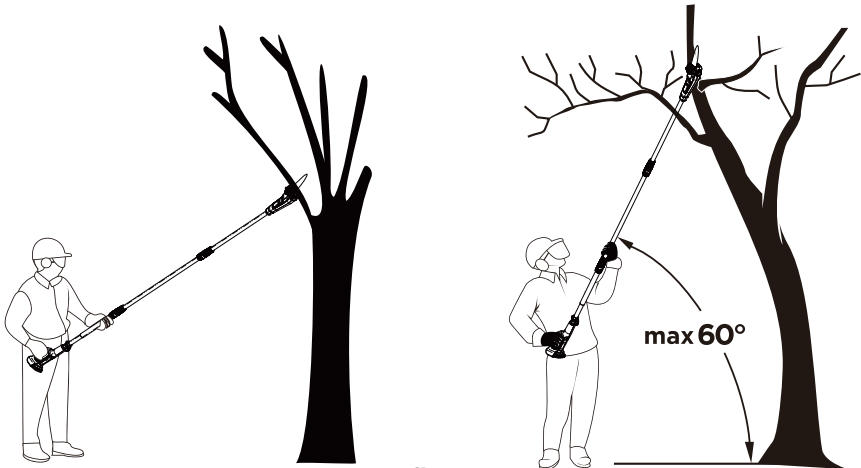
WAARSCHUWING:

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) zoals een ANSI-goedgekeurde veiligheidsbril, hoofdbescherming en werkschoenen met stalen neuzen tijdens gebruik.
- Vermijd terugslag. Raak met de tip van het zaagblad geen voorwerpen aan. Contact van de tip kan ertoe leiden dat het zaagblad plotseling omhoog en omlaag beweegt.
- Houd de stokzaag **NOOIT** met één hand vast. Houd de stokzaag **ALTIJD** met beide handen vast. Sta niet direct onder de af te zagen tak.
- Sta alleen op een vaste, stevige en vlakke ondergrond. Sta niet op een ladder of andere steun.
- Gebruik het gereedschap niet binnen 15 m (50 voet) van elektriciteitsleidingen.

DE STOKZAAG VASTHOUDEN

Verdeel uw gewicht over uw beide voeten op een stevige ondergrond. Uw lichaam dient zich aan de linkerkant van de kettinglijn te bevinden. Pak de stokzaag tijdens de werking op elk moment met beide handen vast, met één hand die de achterste handgreep stevig vasthoudt en de andere hand die het softgrip-gebied op de onderste paal vasthoudt. Houd de stokzaag altijd tegen een hoek van max. 60° vanaf het horizontale niveau. (Afb. 20)

WAARSCHUWING: Reik niet verder dan u normaal kan.



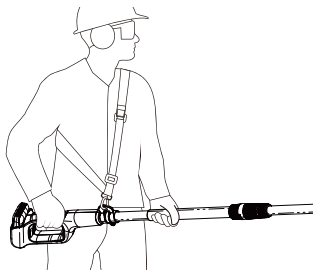
Afb. 20

DE SCHOUDERRIEM GEBRUIKEN

De schouderriem helpt om de stokzaag in evenwicht te houden en het gewicht van de stokzaag over het lichaam te verdelen voor meer comfort bij een langdurig gebruik.

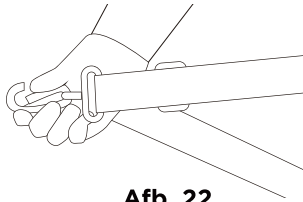
Maak de schouderriem op een juiste manier vast alvorens de stokzaag in te schakelen.

- **Draag de schouderriem over het hoofd en de schouder tegenover de hand die de aan/uit-schakelaar vasthoudt.**
- **Pas de lengte van de schouderriem aan zodat de clip zich ongeveer op heuphoogte bevindt (Afb. 21).**



Afb. 21

De schouderriem is voorzien van een snelsluiting die met één hand bediend kan worden. (Afb. 22)



Afb. 22

DE STOKZAAG STARTEN/STOPPEN

Voor elk gebruik:

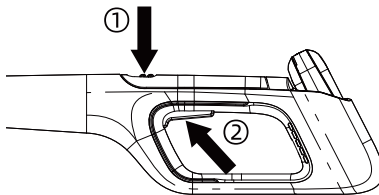
- Controleer het oliepeil en, indien nodig, vul olie bij.
- Schakel de stokzaag enkele minuten in.
- Stop de motor en verwijder de accu. Laat de ketting afkoelen, controleer vervolgens de kettingspanning en pas deze aan, indien nodig.
- Zorg dat de zaagketting scherp is en het automatisch oliereservoir de olie verdeelt.

Tijdens elk gebruik:

- Controleer tijdens de eerste dertig minuten van gebruik en regelmatig daarna de spanning. Indien nodig, pas de kettingspanning aan.
- Controleer het oliepeil na elke 10 minuten van gebruik. Vul het oliereservoir wanneer het oliepeil de MIN markering bereikt.

De stokzaag starten:

Duw de ontgrendelingsknop in, druk de aan/uit-schakelaar volledig in en houd deze in deze positie. Wanneer de stokzaag draait, laat de ontgrendelingsknop los. (Afb. 23)



Afb. 23

De stokzaag stoppen:

Laat de aan/uit-schakelaar los om het gereedschap uit te schakelen.

START MET ZAGEN

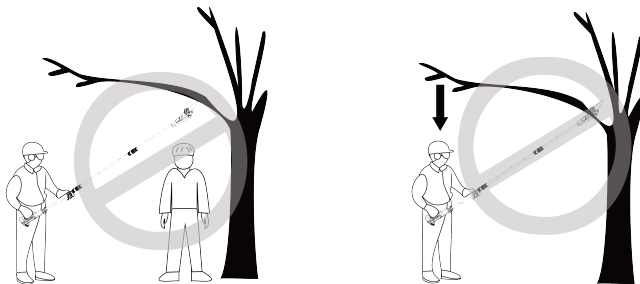
1. Installeer de accu en vul het oliereservoir. Pak de stokzaag stevig met beide handen vast en verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten op een stevige ondergrond.
2. Start de stokzaag. Zorg dat de zaag op volle snelheid draagt alvorens te zagen.
3. Zaag eerst de onderste takken zodat de bovenste takken meer ruimte hebben om te vallen.
4. Om te starten met zagen, breng de bewegende ketting tegen het hout aan. Houd de zaag stevig op zijn plaats om het risico op stuiteren of zijdelings schuiven van de zaag te vermijden.
5. Oefen een lichte druk uit tijdens het bewegen van de zaag. Forceer de stokzaag niet. De motor wordt anders overbelast en kan oververhit raken. Het gereedschap werkt beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
6. Wees voorzichtig wanneer het einde van de zaagsnede wordt bereikt. Het gewicht van de stokzaag kan onverwacht wijzigen wanneer deze uit het hout zaagt. Verwijder de stokzaag uit een zaagsnede terwijl de zaag op volle snelheid draait. Stop de stokzaag door de aan/uit-schakelaar los te laten. Zorg dat de ketting niet langer draait voordat de stokzaag wordt neergelegd.
7. Blijf oefenen op restblokken binnen een veilige werkomgeving totdat u zich comfortabel voelt, met gebruik van vloeiende bewegingen en een gestage zaagsnelheid.

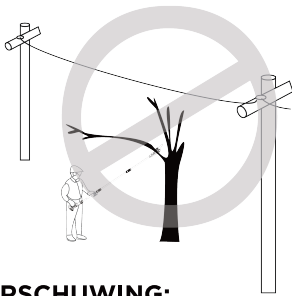
WAARSCHUWING:

Om ernstig letsel te vermijden, wanneer de tak op het punt staat om te vallen en de zaag komt vast te zitten, verlaat de zaag onmiddellijk en ga uit de buurt van de zone waar de zaag en tak waarschijnlijk zullen vallen.

WAARSCHUWING:

Sta niet direct onder een af te zagen tak. Houd omstanders, in het bijzonder kinderen, ver uit de buurt. Sta niet op een lader of ander onstabiele steun tijdens gebruik van het gereedschap. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van kabels, elektrische leidingen of telefoonlijnen. Houd die 15m (50 voet) uit de buurt van elektriciteitsleidingen. (Afb. 24)





Afb. 24



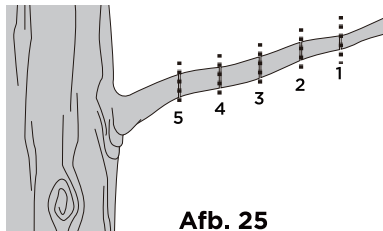
! WAARSCHUWING:
Gebruik de stokzaag niet met de armen volledig uitgestrekt en gebruik de zaag niet in gebieden die moeilijk te bereiken zijn.

DUNNE TAKKEN ZAGEN

Dunne takken kunnen met één zaagsnede worden afgezaagd. Om het versplinteren of knikken van de tak te vermijden, zaag de tak in verschillende stukken af.

LANGE TAKKEN ZAGEN (Afb. 25)

1. Maak de eerste zaagsnede op 10 tot 15 cm van het uiteinde van de tak.
2. Maak de volgende zaagsneden telkens op ongeveer 10 tot 15 cm richting de stam.

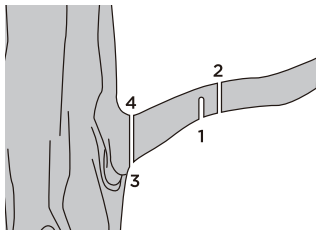


Afb. 25

DIKKE TAKKEN ZAGEN (Afb. 26)

Zorg dat u tijdens het zagen van dikke takken stevig op de grond staat. Houd uw voeten uit elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten. Volg de onderstaande instructies.

1. Maak zaagsnede 1 op vijftien centimeter van de boomstam aan de onderkant van de tak. Voer deze zaagsnede met de bovenkant van het zaagblad uit. Zaag 1/3 van de diameter van een tak.
2. Ga vijf tot tien centimeter weg van zaagsnede 1. Maak zaagsnede 2 vanaf de bovenkant. Zaag verder totdat de tak is doorgezaagd.
3. Maak zaagsnede 3 zo dicht mogelijk tegen de boomstam aan de onderkant van de takstomp. Voer deze zaagsnede met de bovenkant van het zaagblad uit. Zaag 1/3 van de diameter van een stomp.
4. Maak zaagsnede 4 direct boven de derde zaagsnede. Zaag omlaag tot aan de derde zaagsnede. De takstomp zal verwijderd worden.



Afb. 26

VEILIGHEIDSVORZIENINGEN VOOR TERUGSLAG OP DEZE ZAAG

Deze zaag is voorzien van een zaagketting met weinig terugslag en een zaagblad die de terugslag beperkt. Beide items beperken de kans op terugslag. Terugslag kan echter nog steeds optreden.

De volgende stappen beperken het risico op terugslag.

- Pak het gereedschap met beide handen vast wanneer in werking. Gebruik een stevige grip. Wikkel uw duimen en vingers rond de handgrepen van de zaag.
- Houd alle veiligheidsitems op hun plaats op de zaag. Zorg dat ze op een juiste manier werken.
- Reik niet verder dan u normaal kan.
- Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.
- Sta lichtjes aan de linkerkant van de zaag. Dit houdt uw lichaam in directe lijn met de ketting.
- Zorg dat het uiteinde van het zaagblad tijdens het draaien van de ketting niets aanraakt.
- Zaag nooit tegelijkertijd door twee takken. Zaag altijd slechts één tak per keer.
- Graaf het uiteinde van het zaagblad niet in en maak geen invalsneden (in het hout boren met behulp van de neus van het zaagblad).

- Let op voor het verschuiven van hout of andere krachten die de ketting kunnen klemmen.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer de zaag opnieuw in een gemaakte zaagsnede wordt aangebracht.
- Gebruik alleen de ketting met weinig terugslag en het zaagblad die met deze stokzaag zijn meegeleverd of die zijn aanbevolen.
- Gebruik nooit een botte of losse ketting. Houd de ketting scherp en onder de juiste spanning.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING:

Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, laat alle reparaties uitvoeren door een bekwame reparateur.



WAARSCHUWING:

Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal de accu uit het gereedschap voor onderhoud, reiniging, het wijzigen van accessoires of het verwijderen van materiaal.



WAARSCHUWING:

Voor de veiligheid van de gebruiker, vervang versleten of beschadigde onderdelen. Vervang alleen door originele reserveonderdelen.



WAARSCHUWING:

Om ernstig letsel door een storing van het gereedschap te vermijden, gebruik geen beschadigd gereedschap. Laat het probleem corrigeren voordat het gereedschap wordt gebruikt wanneer ongewone geluiden of trillingen optreden.



WAARSCHUWING:

Breng de verlengpaal na gebruik opnieuw naar zijn oorspronkelijke positie (volledig ingetrokken. De verlengpaal zal anders veerbelast zijn.

ALGEMENE ONDERHOUDSTIPS

1. Probeer niet om de machine zelf te repareren tenzij u het juiste gereedschap hebt en op de hoogte bent van de demontage- en reparatie-instructies van de machine.
2. Controleer bouten, schroeven en bevestigingsmiddelen regelmatig op gepaste klemming om ervoor te zorgen dat de machine op een veilige manier gebruikt kan worden.

3. VOOR ELK GEBRUIK, controleer de algemene toestand van het gereedschap.
Controleer op:

- losse bevestigingsmiddelen,
 - verkeerde uitlijning of verbinding van de bewegende onderdelen,
 - gebarsten of gebroken onderdelen,
 - botte of beschadigde zaagketting,
 - en andere omstandigheden die een impact op een veilige werking kunnen hebben.
4. VOOR ELK GEBRUIK, zet de zaagketting onder spanning en vul het oliereservoir.

REINIGING

Een regelmatige reiniging en onderhoud van uw stokzaag zorgt voor efficiëntie en een langere levensduur van het product.

- Verwijder na elk gebruik het vuil dat zich binnenin de kettingafdekking en rond het kettingtandwiel bevindt en veeg vervolgens schoon met een schone en droge doek.
- Maak de machine nooit nat en spuit er geen water op. Dompel het gereedschap niet in een vloeistof.
- Gebruik geen detergents of oplosmiddelen, deze kunnen de stokzaag onherstelbaar beschadigen. Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen.
- Reinig de buitenkant met een schone en droge doek.

DE ZAAG ONDERHOUDEN

Volg de onderhoudsinstructies die in deze handleiding zijn vermeld. Een juiste reiniging en onderhoud van de ketting en het zaagblad kan de kans op terugslag beperken. Inspecteer en onderhoud de zaag na elk gebruik. Dit zorgt voor een langere levensduur van uw zaag.

OPMERKING: Zelfs wanneer juist geslepen, kan het risico op terugslag na elke slijpbeurt toenemen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

1. Verwijder de accu

- Wanneer niet in gebruik.
- Voordat het gereedschap naar een andere ruimte wordt gebracht.
- Voor het uitvoeren van onderhoud.
- Voor het vervangen van accessoires of opzetstukken, zoals een zaagketting of zaagblad.

2. Inspecteer de stokzaag voor en na elk gebruik.

Controleer de zaag grondig wanneer het zaagblad of een ander onderdeel beschadigd werd. Controleer op schade die de veiligheid van de bediener of de werking van de zaag in gevaar kan brengen. Controleer of de bewegende onderdelen juist uitgelijnd of verbonden zijn. Vervang gebroken of beschadigde onderdelen. Gebruik de stokzaag niet als de schade invloed op de veiligheid of werking heeft. Laat de schade repareren door een erkend servicecentrum.

3. Onderhoud de stokzaag met de nodige zorg.

- Stel de zaag nooit bloot aan regen of direct vocht.
- Voor betere en veiligere prestaties, houd de zaag scherp, schoon en goed gesmeerd.
- Volg de stappen die in deze handleiding zijn vermeld voor het slijpen van de ketting.
- Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en smeervet.
- Zorg altijd dat alle schroeven en moeren stevig vastzitten.

4. Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.

5. Als u de stokzaag niet gebruikt, berg deze altijd op

- op een hoge of afgesloten plaats, buiten het bereik van kinderen
- in een droge ruimte
- met de zaagblad- en kettinghoes op hun plaats

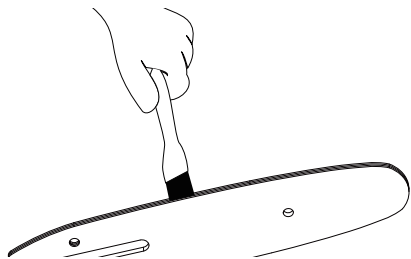
Het zaagblad onderhouden

Voor een maximale levensduur van het zaagblad, is het volgende onderhoud aanbevolen.

De zaagbladrails die de ketting dragen moeten worden gereinigd voordat het gereedschap wordt opgeborgen of wanneer het zaagblad of de ketting vuil is. De rails moeten worden gereinigd telkens de ketting wordt verwijderd.

De zaagbladrails reinigen:

1. Verwijder de kettingafdekking, het zaagblad en de ketting. (zie sectie KETTINGGELEIDER EN KETTING MONTEREN)
2. Verwijder eventuele resten van de binnenste groef van het zaagblad met behulp van een draadborstel, schroevendraaier of soortgelijk gereedschap (Afb. 27).
3. Reinig de oliekanalen grondig.



Afb. 27

Omstandigheden die het onderhoud van de ketting en het zaagblad vereisen:

- Zaag zaagt naar één kant of tegen een hoek.
- Zaag moet met kracht door de zaagsnede worden geduwd.
- Onvoldoende toevoer van olie naar het zaagblad en de ketting.

Controleer de toestand van het zaagblad telkens de ketting wordt geslepen. Een versleten zaagblad zal de ketting beschadigen en het zagen bemoeilijken. Verwijder de accu na elk gebruik en verwijder al het zaagsel van het zaagblad en het tandwielgat.

Wanneer de bovenkant van de rail ongelijk is, maak de randen en zijden opnieuw recht met behulp van een platte vijl.



Vervang het zaagblad wanneer de groef versleten is, het zaagblad gebogen of gebarsten is of wanneer de rails buitensporig warm worden of afbramen. Wanneer vervanging nodig is, gebruik alleen het zaagblad dat in de lijst met reserveonderdelen is vermeld voor uw specifieke zaag.

Het zaagblad en de ketting vervangen

Vervang de ketting wanneer de tanden niet meer geslepen kunnen worden of wanneer de ketting stopt. Gebruik alleen de reserveketting zoals aangegeven in deze handleiding.

Inspecteer het zaagblad voor het slijpen van de ketting. Een versleten of beschadigd zaagblad is niet veilig. Een versleten of beschadigd zaagblad zal de ketting beschadigen. Het zagen zal tevens moeilijker verlopen.

DE ZAAGKetting SLIJPEN



WAARSCHUWING:

Verwijder de accu alvorens onderhoud uit te voeren. Ernstig letsel of de dood kan optreden door elektrische schokken of lichamelijk contact met een bewegende ketting. De rand van de ketting is scherp. Draag veiligheidshandschoenen wanneer u de ketting aanraakt.

Houd de ketting scherp. Uw zaag zal sneller en veiliger zagen. Een botte ketting zal de tandwiel, het zaagblad, de ketting en de motor onnodig verslijten. Als u druk dient uit te oefenen om de ketting in het hout te krijgen en het zagen creëert enkel zaagsel met enkele grote houtsnippers, dan is de ketting bot. Laat de zaagketting door een bekwame technicus slijpen.

HET TANDWIEL SMEREN



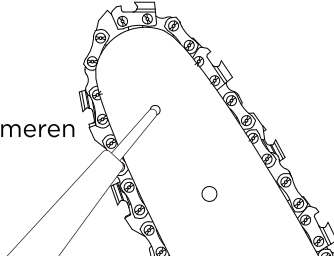
WAARSCHUWING:

Draag altijd werkhandschoenen wanneer u dit gereedschap onderhoudt of reinigt. Verwijder altijd de accu wanneer u dit gereedschap onderhoudt of reinigt.

OPMERKING: Het is niet nodig om de ketting of het zaagblad te verwijderen wanneer het tandwiel van het zaagblad gesmeerd moet worden.

1. Maak het zaagblad en de tandwiel schoon.
2. Steek het uiteinde van een vetspuit in het smeergat en spuit vet in totdat deze aan de buitenrand van het tandwiel te zien is. (Afb. 28)
3. Om het tandwiel te draaien, trek de ketting met de hand totdat de niet gesmeerde zijde van het tandwiel zich op één lijn bevindt met het smeergat. Herhaal de smeerprocedure.

Spuit smeer in om te smeren



Afb. 28

OPSLAG

Stokzaag:

1. Controleer de accustokzaag grondig op versleten, losse of beschadigde onderdelen. Als u een onderdeel wilt repareren of vervangen, neem contact op met de klantenservice van Litheli voor hulp.
2. Verwijder de accu. Laat de motor afkoelen en maak de stokzaag schoon voordat deze wordt opgeborgen.
3. Berg het gereedschap met de ketting en het zaagblad in de hoes binnenshuis en op kamertemperatuur op in een droge en goed geventileerde ruimte en buiten het bereik van kinderen om ongeoorloofd gebruik en schade te vermijden.

Accu en lader:

1. Stel uw accu of lader niet bloot aan water en/of regen, en zorg ervoor dat deze niet nat wordt. Dit kan de lader en de accu permanent beschadigen. Reinig of smeer uw accu niet met olie of een oplosmiddel, de kunststof behuizing kan broos worden en barsten, wat ernstig letsel kan veroorzaken.
2. Berg de accu en de lader op bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht. Berg de accu niet op in een vochtige locatie om corrosie van de aansluitklemmen te vermijden. Net zoals bij andere soorten accu's, kan permanente capaciteitsverlies optreden wanneer de accu langdurig bij een hoge temperatuur (boven 49°C/120°F) wordt opgeborgen.
3. Laad de accu elke maand op wanneer niet in gebruik voor een langere levensduur van de accu.

Voor accugereedschap

De omgevingstemperatuur voor het gebruik en de opslag van het gereedschap en de accu moet tussen 0°C en 45°C (32°F en 113°F) liggen.

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het oplaadsysteem tijdens het opladen moet tussen 10°C en 40°C (50°F en 104°F) liggen. Plaats de accu en de lader tijdens het opladen in een koele, droge en goed geventileerde binnenruimte.

PROBLEEMOPLOSSING

De volgende tabel geeft een overzicht van controles en handelingen die u kunt uitvoeren wanneer uw apparaat niet goed werkt. Neem contact op met uw servicecentrum wanneer u het probleem niet kunt identificeren/verhelpen.

 **WAARSCHUWING!**
Schakel het apparaat uit en verwijder de accu's voordat u het probleem probeert op te lossen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Motor start niet.	De accu is niet juist aangebracht.	Zorg dat de accu volledig wordt ingebracht.
	Accu is leeg.	Laad de accu op.
	Accu is te koud.	Laat de accu opwarmen.
	Ontgrendelingsknop is niet ingedrukt.	Duw de ontgrendelingsknop eerst in en druk vervolgens op de aan/uit-schakelaar.
	De aan/uit-schakelaar is defect.	Neem contact op met het servicecentrum voor vervanging.
	Vuil in de zaagbladgroef of de kettingbeschermer.	Verwijder de accu en de kettingbeschermer, en verwijder het vuil.

De motor loopt, maar de ketting draait niet.	Kettingspanning is te strak.	Controleer de kettingspanning en zet de ketting opnieuw onder spanning.
	Ketting verbindt zich niet goed met het kettingtandwiel.	Breng de ketting en het zaagblad opnieuw aan.
	Ketting is beschadigd.	Vervang de ketting.
Stokzaag werkt met tussenpozen.	De machine is oververhit.	Plaats de machine in een koele en geventileerde ruimte om het af te koelen.
	Te veel druk uitoefenen tijdens het zagen.	Oefen wat minder druk uit tijdens het zagen.
	Verbinding zit los.	Neem contact op met het servicecentrum.
	Interne bedrading is defect.	Neem contact op met het servicecentrum.
	De aan/uit-schakelaar is defect.	Neem contact op met het servicecentrum.
Ketting is droog.	Geen olie in het oliereservoir.	Vul de olie bij.
	Oliekanaal is verstopt.	Reinig de oliekanaluitlaat.
Ketting of zaagblad is oververhit.	Geen olie in het oliereservoir.	Vul olie bij.
	Oliekanaal is verstopt.	Reinig de oliekanaluitlaat.
	Ketting is te veel gespannen.	Pas de kettingspanning aan.
	Ketting is bot.	Slijp of vervang de ketting.
Stokzaag trekt, trilt of zaagt niet goed.	Kettingspanning is te los.	Pas de kettingspanning aan.
	Ketting is bot.	Slijp of vervang de ketting.
	De ketting is versleten.	Vervang de ketting.
	Kettingtanden wijzen in de verkeerde richting.	Breng de ketting opnieuw in de juiste richting aan.

GARANTIE

Litheli GARANTIEBELEID

- Beperkte garantie van 3 jaar op elektrische apparatuur en elektrisch gereedschap van Litheli voor persoonlijk en huishoudelijk buitengebruik.
- Beperkte garantie van 1 jaar op Litheli-accu's en laders voor persoonlijk en huishoudelijk buitengebruik.

In geval van vragen of garantieclaims, neem op elk moment contact op met het servicecentrum van Litheli via **service@litheli.com**.

BEPERKTE GARANTIESERVICE

Deze elektrische apparatuur en elektrisch gereedschap van Litheli voor buitengebruik zijn GEDURENDE DRIE JAAR vanaf de originele datum van aankoop gewaarborgd tegen defecten in materiaal en vakmanschap. Defecte producten zullen gratis gerepareerd of vervangen worden.

De Litheli-accu en lader zijn GEDURENDE EEN JAAR vanaf de originele datum van aankoop gewaarborgd tegen materiaal- of fabricagefouten.

Het defecte product zal gratis gerepareerd of vervangen worden.

1. Deze garantie is alleen van toepassing op de originele koper van een geautoriseerde Litheli-winkel en is niet overdraagbaar.
2. De garantieperiode voor elk Litheli-product, accu en lader uitsluitend gebruikt voor residentiële doeleinden.
3. De garantieperiode voor routineonderhoudsonderdelen, waaronder, maar niet beperkt tot, bladen, trimmerkoppen, zaagbladen, zaagkettingen, riemen, rijvers, blaasmondstukken en alle andere Litheli-accessoires is 90 dagen voor residentiële doeleinden.
4. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door een aanpassing, wijziging of ongeoorloofde reparatie van het product.
5. Deze garantie dekt alleen defecten veroorzaakt bij normaal gebruik en dekt geen storingen of defecten veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik (waaronder overbelasting van het product en onderdompeling in water of een andere vloeistof), ongevallen, verzuim of verkeerde installatie, onderhoud of opslag.
6. Deze garantie dekt geen normale aantasting van de buitenkant, waaronder maar niet beperkt tot krassen, deuken of afbladderende verf, corrosie of verkleuring door warmte, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

GARANTIECLAIM

Neem voor garantieclaims contact op met de klantenservice van Litheli via service@litheli.com. Er zal u worden gevraagd om een registratiedocument of geldig aankoopbewijs met vermelding van de datum en plaats van aankoop te overhandigen. Vervangende producten komen niet met een nieuwe garantie. De garantie van de producten gaat verder vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes	123
Symboles de sécurité	130
Présentation de votre outil	133
Chargement de la batterie	136
MONTAGE	136
Fonctionnement	146
Entretien	152
Stockage	157
Dépannage	158
Garantie	160

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !

⚠ AVERTISSEMENT: Certaines poussières générées lors du ponçage, sciage, meulage, perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques considérés par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- Le plomb des peintures à base de plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité chimiquement.

Le risque d'exposition varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT:

N'utilisez que les accessoires livrés avec ce produit ou les accessoires approuvés par Litheli. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter le risque de blessure. Suivez les instructions de ce manuel pour utiliser correctement les accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT:

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et le phtalate de di(2-éthylhexyle) (DEHP), qui sont considérés par l'État de Californie comme pouvant provoquer des cancers et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT:

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement.

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les encombrements ou zones sombres favorisent les accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c. **Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre.** L'utilisation de fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- d. **Éviter de maltraiter le câble. Ne jamais tenir le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e. **Pour utiliser un outil électrique à l'extérieur, choisissez une rallonge appropriée.** L'utilisation d'un câble adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.

3. SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a. **Restez vigilant, concentrez-vous sur votre activité et ayez de la jugeote lorsque vous utilisez un outil électrique. Évitez d'utiliser un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de substances.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b. Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de protection ou les protections auditives, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les risques de blessures.
- c. Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la prise d'alimentation, de le prendre ou de le transporter.** Porter des outils électriques en posant votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche peut causer des accidents.
- d. Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Toute forme de clé laissée fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. Évitez de vous approcher de trop près. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements convenables. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. Ne profitez pas de votre familiarité acquise par l'utilisation fréquente d'outils pour devenir complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique le plus approprié pour votre activité.** Un outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique s'il est impossible de le mettre en marche ou de l'arrêter à l'aide de l'interrupteur.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez la fiche de la prise d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'outil électrique, s'il s'agit d'une batterie amovible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Lorsque votre outil ne doit pas être utilisé, conservez-le hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- e. L'outil électrique et ses accessoires doivent être entretenus. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - f. Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
 - g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
 - h. Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres, sans huile ni graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne facilitent pas la manipulation et le contrôle sécurisé de l'outil en cas de situations inattendues.
- 5. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS À BATTERIE (OUTILS À BATTERIE)**
- a. Rechargez-le uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé pour charger un autre type de batterie.
 - b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement prévus à cet effet.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
 - c. La batterie non utilisée doit être stockée à l'écart des autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre.** Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d. Une utilisation abusive de la batterie peut faire jaillir du liquide que vous devez éviter de toucher. En cas de contact accidentel, rincer l'endroit à l'eau. En contact du liquide avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - e. N'utilisez pas une batterie ou outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f. N'exposez pas la batterie ou tout outil au feu ou à une température élevée.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures dépassant la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. ENTRETIEN

- a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b. **Ne réparez jamais des batteries endommagées.** L'entretien de la batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIF À LA SCIE À PERCHE

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de lignes électriques. L'appareil n'est équipé d'une fonction de protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Prenez connaissance des réglementations locales pour appliquer les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques aériennes et maintenez une position de travail sûre et sécurisée avant d'utiliser la scie à perche.

- a. **Éloignez toutes les parties de votre corps de la chaîne ou de la lame de scie lorsque la scie à perche est en cours d'utilisation. Avant de démarrer la scie à perche, vérifiez que la chaîne ou la lame de scie n'entre pas en contact avec quoi que ce soit.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la scie à perche peut entraîner des blessures graves.
- b. **pendant Utilisez toujours la scie à perche en la tenant de vos deux mains.** Tenez la scie à perche deux mains afin de prévenir toute perte de contrôle.
- c. **Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais la scie à perche à proximité de lignes électriques.** Le contact ou l'utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou une électrocution.
- d. **Tenez la scie à perche uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne ou la lame de scie peut entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble.** Si les chaînes de scie ou les lames de scie entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de la scie à perche risquent d'être sous tension et de provoquer une décharge électrique.
- e. **Porter des protections oculaires et auditives. Il est recommandé de porter un équipement de protection supplémentaire pour les mains et des chaussures antidérapantes.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessures.
- f. **Portez toujours un casque de protection lorsque vous utilisez la scie à perche sur des zones aériennes.** Les débris projetés peuvent entraîner des blessures graves.

- g. Gardez toujours une bonne prise de pieds et n'utilisez la scie à perche que lorsque vous vous tenez sur le sol.** Les surfaces glissantes ou instables peuvent vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de la machine.
- h. N'utilisez pas la scie à perche si vous êtes sur un arbre, une échelle ou sur tout autre support instable.** Une telle utilisation peut entraîner une perte d'équilibre, une perte de contrôle et des blessures.
- i. Éloignez tous les cordons et câbles d'alimentation de la zone de coupe.** Les cordons et câbles d'alimentation peuvent être cachés dans le buisson et peuvent être accidentellement coupés par la lame.
- j. N'utilisez pas la scie à perche par mauvais temps particulier en cas de risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- k. Lorsque vous coupez une branche sous tension, faites attention au retour élastique.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche à ressort peut heurter l'opérateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie à perche.
- l. Redoublez d'attention lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres.** La chaîne ou la lame de la scie de la tronçonneuse peut accrocher des objets fins et vous les renvoyer, ou vous déséquilibrer.
- m. avant de transporter la scie à perche, assurez-vous qu'elle est éteinte, n'appuyez sur aucun interrupteur et maintenez la chaîne ou la lame de scie loin de votre corps.** Une prise en main adéquate de la scie à perche réduira la risque de contact accidentel avec la chaîne de scies en mouvement
- n. Lorsque vous transportez ou stockez la scie à perche, placez toujours le guide-chaîne ou le couvercle de la lame de scie.** Une prise en main adéquate de la scie à perche réduira la risque de contact accidentel avec la chaîne de scies en mouvement.
- o. Coupez du bois uniquement. Ne pas utiliser pas la scie à perche à des fins celles prévues. Par exemple : ne pas utiliser la scie à perche pour couper du plastique, du métal, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois.** L'utilisation de la scie à perche pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- 1. Ne pas modifier ou tenter de réparer la batterie. Ne pas démonter, ouvrir ou désassembler la batterie.**
- 2. N'exposez pas la batterie ou tout autre appareil au feu ou à des température élevées. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut provoquer une explosion.**

- 3.** Ne pas court-circuiter la batterie. Ne stockez pas les batteries de façon négligente une boîte ou un tiroir où ils pourraient se court-circuiter ou être court-circuités par d'autres objets métalliques. La batterie non utilisée doit être stockée à l'écart des autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- 4.** Évitez de soumettre la batterie à des chocs mécaniques.
- 5.** Respectez les symboles plus (+) et moins (-) sur le dos de la batterie et sur l'équipement et assurez-vous d'une utilisation correcte.
- 6.** Tenir la batterie hors de portée des enfants.
- 7.** Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
- 8.** Conservez la batterie dans un état propre et sec.
- 9.** Essayez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- 10.** La batterie doit être chargée avant d'être utilisée. Utilisez toujours le chargeur approprié et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour connaître les instructions de charge appropriées.
- 11.** Ne laissez pas la batterie en charge prolongée lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 12.** Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois la batterie pour maintenir des performances maximales.
- 13.** La batterie fonctionne de façon optimale lorsqu'il est utilisé à des températures ambiantes normales ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- 14.** N'utilisez la batterie que dans le cadre de son usage prévue. N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un risque de feu d'explosion ou de blessure.
- 15.** Retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 16.** Mettez-le au rebut de manière appropriée.
- 17.** Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche du chargeur, ou les bornes du chargeur avec des mains mouillées.
- 18.** Évitez de recharger la batterie à l'extérieur, sous la pluie ou dans des endroits humides.
- 19.** Rechargez-le uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé pour charger un autre type de batterie.


- 20.** N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
- 21.** Une utilisation abusive de la batterie peut faire jaillir du liquide que vous devez éviter de toucher. En cas de contact accidentel, rincer l'endroit à l'eau. En contact du liquide avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour former toute personne susceptible d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à des tiers, remettez-leur ces instructions afin d'éviter une mauvaise utilisation du produit et d'éventuelles blessures.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ






Les symboles de sécurité attirent votre attention sur un éventuel danger. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent méritent votre attention et votre compréhension. Les symboles d'avertissements n'éliminent pas, en eux-mêmes, tout danger. Les instructions et les avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

Les mots-indicateurs suivants et leur signification ont pour but d'expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

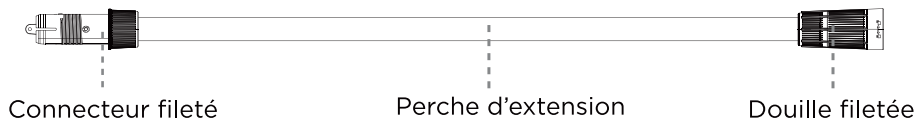
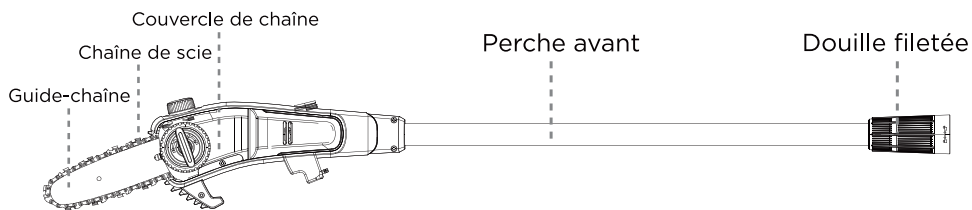
SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVIS	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à une blessure potentielle (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

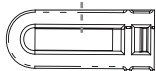
Symbole	Description
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	ALERTE DE SÉCURITÉ - indique une précaution, un avertissement ou un danger.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Portez une protection pour la tête.
	Portez une protection pour les yeux et les oreilles.
	Tenir les passants à l'écart.
	ATTENTION ! Attention aux pierres ou autres objets étrangers qui pourraient être projetés par l'appareil.
	DANGER - Gardez une distance suffisante des lignes électriques.
	Usage intérieur uniquement. N'utiliser le chargeur de batterie qu'à l'intérieur.
	Porter des chaussures de sécurité.
	Portez des gants de protection. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la scie et la chaîne de scie. Le port des gants robustes et antidérapants garantissent une meilleure prise et protègent vos main.

	<p>Ne pas brûler la batterie.</p>
	<p>La batterie peut entrer dans le cycle de l'eau si elle est éliminée de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer la batterie usagée avec les déchets municipaux non triés.</p>
 Li-Ion 	<p>Batterie Li-ion. Ce produit a été marqué d'un symbole relatif à la « collecte séparée » pour toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.</p>
	<p>AVERTISSEMENT - Débranchez la batterie avant toute opération d'entretien.</p>

PRÉSENTATION DE VOTRE OUTIL



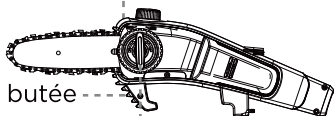
Gaine du guide et de la chaîne



Sangle d'épaule

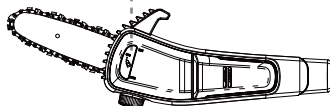


Douille de réglage de tension de la chaîne

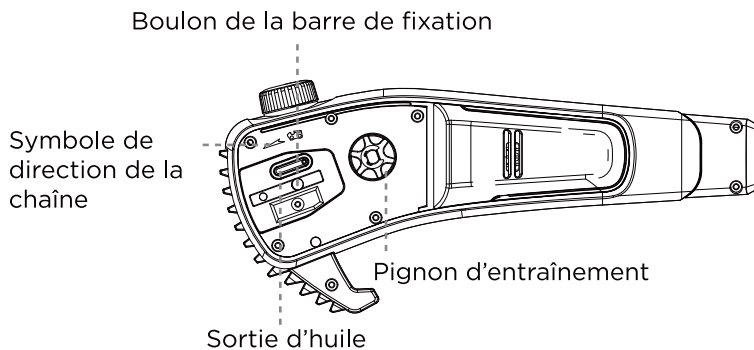
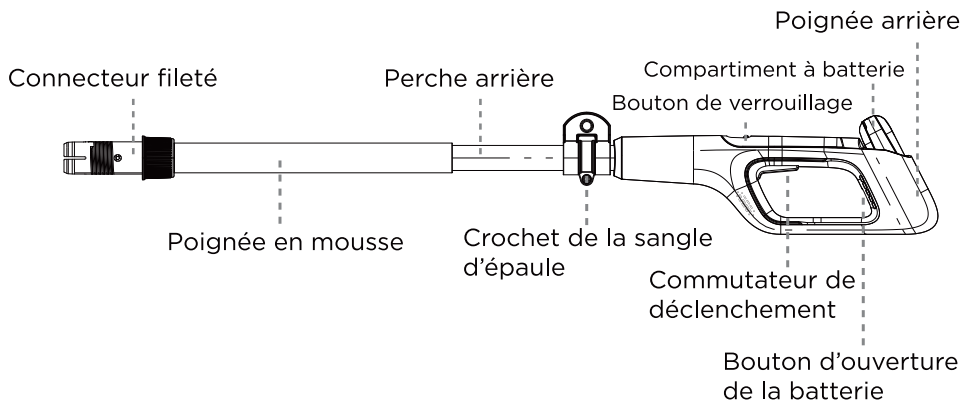


Bouton de verrouillage du couvre-chaîne

Fenêtre d'inspection de l'huile



Bouchon du réservoir d'huile



Données techniques

SKU	U20PS00-OU110 / U20PS00-OU010
Model No.	EGT050070
Tension	20 V
Réglage de la hauteur à deux positions	2340 / 3400 mm (92,1 / 133,9 ")
Taille de la plaque de guidage	200 mm (8 ")
Vitesse linéaire	8 m/s (26,2 ft/s)
Vitesse de sortie	3800 rpm
Capacité du réservoir d'huile	140 ml (4,7 oz)
Dimensions	3400 x 91 x 143 mm (133,9 x 3,6 x 5,6 ")
Poids net	4,5 kg (9,9 lbs)

Accessoires

SKU	U20PS00-OU110	U20PS00-OU010
Batterie	1	0
Guide-chaîne	1	1
Chaîne de scie	1	1
Gaine du guide et de la chaîne	1	1
Sangle d'épaule	1	1

CHARGEMENT DE VOTRE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT: Chargez la batterie dans une pièce sèche et ventilée, loin des combustibles et des sources d'inflammation.

REMARQUE: Le chargeur n'est pas fourni avec cet appareil. Vous devez préparer un chargeur qui fonctionnera avec le câble de charge fourni. Assurez-vous que le chargeur répond aux exigences de charge de la batterie. Pour toute question, contactez le service clientèle de Litheli pour obtenir de l'aide.

REMARQUE: Les batteries lithium-ion sont livrées partiellement chargées. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.

REMARQUE: Consultez la section Chargement de votre batterie du manuel de la batterie pour en savoir plus sur le comportement des voyants, et les consignes de u chargement.

MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT:
Pour éviter un démarrage accidentel qui pourrait causer des blessures graves, toujours retirer la batterie de l'appareil lors du montage des pièces.

⚠ AVERTISSEMENT:
N'essayez pas de modifier cet outil ou de d'utiliser des accessoires non recommandés sur ce gonfleur. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner des conditions dangereuses, voire des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT:
N'essayez pas de démarrer l'outil si toutes ses pièces ne sont pas montées

⚠ AVERTISSEMENT:
Portez toujours des gants de travail résistants lorsque vous manipulez la chaîne de scie.

OUVERTURE DU CARTON

- Ce produit ne nécessite aucun assemblage.
- Retirez toutes les pièces du carton. Vérifiez que tous les éléments de la liste des pièces sont livrés.
- Vérifiez minutieusement si le produit n'a pas été cassé ou endommagé pendant le transport.
- Inspectez soigneusement l'outil et vérifiez qu'il fonctionne bien avant de jeter l'emballage.
- Si certains accessoires sont endommagés ou manquants, veuillez retourner l'outil au lieu d'achat.

RACCORDEMENT DES PERCHES

Fixation sans la perche d'extension (Fig. 1)

1. Retirer la batterie.
2. Aligner la nervure de la perche avant sur la fente de la flèche de la perche arrière et pousser la perche avant dans la perche arrière.
3. Tournez le manchon fileté dans le sens indiqué pour le fixer solidement sur le connecteur fileté.
4. Tirez sur la perche avant pour vérifier qu'elle est bien verrouillée en position.

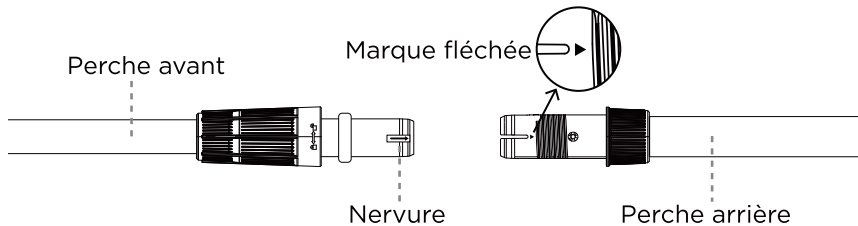


Fig. 1

Fixation de la perche d'extension (Fig. 2)

La perche d'extension permet d'étendre la portée de coupe. Elle doit être connectée entre la perche avant et la perche arrière.

Suivez les instructions précédentes pour raccorder la perche avant à une extrémité de la perche d'extension, puis reliez la perche arrière à l'autre extrémité de la perche d'extension suivant le même procédé.

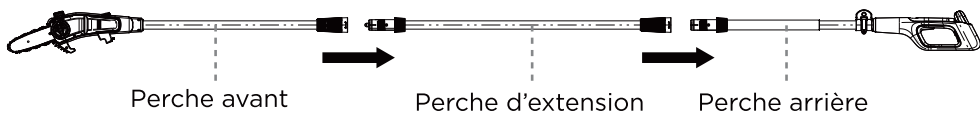


Fig. 2

REMARQUE: Ne portez pas l'appareil par les manchons à vis lorsque vous l'utilisez. Ne tenez le manchon fileté que pour transporter l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT:

Vérifiez que les manchons filetés sont bien serrés avant d'utiliser l'outil. Pendant l'utilisation, vérifiez le serrage de temps en temps afin d'éviter des blessures graves.

MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

REMARQUE: Avant la première utilisation : Laissez tremper la chaîne et le guide-chaîne dans de l'huile pour chaîne (non fournie) pendant une nuit.

1. Placez la scie à perche sur une surface plane, le capot de chaîne orienté vers le haut. Retirez le couvercle de la chaîne en tournant le bouton de verrouillage du couvercle de la chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. 3)

Symbole du sens de rotation

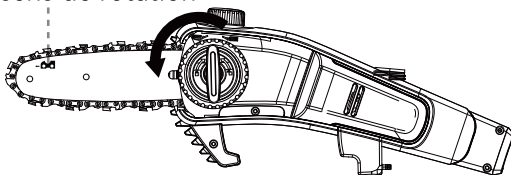


Fig. 3

2. Faites glisser la chaîne dans la fente autour du guide-chaîne, en vérifiant que la chaîne est installée dans le bon sens de rotation. (Fig. 4)

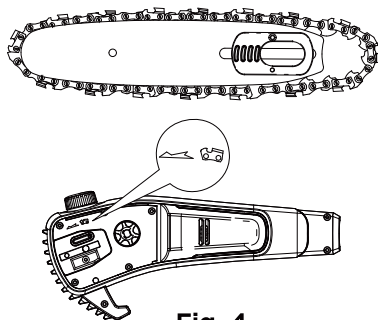


Fig. 4

3. Montez la chaîne sur le pignon d'entraînement et s'assurer que le boulon de fixation du guide s'insère dans la rainure de l'ouverture du guide-chaîne, et que la goupille de tension du guide s'insère dans la rainure (A) du guide-chaîne. (Fig. 5, 6)

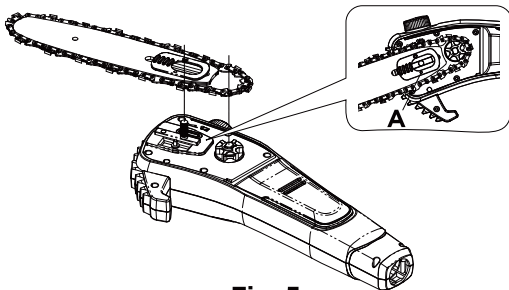


Fig. 5

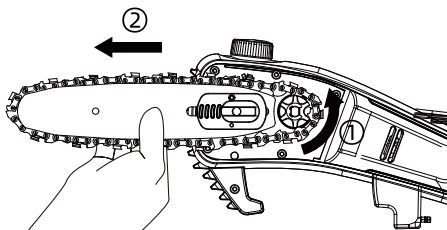


Fig. 6

4. Vérifiez que toutes les pièces sont bien en place et maintenez la chaîne et le guide-chaîne en position horizontale. S'assurer que les maillons d'entraînement sont bien en place dans le pignon d'entraînement (Fig. 7), en évitant de les tordre comme indiqué dans la (Fig. 8). Si elle se plie, saisissez la chaîne au niveau du guide-chaîne, juste avant le pli, puis tirez-la vers l'extérieur.

REMARQUE: La chaîne doit tourner librement sans plier.

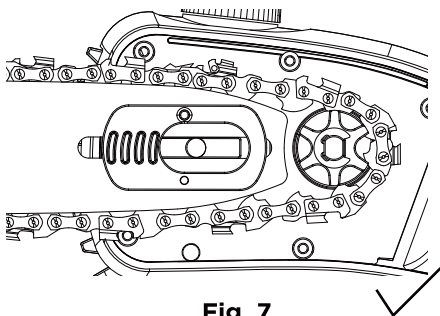


Fig. 7

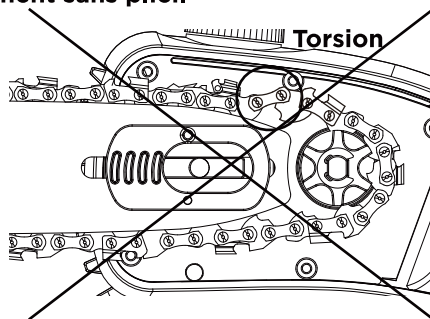


Fig. 8

5. Montez le couvercle de la chaîne et serrer-le en tournant le bouton de verrouillage du couvercle de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré. (Fig.9)

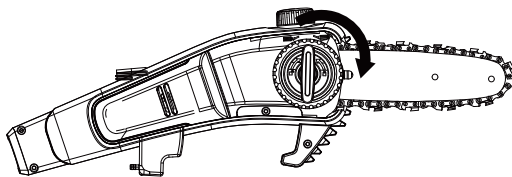


Fig. 9

⚠ AVERTISSEMENT:

La chaîne n'est pas encore tendue. La tension de la chaîne s'effectue comme décrit dans la section « TENSION DE LA CHAÎNE ». Vérifiez d'abord la tension de la chaîne.

VÉRIFICATION DE LA TENSION DE LA CHAÎNE DE LA SCIE

⚠ AVERTISSEMENT:

Retirez la batterie avant de vérifier la tension de la chaîne.

1. Portez des gants résistants et en utilisant l'index et le pouce, saisissez prudemment la chaîne de scie dans sa partie centrale, sous le guide-chaîne.
2. Tirez sur la chaîne pour l'éloigner du guide-chaîne. (Fig. 10)
3. La chaîne doit se remettre en place contre le guide-chaîne. La chaîne doit être bien ajustée dans la rainure du guide-chaîne, mais vous devez pouvoir la faire glisser à la main le long du guide-chaîne.
4. Il ne doit pas y avoir d'affaissement entre le guide-chaîne et la chaîne au niveau de la face inférieure du guide-chaîne.

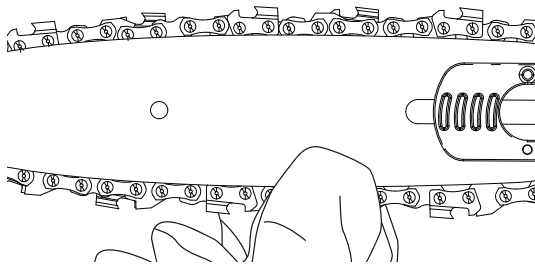


Fig. 10

TENSION DE CHAÎNE

REMARQUE: Les chaînes d'une tronçonneuse s'étirent lorsqu'elles sont neuves. Vérifiez de temps en temps la tension de la chaîne lors de la première utilisation et retendez-la lorsqu'elle se détend autour du guide-chaîne.

REMARQUE: La chaîne s'étire et perd de sa tension pendant la coupe. Vérifiez toujours la tension de la chaîne pendant la coupe.

⚠ AVERTISSEMENT:

- **Retirez la batterie avant de tendre la chaîne.**
- **Les bords coupants de la chaîne sont tranchants. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la chaîne.**

- **La chaîne doit toujours être tendue de façon adéquate. Une chaîne mal tendue augmente le risque de rebond. Une chaîne lâche peut sauter hors de la rainure du guide-chaîne. Un tel incident peut blesser l'opérateur et endommager le guide. Une chaîne mal tendue entraîne une usure rapide de la chaîne, du guide et du pignon.**

1. Placez la scie à perche sur une surface plane.
2. Desserrez le bouton de verrouillage du couvercle de la chaîne en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Réglez la tension de la chaîne à l'aide de la douille de réglage de tension de la chaîne en fonction du repère de réglage de la tension de la chaîne situé sur le capot latéral. Tourner la douille dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la chaîne. La tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la tension de la chaîne. (Fig. 11).

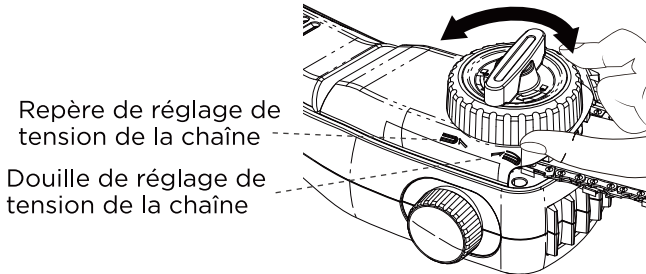


Fig. 11

4. Vérifier la tension de la chaîne d'une main, en tirant la chaîne vers le haut contre le poids du produit. La tension de la chaîne est correcte lorsque la chaîne de scie peut être soulevée d'environ 5/64 po (2 mm) du guide-chaîne au centre (Fig. 12).

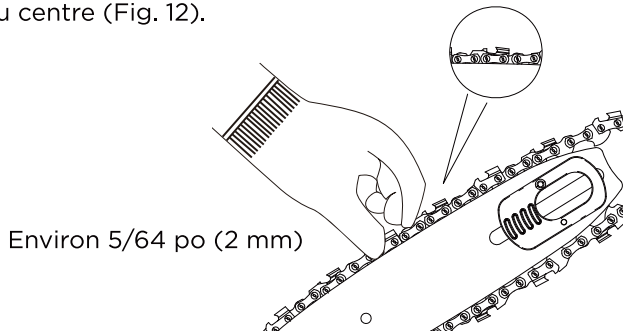


Fig. 12

5. Réajustez la tension comme décrit ci-dessus si vous constatez que la chaîne de scie est trop lâche ou trop tendue.
6. Tirez la chaîne de sciage à la main le long du côté supérieur du guide-chaîne (PORTEZ UN GANT DE PROTECTION !) d'une extrémité à l'autre à plusieurs reprises. La chaîne doit être tendue, mais elle doit pouvoir bouger librement.
7. Serrez fermement le bouton de verrouillage pour fixer le guide-chaîne.

LUBRIFICATION

⚠ AVERTISSEMENT:

La scie à perche ne contient pas d'huile à la livraison. Vous devez la remplir d'huile avant de l'utiliser. N'utilisez jamais la scie à perche sans huile de chaîne ou si l'huile est à sec, sinon cela risque d'endommager considérablement le produit.

REMARQUE: La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. Avant chaque utilisation, versez dans le réservoir d'huile une quantité appropriée d'huile, et le réservoir d'huile lubrifiera automatiquement la chaîne.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

Vérifiez le niveau d'huile par la fenêtre de niveau d'huile avant chaque démarrage et régulièrement pendant le fonctionnement. (Fig. 13) Vous devez remplir le réservoir d'huile lorsque le niveau d'huile atteint le repère MIN .

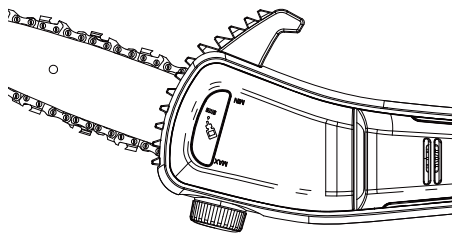


Fig. 13

REPLISSAGE D'HUILE DANS LE RÉSERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT:

Retirez la batterie avant de remplir le réservoir d'huile.

1. Placez la scie à perche sur une surface appropriée en orientant le bouchon du réservoir d'huile vers le haut.
2. Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir d'huile avec un chiffon et dévissez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. 14)
3. Ajoutez de l'huile de guide-chaîne et de chaîne jusqu'à ce que le réservoir d'huile soit plein (Fig. 15)
4. Pour éviter que des saletés ou des débris ne pénètrent dans le réservoir d'huile, remettez en place le bouchon du réservoir d'huile et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

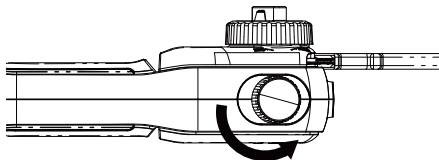


Fig. 14

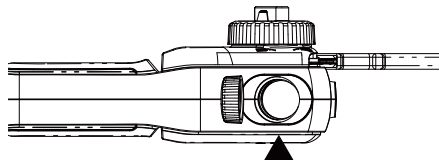


Fig. 15

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour permettre la ventilation du réservoir d'huile, de petits canaux d'aération sont prévus entre le bouchon du réservoir d'huile et la crépine, afin d'éviter les fuites et de s'assurer que l'appareil est laissé en position horizontale lorsqu'il n'est pas utilisé.

Il est important d'utiliser uniquement l'huile standard recommandée pour le guide-chaîne et la chaîne afin de ne pas endommager la scie à perche. Cette huile est disponible sur le lieu d'achat de la tronçonneuse ou dans une quincaillerie locale. N'utilisez jamais une huile recyclée/usagée. L'utilisation d'une huile non approuvée annule la garantie.

Ne pas avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. Conservez hors de portée des enfants. Conservez la scie à l'abri de la chaleur ou des flammes nues.

FIXATION DE LA SANGLE D'ÉPAULE

Pour un travail efficace, confortable et sécurisé, il est important de fixer la sangle d'épaule à la scie à perche.

1. Changez l'emplacement du crochet de la sangle d'épaule si nécessaire. Desserrez le boulon hexagonal et placez le crochet de la bandoulière à la position appropriée. Resserrez le boulon hexagonal (d). (Fig. 16)

2. Attachez la sangle d'épaule au trou du crochet de sangle d'épaule. (Fig. 17)

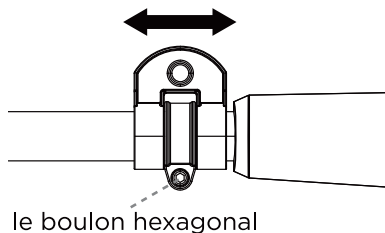


Fig. 16

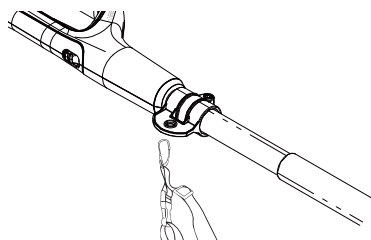


Fig. 17

INSTALLATION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

Installation :(Fig. 18)

Installez la batterie dans son compartiment situé derrière la poignée, en respectant la polarité et dans la bonne position (le témoin de charge de la batterie est orienté vers l'extérieur), et poussez la batterie jusqu'à la butée.

REMARQUE: La batterie ne peut être installée que dans un seul sens.

Retrait:(Fig. 19)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et la batterie sortira automatiquement du compartiment. Saisissez la batterie et retirez-la de l'appareil.

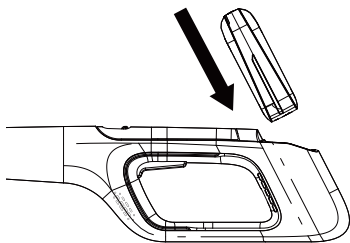


Fig. 18

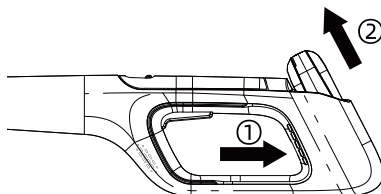


Fig. 19

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT:

Votre familiarité avec ce produit ne doit pas vous rendre négligent. Notez qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour provoquer des blessures graves.

AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT:

- **Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, tel que des lunettes de sécurité approuvées par l'ANSI, un casque de protection et des bottes à embout d'acier pendant l'utilisation.**
- **Faites attention aux rebonds. Évitez tout contact de l'extrémité du guide-chaîne avec tout objet. Le contact de la pointe peut entraîner un mouvement soudain du guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière.**
- **Ne tenez JAMAIS la scie à perche d'une seule main. Tenez TOUJOURS la scie à perche à deux mains. Ne vous tenez pas directement sous la branche que vous coupez.**
- **Ne vous tenez que sur des surfaces fixes, sûres et de niveau. Ne vous tenez pas sur une échelle ou un autre support.**
- **N'utilisez pas l'appareil à moins de 50 pieds de lignes électriques.**

COMMENT TENIR LA SCIE À PERCHE

Gardez un bon équilibre de votre corps et maintenez vos deux pieds solidement posés sur un sol. Votre corps doit toujours se trouver à gauche de la ligne de chaîne. Tenez fermement la scie à perche à deux mains à tout moment pendant l'utilisation, une main saisissant fermement la poignée arrière et l'autre main saisissant la zone de préhension souple sur la partie inférieure de la perche. Tenez toujours la scie à perche à un angle de 60° max. par rapport à l'horizontale. (Fig. 20)

AVERTISSEMENT: Évitez de vous approcher de trop près.

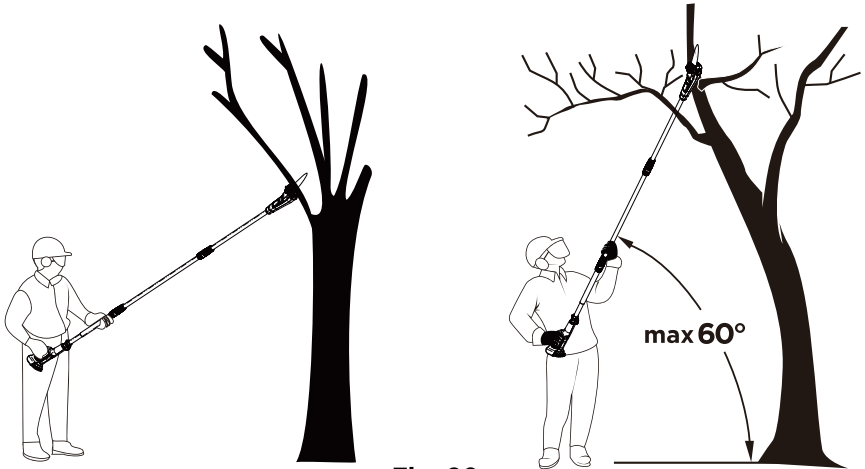


Fig. 20

UTILISATION DE LA SANGLE D'ÉPAULE

La sangle d'épaule permet d'équilibrer la scie à perche et de répartir le poids de la scie à perche sur votre corps, afin de garantir un confort d'utilisation prolongée. Fixez correctement la sangle d'épaule avant de démarrer la scie à perche.

- **Passez la sangle d'épaule sur la tête et sur l'épaule opposée à la main qui tient l'interrupteur marche/arrêt.**
- **Réglez la longueur de la sangle de manière à ce que l'attache se situe à peu près à la même hauteur que la hanche (Fig. 21).**

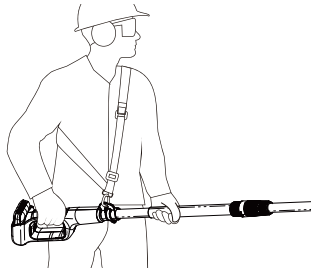


Fig. 21

Cette sangle est équipée d'un mécanisme de déverrouillage rapide qui peut être actionné d'une seule main. (Fig. 22)

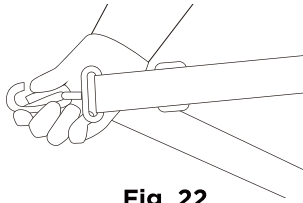


Fig. 22

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA SCIE À PERCHE

Avant chaque utilisation:

- a. Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si nécessaire.
- b. Utilisez la scie à perche pendant plusieurs minutes.
- c. Coupez le moteur et retirez la batterie. Laissez la chaîne refroidir, puis vérifiez la tension de la chaîne et réglez-la si nécessaire.
- d. Vérifiez que la chaîne de la scie est bien affûtée et que le réservoir d'huile automatique distribue de l'huile.

Pendant l'utilisation:

- a. Vérifiez de temps en temps la tension au cours de la première demi-heure d'utilisation et périodiquement au cours de l'utilisation. Réglez la tension de
- b. la chaîne si nécessaire.
Vérifiez le niveau d'huile toutes les 10 minutes d'utilisation. Vous devez remplir le réservoir d'huile lorsque le niveau d'huile descend au repère MIN.

Pour démarrer la scie à perche:

Appuyez sur le bouton de verrouillage, puis appuyez à fond sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le dans cette position. Une fois la scie à perche en marche, relâchez le bouton de verrouillage. (Fig. 23)

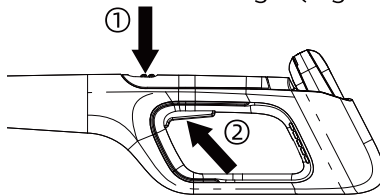


Fig. 23

Pour arrêter la scie à perche:

Pour l'arrêter, relâcher l'interrupteur marche/arrêt.

COMMENCER LA COUPE

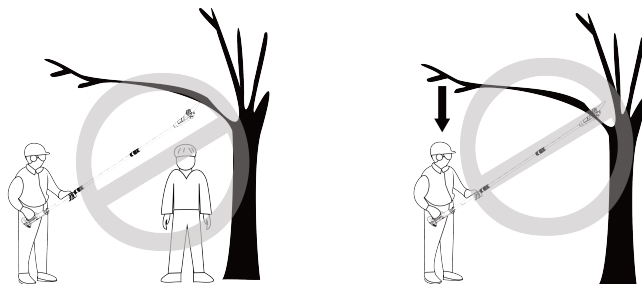
1. Installez la batterie et remplissez le réservoir d'huile. De vos deux main, saisissez fermement la scie et répartissez votre poids de manière égale en posant vos deux pieds sur un sol solide.
2. Démarrez la scie à perche. Assurez-vous que la scie tourne à plein régime avant de commencer à couper.
3. Coupez d'abord les branches les plus proches du sol afin que les branches supérieures puissent tomber facilement.
4. Lorsque vous commencez une coupe, placez la chaîne en mouvement contre le bois. Maintenez fermement la scie à perche afin d'éviter tout rebond ou patinage (du mouvement latéral).
5. Guidez la scie à perche en exerçant une légère pression. Ne forcez pas la scie à perche Sinon, le moteur se surchargera avec pour risque de griller. Votre appareil effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
6. Soyez prudent lorsque vous franchissez la fin de la coupe. Le poids de la scie peut changer brusquement lorsqu'elle se détache du bois. Retirez la scie à perche d'une coupe lorsqu'elle tourne à plein régime. Arrêtez la scie à perche en relâchant l'interrupteur marche/arrêt. Attendez que la chaîne s'arrête avant de poser la scie à perche.
7. Entraînez-vous sur des chutes de bois dans une zone de travail sécurisée jusqu'à parvenir à une bonne maîtrise, en utilisant un mouvement fluide et une vitesse de coupe régulière.

AVERTISSEMENT:

Pour de vous blesser gravement, si la branche entame sa chute et bloque la scie, lâchez la scie et éloignez-vous immédiatement de l'endroit où la scie et de la direction de chute de la branche.

AVERTISSEMENT:

Ne vous tenez pas directement sous la branche que vous coupez. Maintenez tout spectateur à bonne distance, en particulier les enfants. Évitez de monter sur une échelle ou tout autre type de support instable pour effectuer la coupe. N'utilisez pas l'outil à proximité de câbles, de lignes électriques ou téléphoniques. Restez à une distance de 15 mètres (50 pieds) de toutes les lignes électriques. (Fig. 24)



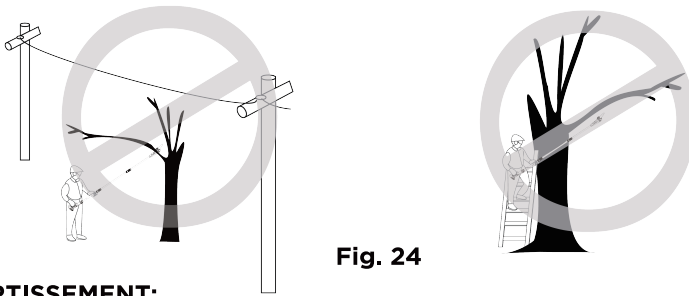


Fig. 24

⚠ AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas la scie à perche avec les bras complètement étendus et n'essayez pas de scier dans des zones difficiles d'accès.

COUPE DES BRANCHES MINCES

Les branches minces peuvent être coupées en une seule fois. Pour éviter que la branche ne glisse et ne se déforme, coupez-la en plusieurs morceaux.

COUPE DE LONGUES BRANCHES (Fig. 25)

1. Effectuez la première coupe à une distance de 4 po à 6 po de l'extrémité de la branche.
2. Faites les coupes suivantes à une distance de 4 à 6 po des coupes précédentes, en progressant vers le tronc.

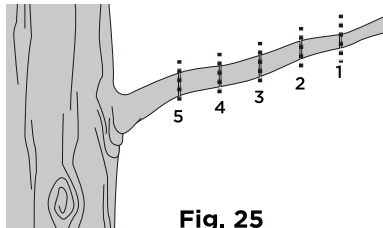


Fig. 25

COUPE DE BRANCHES ÉPAISSES (FIG. 26)

Tenez-vous solidement sur vos deux pieds lorsque vous coupez des branches épaisses. Gardez les pieds écartés. Répartissez votre poids uniformément sur vos deux pieds. Suivez les instructions ci-dessous.

1. Effectuez la coupe 1 à six pouces du tronc d'arbre sur le dessous de la branche. Utilisez le haut du guide-chaîne pour effectuer cette coupe. Coupez $\frac{1}{3}$ du diamètre d'une branche.
2. Éloignez de deux à quatre pouces de la coupe 1. Effectuez la coupe 2 à partir du haut. Continuez la coupe jusqu'à ce que vous ayez coupé la branche. Effectuez la coupe 3 le plus près possible du tronc de l'arbre, sur la face
3. inférieure de la branche. Utilisez le haut du guide-chaîne pour effectuer cette coupe. Coupez $\frac{1}{3}$ du diamètre de la branche. Effectuez la coupe 4 directement au-dessus de la coupe 3. Coupez vers le bas
4. pour rejoindre la troisième coupe. Cette opération permet d'éliminer la souche de la branche.

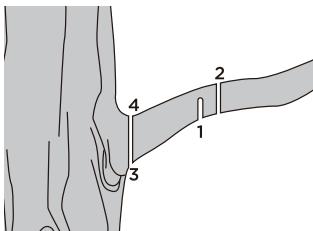


Fig. 26

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ANTI-REBOND DE CETTE SCIE

Cette tronçonneuse est équipée d'une chaîne à faible rebond et d'un guide-chaîne à rebond réduit. Ces deux pièces réduisent les risques de rebond. Il subsiste cependant des risques de rebond avec cette scie. Les précautions suivantes réduiront le risque de rebond.

- Saisissez l'outil à deux mains lorsqu'elle est en marche. Saisissez-la fermement. Les pouces et les doigts doivent entourer les poignées de la tronçonneuse.
- Gardez tous les éléments de sécurité en place sur la scie. Assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.
- Évitez de vous approcher de trop près.
- Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre.
- Tenez-vous légèrement sur le côté gauche de la scie. Cela évite que votre corps ne soit en ligne directe avec la chaîne.
- Ne laissez pas le nez du guide-chaîne toucher quoi que ce soit lorsque la chaîne est en mouvement.
- N'essayez jamais de couper deux branches en même temps. Ne coupez qu'une seule branche à la fois.
- N'enterrez pas le nez du guide-chaîne et n'essayez pas d'effectuer une coupe en plongée (en perçant le bois avec le nez du guide-chaîne).

- Surveillez les mouvements du bois ou d'autres forces susceptibles de coincer la chaîne.
- Redoublez de prudence lorsque vous revenez sur une coupe précédente.
- N'utilisez que la chaîne et le guide-chaîne à faible rebond fournis avec cette scie à perche ou recommandés.
- N'utilisez jamais une chaîne émoussée ou lâche. Veillez à ce que la chaîne soit bien affûtée et correctement tendue.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT:

Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange de même type. L'utilisation de tout type de pièce peut être dangereuse ou endommager le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité de l'appareil, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT:

Pour éviter les blessures graves, retirez la batterie de l'outil avant de procéder à l'entretien, au nettoyage, au remplacement des accessoires complémentaires ou au retrait des matériaux de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Pour la sécurité de l'utilisateur, les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées. Remplacez-les uniquement par des pièces d'origine.

AVERTISSEMENT:

Pour éviter tout risque de blessure grave due à une défaillance de l'appareil, n'utilisez pas d'équipement endommagé. En cas de bruits ou de vibrations suspects, corriger le problème avant de poursuivre l'utilisation.

AVERTISSEMENT:

Après utilisation, remettez la perche d'extension dans sa position d'origine (complètement rétractée). Sinon, la perche d'extension sera chargée par un ressort.

CONSEILS D'ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. N'essayez pas de réparer la machine si vous ne disposez pas des outils et connaissances suffisantes pour le démontage et la réparation.
2. Vérifiez fréquemment que les boulons, les vis et les fixations sont bien serrées afin de confirmer le bon état de marche de la machine.

3. AVANT CHAQUE UTILISATION, inspectez l'état général de l'appareil. Vérifiez:
- les pièces desserrées,
 - un désalignement ou un blocage des pièces mobiles,
 - la présence de pièces fissurées ou cassées,
 - chaîne de scie émoussée ou endommagée,
 - et tout autre facteur susceptible d'affecter la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
4. AVANT CHAQUE UTILISATION, tendez la chaîne et faites l'appoint d'huile.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien réguliers de votre scie à perche garantissent son efficacité et prolongent sa durée de vie.

- Après chaque utilisation, grattez les débris à l'intérieur du couvercle de la chaîne et autour du pignon d'entraînement, puis essuyez ces zones avec un chiffon propre et sec.
- Ne jamais mouiller ou pulvériser de l'eau sur la Machine. Ne pas immerger l'appareil dans un liquide.
- Ne pas utiliser de détergents ou de solvants qui pourraient endommager irrémédiablement la scie à perche. Les produits chimiques peuvent endommager les parties en plastique.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon propre et sec.

ENTRETIEN DE LA SCIE

Suivez les instructions d'entretien de ce manuel.

Un nettoyage et un entretien adéquats de la chaîne et du guide-chaîne peuvent réduire le risque de rebond. Inspectez et entretenez la tronçonneuse après chaque utilisation. Cela augmentera la durée de vie de la tronçonneuse.

REMARQUE: Même avec un bon affûtage, le risque de rebond peut augmenter à chaque affûtage.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

1. Retirer la batterie

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Avant de le déplacer d'un endroit à un autre.
- Avant le début de l'entretien.
- Avant de changer d'accessoires ou de pièces, tels que la chaîne de scie et le carter de protection.

2. Inspectez la scie à perche avant et après chaque utilisation.

Examinez attentivement la tronçonneuse si le guide-chaîne ou une autre pièce a été endommagée. Vérifiez l'absence de tout dommage susceptible d'affecter la sécurité de l'utilisateur ou le fonctionnement de la tronçonneuse. Vérifiez l'alignement ou le blocage des pièces mobiles. Vérifiez que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées. N'utilisez pas la scie à perche si les dommages affectent la sécurité ou le fonctionnement. Confiez la réparation des pannes à un centre de service agréé.

3. Entretenez la scie à perche avec soin.

- Évitez d'exposer la scie à perche à la pluie ou à l'humidité directe.
- Gardez la chaîne affûtée, propre et lubrifiée afin d'optimiser les performances et la sécurité.
- Suivez les étapes décrites dans ce manuel pour affûter la chaîne.
- Maintenez les poignées sèches, propres, sans huile ni graisse.
- Veillez à ce que toutes les vis et tous les écrous soient bien serrés.

4. Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange de même type.

5. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la scie à perche doit toujours être rangée

- dans un emplacement en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants,
- dans un endroit sec
- et avec le guide-chaîne et la gaine de chaîne en place

Entretien du guide-chaîne

Pour prolonger la durée de vie du guide, il est recommandé d'effectuer les opérations d'entretien suivantes.

Les rails du guide-chaîne qui portent la chaîne doivent être nettoyés avant le rangement de l'outil ou si le guide-chaîne ou la chaîne semblent sales.

Vous devez nettoyer les rails chaque fois que la chaîne est retirée.

Pour nettoyer les rails du guide:

1. Retirez le couvercle de la chaîne, le guide et la chaîne. (Voir la section ASSEMBLAGE DU GUIDE BAR AND CHAIN DE LA CHAÎNE)
2. À l'aide d'une brosse métallique, d'un tournevis ou d'un outil similaire, éliminez les résidus de la rainure intérieure du guide-chaîne (Fig. 27).
3. Veillez à bien nettoyer les passages d'huile.

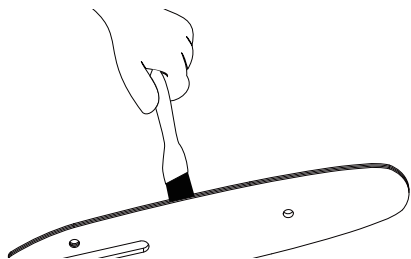


Fig. 27

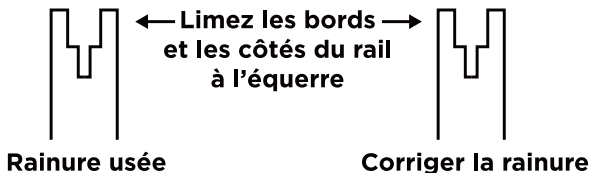
Scénarios nécessitant l'entretien de la chaîne et du guide-chaîne:

- La scie coupe d'un côté ou en biais.
- La scie doit être forcée à travers la coupe.
- L'alimentation en huile du guide-chaîne et de la chaîne est insuffisante.

Vérifiez l'état du guide-chaîne à chaque affûtage de la chaîne. Un guide-chaîne usé endommagera la chaîne et rendra la coupe difficile.

Après chaque utilisation, retirez la batterie et nettoyez la sciure de bois du guide-chaîne et de l'orifice du pignon.

Lorsque le dessus du rail est irrégulier, utilisez une lime plate pour rétablir l'équerage des bords et des côtés.



Remplacer le guide-chaîne lorsque la rainure est usée, que le guide-chaîne est plié ou fissuré, ou en cas d'échauffement excessif ou d'ébarbage des rails. Si un remplacement est nécessaire, utilisez uniquement le guide-chaîne spécifié pour votre scie dans la liste des pièces de rechange.

Remplacement du guide et de la chaîne

Remplacez la chaîne lorsque les lames sont trop usées pour être affûtées ou lorsque la chaîne s'arrête. N'utilisez que la chaîne de rechange indiquée dans ce manuel.

Inspectez le guide-chaîne avant d'affûter la chaîne. Un guide-chaîne usé ou endommagé présente des risques de sécurité. Un guide-chaîne usé ou endommagé abîme la chaîne. Il rendra également la coupe plus difficile.

AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE DE SCIE



AVERTISSEMENT:

Retirez la batterie avant toute opération d'entretien. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir en cas de décharge électrique ou de contact du corps avec une chaîne en mouvement. Les bords coupants de la chaîne sont tranchants. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la chaîne.

Veillez à ce que la chaîne reste bien affûtée. Votre tronçonneuse coupera plus rapidement et plus sûrement. Une chaîne émoussée entraîne une usure excessive du pignon, du guide-chaîne, de la chaîne et du moteur. Si vous devez forcer la chaîne dans le bois et que la coupe ne produit que de la sciure et peu de gros copeaux, la chaîne est émoussée. Confiez l'affûtage des lames à un technicien qualifié.

LUBRIFIER LE PIGNON



AVERTISSEMENT:

Portez des gants résistants pour effectuer toute opération d'entretien ou de réparation sur cet outil. Retirez toujours la batterie avant toute opération d'entretien ou de maintenance de cet outil.

REMARQUE: Il n'est pas nécessaire de retirer la chaîne ou le guide-chaîne pour lubrifier le pignon du guide-chaîne.

1. Nettoyez le guide et le pignon.
2. À l'aide d'un pistolet à graisse, insérez la pointe du pistolet dans l'orifice de lubrification et injectez de la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur de la pointe du pignon. (Fig. 28)
3. Pour faire tourner le pignon, tirez la chaîne à la main jusqu'à ce que le côté non graissé du pignon soit aligné avec le trou de graissage. Répétez la procédure de lubrification.

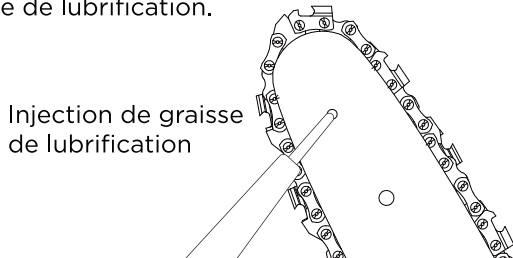


Fig. 28

STOCKAGE

Perche élagueuse:

1. Vérifiez attentivement que la scie à perche comporte pas de pièces usées desserrées ou endommagées. Pour réparer ou remplacer une pièce, contactez le service clientèle de Litheli pour obtenir de l'aide.
2. Retrait de la batterie. Laissez le moteur refroidir et nettoyez la perche élagueuse avant de la ranger.
3. Ranger l'outil avec sa chaîne et son guide dans le fourreau à l'intérieur, à température ambiante, dans un endroit verrouillé, sec et bien ventilé, hors de portée des enfants, afin d'éviter toute utilisation non autorisée et tout dommage.

Batterie et chargeur:

1. N'exposez pas votre batterie et le chargeur à l'eau, à la pluie ou ne la laissez pas se mouiller. Cela pourrait endommager la batterie et le chargeur de façon permanente. N'utilisez pas d'huile ou de solvants pour nettoyer ou lubrifier votre batterie, car le boîtier en plastique peut se fragiliser et se fissurer, créant un sérieux risque de blessure.
2. Conservez la batterie et le chargeur à température ambiante, à l'abri de l'humidité. Ne la stockez pas dans des endroits humides où les bornes risquent de se corroder. Comme pour les autres types de batterie, une perte de capacité permanente peut survenir si la batterie est stockée pendant de longues périodes du temps à des températures élevées (plus de 120°F/49°C).
3. Afin de prolonger sa durée de vie, rechargez la batterie tous les mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Pour les outils alimentés par batterie

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0 C-45 C (32°F-113°F).

La plage de température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge est de 10 C-40 C (50°F-104°F). Pendant la charge, la batterie et le chargeur doivent être placés dans un endroit intérieur frais, sec et bien ventilé.

DÉPANNAGE

Le tableau suivant présente les vérifications et les actions à effectuer si votre machine cesse de fonctionner correctement. Si ces vérifications ne permettent pas d'identifier ou de résoudre le problème, contactez votre agent de service.



AVERTISSEMENT:

Éteignez la machine et retirez les batteries avant toute intervention.

Problème	Causes probables	Solution
Le moteur ne démarre pas.	La batterie n'est pas correctement installée.	Vérifiez que la batterie est correctement insérée.
	La batterie est épuisée.	Rechargez la batterie.
	La batterie est trop froide.	Laissez la batterie se réchauffer.
	Le bouton de verrouillage n'est pas enfoncé.	Appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage, puis sur l'interrupteur marche/arrêt.
	L'interrupteur marche/arrêt est défectueux.	Contactez le centre de service pour le remplacer.
	Des débris se trouvent dans la rainure du guide ou dans le couvercle de la chaîne.	Retirez la batterie et le couvercle de la chaîne et nettoyez les débris.

Le moteur tourne, mais la chaîne ne tourne pas.	La tension est trop tendue.	Vérifiez la tension de la chaîne et tendez-la de nouveau.
	La chaîne ne s'engage pas sur les dents du pignon d'entraînement.	Remontez la chaîne et le guide.
	La chaîne est endommagée.	Remplacer la chaîne.
La scie à perche fonctionne par intermittence.	La machine surchauffe.	Placez la machine dans un endroit frais et ventilé pour la refroidir.
	Appliquer une pression trop forte pendant la coupe.	Appliquer une pression relativement faible pendant la coupe.
	La connexion est lâche.	Contactez le centre de service.
	Les câbles internes sont défectueux.	Contactez le centre de service.
La chaîne est sèche.	L'interrupteur marche/arrêt est défectueux.	Contactez le centre de service.
	Le réservoir d'huile est vide.	Rechargez le réservoir d'huile.
La chaîne ou le guide-chaîne surchauffe.	L'orifice de passage d'huile est obstrué.	Nettoyez l'orifice de passage d'huile.
	Le réservoir d'huile est vide.	Rechargez l'huile.
	L'orifice de passage d'huile est obstrué.	Nettoyez l'orifice de passage d'huile.
	La chaîne est trop tendue.	Réglez la tension de la chaîne.
La scie à perche se fissure, vibre et ne scie pas correctement.	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne.
	La tension de la chaîne est trop faible.	Réglez la tension de la chaîne.
	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne.
	La chaîne est usée.	Remplacer la chaîne.
La chaîne est émoussée.	Les dents de la chaîne pointer dans le mauvais sens.	Remonter la chaîne dans le bon sens.

GARANTIE

Politique de garantie Litheli

- Garantie limitée de 3 ans sur les équipements électriques d'extérieur et les outils électriques Litheli pour un usage personnel et domestique.
- Garantie limitée de 1 an sur les batteries et chargeurs Litheli pour un usage personnel et domestique.

Veillez contacter le service client de Litheli à l'adresse service@litheli.com pour toute question ou réclamation au titre de la garantie.

SERVICE DE GARANTIE LIMITÉE

PENDANT TROIS ANS à compter de la date d'achat au détail, cet équipement motorisé d'extérieur et ces outils électriques Litheli sont garantis contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Les produits défectueux seront échangés ou réparés gratuitement.

POUR UN AN à compter de la date d'achat au détail, la batterie et le chargeur Litheli sont garantis contre tout défaut de matériau ou de fabrication.

Les produits défectueux seront échangés ou réparés gratuitement.

1. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original dans un magasin Litheli agréé et ne peut être transférée.
2. La période de garantie couvre tout produit Litheli ainsi que la batterie et le chargeur utilisés pour un usage résidentiel uniquement.
3. La période de garantie pour les pièces d'entretien courant, telles que, mais sans s'y limiter, les lames, les têtes de coupe, les barres de chaîne, les chaînes de scie, les courroies, les barres de raclage, les buses de soufflerie et tous les autres accessoires Litheli, est de 90 jours pour un usage à des fins résidentielles.
4. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une réparation non autorisée.
5. Cette garantie ne couvre que les défauts survenant après une utilisation normale et ne couvre pas les dysfonctionnements, défaillances ou défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus (y compris une surcharge du produit au-delà de sa capacité et une immersion dans l'eau ou dans un autre liquide), d'un accident, d'une négligence ou d'une mauvaise installation, ainsi que d'un entretien ou d'un stockage inapproprié.
6. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des finitions extérieures, notamment, mais sans s'y limiter, les rayures, les bosses, les éclats de peinture, ou toute corrosion ou décoloration due à la chaleur, aux nettoyeurs abrasifs et chimiques.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE

Pour toute réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le service clientèle de Litheli à l'adresse service@litheli.com. Vous devrez présenter un document d'enregistrement ou une preuve d'achat sous la forme d'un reçu valide indiquant la date et le lieu d'achat. Les produits de remplacement ne bénéficient pas d'une nouvelle garantie. La garantie des produits se poursuit à partir de la date de l'achat initial.

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad importantes	163
Símbolos de seguridad	170
Conozca su herramienta	173
Cómo cargar la batería	176
MONTAJE	176
Funcionamiento	186
Mantenimiento	192
Almacenamiento	197
Resolución de problemas	198
Garantía	200

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo que genera el lijado, aserrado, amolado, taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que, según el estado de California, producen cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunas de estas sustancias químicas son:

- Plomo procedente de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de la madera que se ha tratado con químicos.

El riesgo de estas exposiciones varía en función de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad homologados, como las mascarillas contra el polvo que están diseñadas especialmente para filtrar las partículas microscópicas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA:

Utilice solo los accesorios que se suministran con este producto o los accesorios homologados por Litheli. El uso de otros accesorios podría aumentar el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones de este manual para utilizar de forma adecuada los accesorios.

⚠ ADVERTENCIA:

Este producto puede exponerle a sustancias químicas como el plomo y el di(2-etilhexil) ftalato (DEHP), de las que el Estado de California tiene constancia de que provocan cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

1. SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas que estén conectadas a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto de su cuerpo con superficies que estén conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No haga un mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables que estén dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si no puede evitar utilizar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación que esté protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a. **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** La falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

- b. Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores auditivos que se utilicen en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- c. Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el gatillo está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido favorece los accidentes.
- d. Quite cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Pueden producirse lesiones personales si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica.
- e. No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. Vístase de forma adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedarse enganchados en las piezas móviles.
- g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilicen de forma adecuada.** El uso de la aspiración de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. No deje que la familiaridad que ha adquirido por el uso frecuente de las herramientas le permita confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que se diseñó.
- b. No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender o apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe arreglarse.
- c. Desconecte el enchufe de la toma de corriente o extraiga la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- d. Guarde las herramientas eléctricas en reposo fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, arregle la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Las herramientas eléctricas en mal estado causan muchos accidentes.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las asas y las superficies de sujeción secas, limpias y exentas de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones imprevistas.

5. USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA (HERRAMIENTAS A BATERÍA)

- a. **Recárguela solo con el cargador que especifica el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- b. **Utilice las herramientas eléctricas solo con la batería que se designa específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones y de incendio.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer contacto entre los terminales.** Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d. **En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua en caso de contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica.** El líquido que expulsa la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e. **No utilice baterías o herramientas que estén dañadas o modificadas.** Las baterías que estén dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- f. **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas elevadas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar explosiones.
- g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura que se especifica en las instrucciones.** La carga inadecuada o las temperaturas fuera del rango que se especifica puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. MANTENIMIENTO

- a. **Encargue el mantenimiento de la herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas.** De este modo, garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. **No repare nunca una batería que esté dañada.** El mantenimiento de la batería solo debe realizarlo el fabricante o el servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE PÉRTIGA

ADVERTENCIA:

no utilice el aparato cerca de cables de la luz. La unidad no se ha diseñado para proporcionar protección contra descargas eléctricas en caso de contacto con tendidos eléctricos aéreos. Consulte la normativa local para conocer las distancias de seguridad con respecto a los tendidos eléctricos aéreos y asegúrese de que la posición de funcionamiento es segura antes de utilizar la sierra de pértiga.

- a. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena o de la hoja de sierra cuando la sierra de pértiga esté en funcionamiento. Antes de arrancar la sierra de pértiga, asegúrese de que la cadena o la hoja de sierra no estén en contacto con nada.** Una distracción durante el uso de la sierra de pértiga puede causar lesiones a usted mismo o a otras personas.
- b. **Utilice siempre las dos manos cuando utilice la sierra de pértiga.** Sujete la sierra de pértiga con ambas manos para evitar la pérdida de control.
- c. **Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice nunca la sierra de pértiga cerca de cables de la luz.** El contacto o el uso cerca de los cables de la luz puede causar lesiones graves o descargas eléctricas que pueden causar la muerte.
- d. **Sujete la sierra de pértiga solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena o la hoja de sierra pueden entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto de la cadena de sierra o de la hoja de sierra con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas expuestas de la sierra de pértiga estén bajo tensión y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.
- e. **Utilice protección ocular y auditiva. Se recomienda llevar equipo de protección adicional para las manos y calzado antideslizante.** Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de lesiones personales.
- f. **Utilice siempre protección para la cabeza cuando utilice la sierra de pértiga por encima de la cabeza.** La caída de restos puede provocar lesiones personales graves.

- g. Mantenga siempre los pies en el suelo y utilice la sierra de pértiga solo cuando esté de pie sobre el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar la pérdida del equilibrio o del control de la máquina.
- h. No utilice una sierra de pértiga en un árbol, en una escalera o en cualquier soporte inestable.** El uso de la sierra de pértiga de esta manera puede ocasionar la pérdida de equilibrio, pérdida de control y lesiones personales.
- i. Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables pueden estar ocultos en los árboles y pueden cortarse de forma accidental con la cadena o la hoja de sierra.
- j. No utilice la sierra de pértiga en condiciones meteorológicas adversas, en especial cuando haya riesgo de rayos.** Esto disminuye el riesgo de que le alcance un rayo.
- k. Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté atento al rebote.** Cuando se libera la tensión de las fibras de madera, la rama cargada por el resorte puede golpear al operador o hacer que la sierra de pértiga quede fuera de control.
- l. Extreme las precauciones al cortar arbustos y árboles jóvenes.** El material delgado puede atrapar la sierra y puede golpearle o hacerle perder el equilibrio
- m. Cuando transporte la sierra de pértiga con la máquina apagada, tenga cuidado de no accionar ningún interruptor de alimentación y mantenga la cadena o la hoja de sierra alejadas de su cuerpo.** El transporte adecuado de la sierra de pértiga reducirá la probabilidad de contacto accidental con la hoja de sierra.
- n. Cuando transporte o guarde la sierra de pértiga, coloque siempre la barra guía o la cubierta de la hoja de sierra.** El manejo adecuado de la sierra de pértiga reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena o la hoja de sierra en movimiento.
- o. Corte solo madera. No utilice la sierra de pértiga para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la sierra de pértiga para cortar plástico, metal, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la sierra de pértiga para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- 1.** No modifique ni intente reparar la batería. No desmonte, abra ni triture la batería.
- 2.** No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a temperaturas elevadas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar explosiones.

- 3.** No cortocircuite la batería. No guarde la batería de cualquier modo en una caja o en un cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o que la cortocircuiten otros objetos metálicos. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer contacto entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- 4.** No someta la batería a impactos mecánicos.
- 5.** Observe las marcas más (+) y menos (-) de la parte posterior de la batería y del equipo y asegúrese de que se utiliza correctamente.
- 6.** Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- 7.** Compre siempre la batería que recomiende el fabricante del dispositivo para el equipo.
- 8.** Mantenga la batería limpia y seca.
- 9.** Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- 10.** La batería debe cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador adecuado y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
- 11.** No deje la batería en carga prolongada cuando no la utilice.
- 12.** Después de largos periodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- 13.** La batería ofrece su mejor rendimiento cuando funciona a temperatura ambiente normal ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- 14.** Utilice la batería solo en la aplicación para la que se ha diseñado. No utilice baterías o aparatos dañados o modificados. Las baterías que estén dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- 15.** Extraiga la batería del equipo cuando no esté en uso.
- 16.** Deséchela correctamente.
- 17.** No manipule el cargador, ni el enchufe del cargador, ni los terminales del cargador con las manos mojadas.
- 18.** No cargue la batería al aire libre, bajo la lluvia o en lugares húmedos.
- 19.** Recárguela solo con el cargador que especifica el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- 20.** Utilice las herramientas eléctricas solo con la batería que se designa específicamente. El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones y de incendio.


21. En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua en caso de contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido que expulsa la batería puede causar irritación o quemaduras.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas a menudo y utilícelas para enseñar a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta a otra persona, préstele también estas instrucciones para evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.












SÍMBOLOS DE SEGURIDAD






La finalidad de los símbolos de seguridad es llamar su atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan merecen toda su atención y comprensión. Las advertencias de los símbolos no excluyen por sí solas ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que proporcionan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

Las siguientes palabras de señalización y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

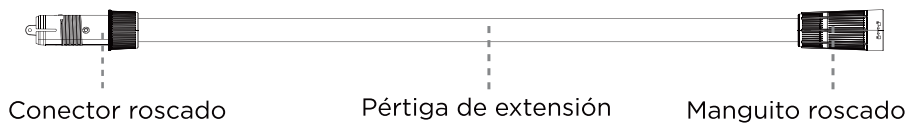
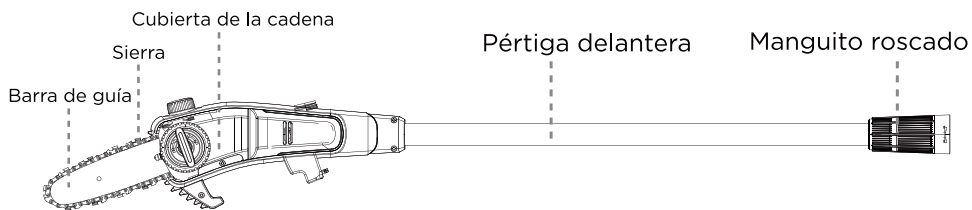
SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
	AVISO	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica información que se considera importante, pero no está relacionada con una posible lesión (por ejemplo, mensajes relativos a daños materiales).

Algunos de los siguientes símbolos pueden utilizarse en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto mejor y de forma más segura.

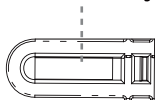
Símbolo	Descripción
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, una advertencia o un peligro.
	No lo exponga a la lluvia.
	Use protección para la cabeza.
	Use protección para los ojos y los oídos.
	Mantenga alejados a los transeúntes.
	PRECAUCIÓN Tenga cuidado con las piedras u otros objetos extraños que puedan salir despedidos del aparato.
	PELIGRO: mantenga una distancia suficiente de las líneas eléctricas.
	Uso exclusivo en interiores. Utilice el cargador solo en interiores.
	Lleve calzado de seguridad.
	Lleve guantes de protección. Protéjase las manos con guantes cuando manipule la sierra y la cadena de sierra. Los guantes resistentes y antideslizantes mejoran el agarre y protegen la mano.

	<p>No queme la batería.</p>
	<p>La batería puede entrar en el ciclo del agua si se desecha de forma inadecuada, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseché las baterías usadas como residuos urbanos sin clasificar.</p>
 Li-Ion 	<p>Batería de iones de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relativo a la «recogida selectiva» para todas las baterías. A continuación, se reciclará o desmontará para reducir el impacto sobre el medio ambiente. La batería puede ser peligrosa para el medio ambiente y la salud humana, ya que contiene sustancias peligrosas.</p>
	<p>ADVERTENCIA: desconecte la batería antes del mantenimiento.</p>

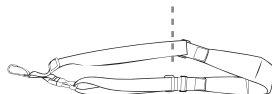
CONOZCA SU HERRAMIENTA



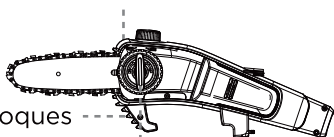
Funda de la barra y la cadena



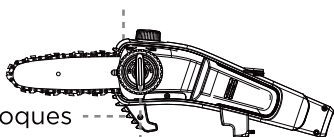
Correa para el hombro



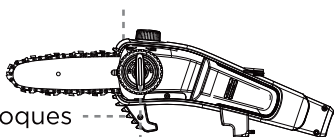
Manguito de ajuste de la tensión de la cadena



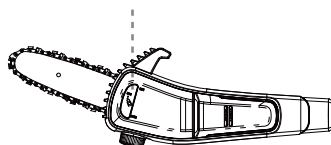
Parachoques



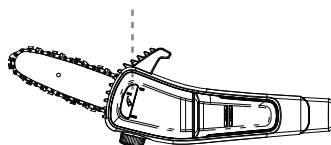
Botón de bloqueo de la cubierta de la cadena

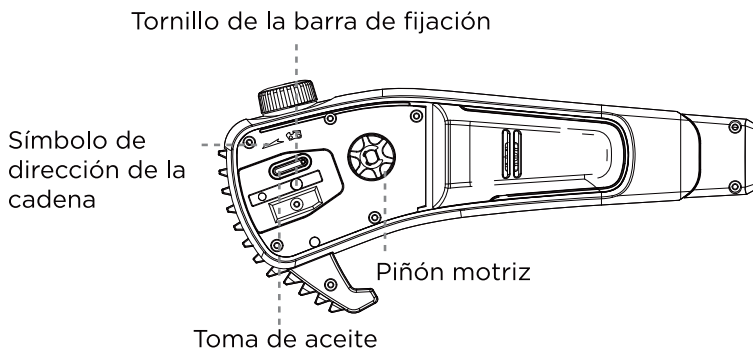
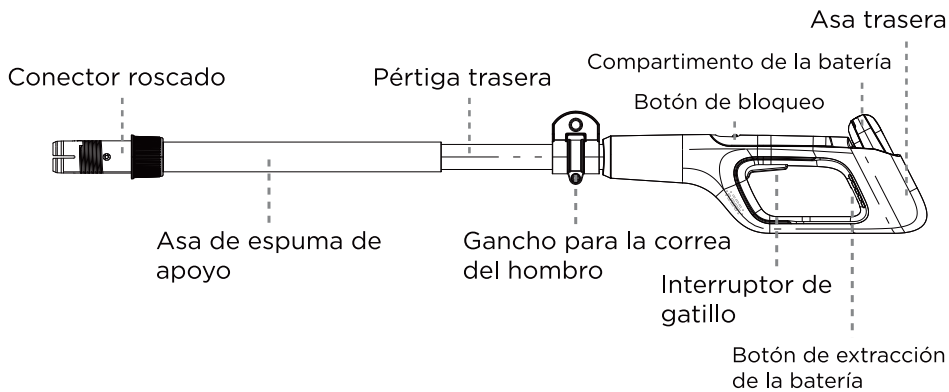


Ventana de control del aceite



Tapa del depósito de aceite





Datos técnicos

SKU	U20PS00-OU110 / U20PS00-OU010
Model No.	EGT050070
Voltaje	20 V
Dos posiciones de altura ajustables	2340 / 3400 mm (92,1 / 133,9 ")
Tamaño de la placa guía	200 mm (8 ")
Velocidad lineal	8 m/s (26,2 ft/s)
Velocidad de salida	3800 rpm
Capacidad del cárter de aceite	140 ml (4,7 oz)
Dimensiones	1429 x 123,7 x 186 mm (56,3 x 4,9 x 7,3 ")
Peso neto	4,5 kg (9,9 lbs)

Accesorios

SKU	U20PS00-OU110	U20PS00-OU010
Batería	1	0
Barra de guía	1	1
Sierra	1	1
Funda de la barra y la cadena	1	1
Correa para el hombro	1	1

CARGAR LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: Cargue la batería en un lugar seco y ventilado, lejos de materiales combustibles y fuentes de ignición.

AVISO: El cargador no se incluye con este aparato. Debe preparar un cargador que funcione con el cable de carga que se suministra para la carga. Asegúrese de que el cargador cumple los requisitos de carga de la batería. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Litheli para obtener ayuda.

AVISO: Las baterías de iones de litio se envían parcialmente cargadas. Antes de utilizarla por primera vez, cárguela al completo.

AVISO: Consulte la sección «Carga de la batería del manual de la batería» para obtener información detallada sobre la visualización de las luces de indicación y las consideraciones de carga.

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA:
Para evitar un encendido accidental que podría causar lesiones personales graves, extraiga siempre la batería de la herramienta cuando monte las piezas.

⚠ ADVERTENCIA:
No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios que no estén recomendados para su uso con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso indebido y podría provocar una situación de peligro que podría causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:
No intente encender la herramienta antes de que esté montada al completo.

⚠ ADVERTENCIA:
Utilice siempre guantes de trabajo resistentes cuando manipule la cadena de la sierra.

DESEMBALAJE

- Este producto necesita montaje.
- Saque todos los artículos de la caja. Asegúrese de que se incluyen todos los elementos enumerados en la lista de piezas.
- Revise el producto con cuidado para asegurarse de que no se ha producido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de embalaje hasta que haya revisado con cuidado la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si alguna pieza está dañada o falta, devuelva la herramienta al lugar donde la compró.

CONEXIÓN DE LAS PÉRTIGAS

Conexión sin la pértiga de extensión (Fig. 1)

1. Extraiga la batería.
2. Alinee la pértiga del palo delantero con la ranura en forma de flecha de la pértiga trasera y empuje la pértiga delantera en el pértiga trasera.
3. Gire el manguito roscado, según la dirección marcada en él, para fijarlo con firmeza en el conector roscado.
4. Tire de la pértiga delantera para comprobar que está bien sujeta.

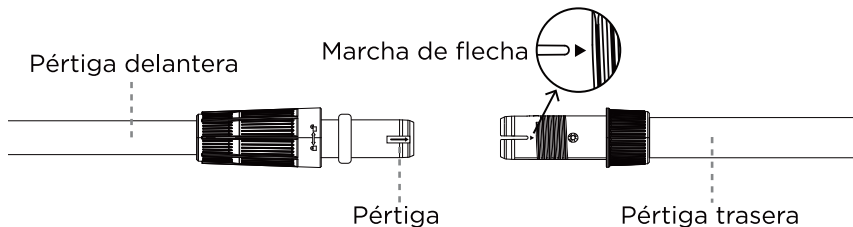


Fig. 1

Conexión de la alargadera (Fig. 2)

La alargadera amplía el alcance de corte. Debe conectarse entre la pértiga delantera y la trasera.

Siga las instrucciones anteriores para conectar la pértiga delantera a un extremo de la alargadera y, a continuación, conecte la pértiga trasera al otro extremo de la alargadera de la misma manera.



Fig. 2

AVISO: No utilice los manguitos de los tornillos como asas durante el funcionamiento. Sujete el manguito solo durante el transporte.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que los manguitos roscados estén completamente apretados antes de utilizar la herramienta. Compruebe con frecuencia su ajuste durante el uso para evitar lesiones personales graves.

MONTAJE DE LA BARRA Y LA CADENA

AVISO: Antes del primer uso: Moje la cadena de la sierra y la barra guía en aceite para cadenas (no incluido) durante toda la noche.

1. Coloque la pértiga de sierra sobre una superficie plana adecuada con la cubierta de la cadena hacia arriba. Retire la cubierta de la cadena girándola y bloqueando el pomo en el sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 3)

Símbolo de sentido de giro

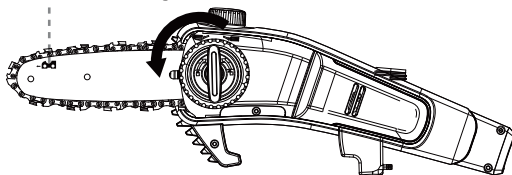


Fig. 3

2. Deslice la cadena en la ranura alrededor de la barra de guía y asegúrese de que la cadena está instalada en el sentido de rotación correcto. (Fig. 4)

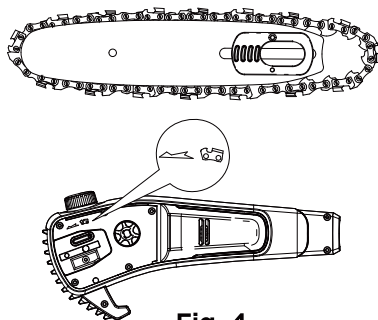


Fig. 4

3. Coloque la cadena en el piñón motriz y asegúrese de que el tornillo de la barra de fijación de la almohadilla de la barra encaja en la ranura de la abertura de la barra de guía y de que el pasador de tensión de la almohadilla de la barra encaja en la ranura (A) de la barra de guía. (Fig. 5, 6)

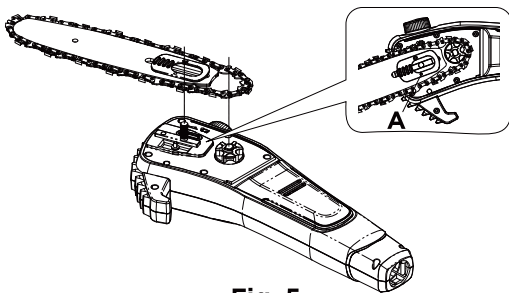


Fig. 5

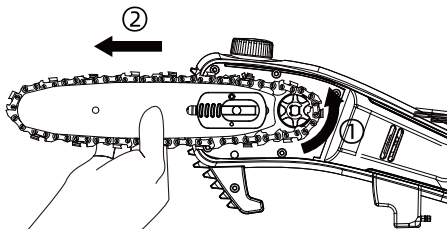


Fig. 6

4. Asegúrese de que todas las piezas están bien asentadas y mantenga la cadena y la barra de guía en una posición nivelada. Asegúrese de que los eslabones motrices estén asentados por completo en la rueda de cadena motriz (Fig. 7) y evite que se doblen como se muestra en (Fig. 8). Si se pliega, levante la cadena por la barra de guía justo por delante del pliegue y, a continuación, tire de ella hacia fuera.

AVISO: La cadena debe girar libremente y no tener de dobleces.

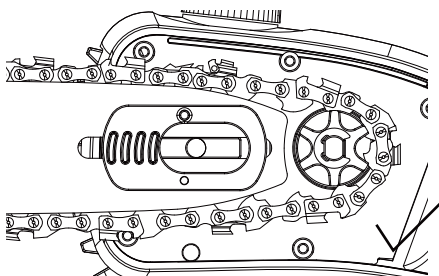


Fig. 7

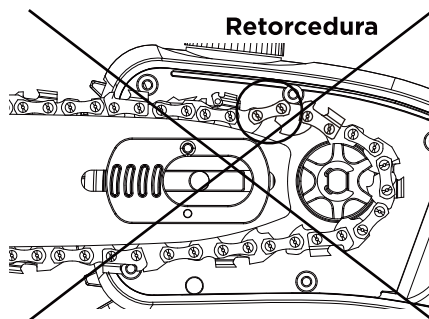


Fig. 8

5. Coloque la cubierta y apriétela al girar el botón de bloqueo del cubrecadena en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado. (Fig.9)

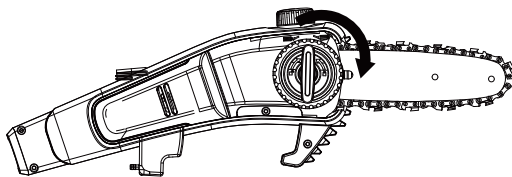


Fig. 9

⚠ ADVERTENCIA:

La cadena aún no está tensada. Para tensar la cadena, proceda como se describe en el apartado "TENSAR CADENA". Ahora es necesario comprobar primero la tensión de la cadena.

COMPROBACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA CADENA DE LA SIERRA

⚠️ ADVERTENCIA:

Extraiga la batería antes de comprobar la tensión de la cadena.

1. Si utiliza guantes de alta resistencia, agarre con cuidado la cadena de la sierra con los dedos índice y pulgar por la parte central, debajo de la barra de guía.
2. Tire de la cadena para separarla de la barra de guía. (Fig. 10)
3. La cadena debe encajar en la barra de guía. La cadena debe encajar a la perfección en la ranura de la barra de guía, pero aún así debe poder deslizar la cadena a lo largo de la barra de guía con la mano.
4. No debe haber holgura entre la barra de guía y la cadena en la parte inferior de la barra de guía.

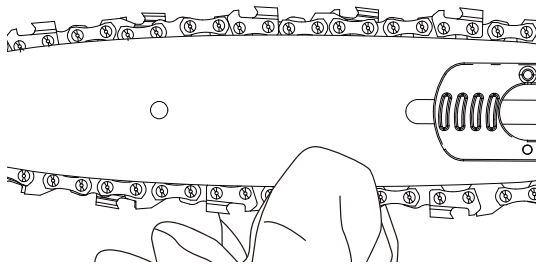


Fig. 10

TENSAR LA CADENA

AVISO: Las cadenas de la sierra nuevas se estiran. Compruebe con frecuencia la tensión de la cadena cuando se utilice por primera vez y apriétela cuando la cadena se afloje alrededor de la barra de guía.

AVISO: La cadena se estirará y perderá la tensión adecuada durante el corte. Preste siempre atención a la tensión de la cadena mientras trabaja.

⚠️ ADVERTENCIA:

- **Extraiga la batería antes de guardarla o realizar ajustar la tensión de la cadena.**
- **Los bordes de corte de la cadena están afilados. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena.**

- **Mantenga siempre una tensión adecuada de la cadena. Una cadena floja aumenta el riesgo de rebote. Una cadena floja puede salirse de la ranura de la barra de guía. De esta forma, puede lesionar al operador y dañar la barra. Una cadena suelta hará que la cadena, la barra de guía y el piñón se desgasten con rapidez.**

1. Coloque la pértiga de sierra sobre una superficie plana adecuada.
2. Afloje el pomo de bloqueo de la cubierta de la cadena girándolo en sentido antihorario.
3. Ajuste la tensión de la cadena con el casquillo de ajuste de la tensión de la cadena de acuerdo con la marca de ajuste de la tensión de la cadena de la cubierta lateral. Al girar el manguito en el sentido de las agujas del reloj, aumenta la tensión de la cadena. Al girarlo en sentido antihorario, disminuye la tensión de la cadena. (Fig. 11).

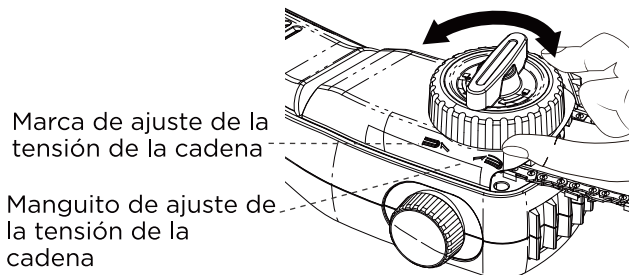


Fig. 11

4. Compruebe la tensión de la cadena con una mano mientras tira hacia arriba de la cadena contra el peso del producto. La tensión correcta de la cadena se logra cuando la cadena de la sierra se puede levantar aproximadamente 2mm de la barra guía en el centro (Fig. 12).

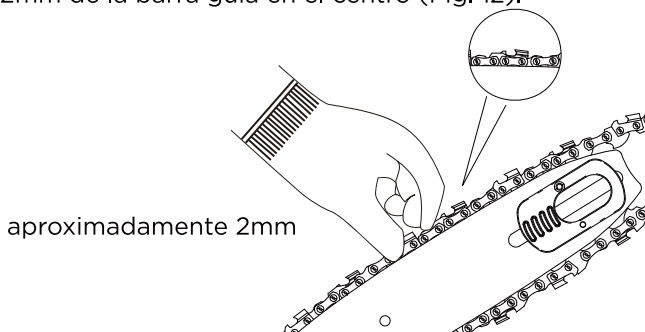


Fig. 12

5. Vuelva a ajustar la tensión como se ha descrito con anterioridad si observa que la cadena de la sierra está demasiado floja o tensa.
6. Tire de la cadena de la sierra a lo largo del lado superior de la barra de guía con la mano (¡USE GUANTES DE PROTECCIÓN!) de un extremo al otro varias veces. La cadena debe estar tensa pero debe moverse con libertad.
7. Apriete firmeza el botón de bloqueo para fijar la barra de guía.

LUBRICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA:

La sierra de pértiga no está llena de aceite. Es imprescindible llenarla de aceite antes de utilizarla. No utilice nunca la sierra de pértiga sin aceite para cadenas o con el nivel vacío, ya que se producirían daños importantes en el producto.

AVISO: La vida útil de la cadena y su capacidad de corte dependen de una lubricación óptima. Llene el depósito de aceite con una cantidad adecuada de aceite antes de cada uso y el depósito de aceite lubricará de forma automática la cadena.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

Compruebe el nivel de aceite desde la ventana de nivel de aceite antes de cada arranque y con frecuencia durante el funcionamiento. (Fig. 13) Debe llenar el depósito de aceite cuando el nivel de aceite alcance la marca MIN.

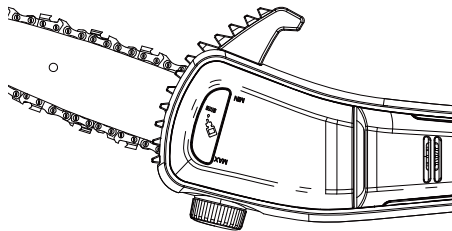


Fig. 13

LLENADO DEL DEPÓSITO DE ACEITE

⚠ ADVERTENCIA:

Extraiga la batería antes de llenar el depósito.

1. Coloque la sierra de pértiga sobre cualquier superficie adecuada con el tapón del depósito de aceite hacia arriba.
2. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito de aceite con un paño y desenrosque el tapón girándolo en sentido contrario las agujas del reloj. (Fig. 14)
3. Añada aceite para cadena y barra hasta llenar el depósito de aceite.(Fig. 15)
4. Para evitar la entrada de suciedad o residuos en el depósito de aceite, vuelva a colocar el tapón del depósito de aceite y apriételo girando en el sentido de las agujas del reloj.

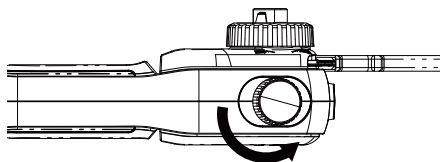


Fig. 14

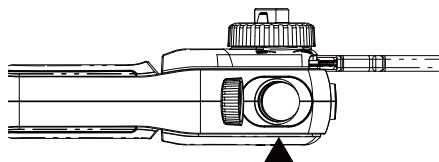


Fig. 15

⚠ ADVERTENCIA:

Para permitir la ventilación del depósito de aceite, se han previsto pequeños canales de ventilación entre el tapón del depósito de aceite y el filtro, para evitar fugas y asegúrese de que la herramienta se deja en posición horizontal cuando no se utiliza.

Es importante utilizar solo el aceite estándar recomendado para la barra y la cadena para evitar daños en la sierra de pértiga. Puede encontrarlo en el lugar donde compró esta motosierra o en su ferretería local. No utilice nunca aceite reciclado o viejo. El uso de aceite no aprobado anulará la garantía.

No lo ingiera. En caso de ingestión, llame a un médico de inmediato.

Manténgase fuera del alcance de los niños. Conservar alejado del calor y de las llamas.

COLOCACIÓN DE LA CORREA PARA EL HOMBRO

Para un trabajo eficaz, cómodo y seguro, es necesario enganchar la correa para el hombro a la sierra de pértiga.

1. Cambie la ubicación del gancho de la correa para el hombro si es necesario. Afloje el perno hexagonal y mueva el gancho de la correa para el hombro a una posición adecuada. Vuelva a apretar el perno hexagonal (d). (Fig. 16)

2. Enganche la correa para el hombro en el orificio del gancho de la correa para el hombro. (Fig. 17)

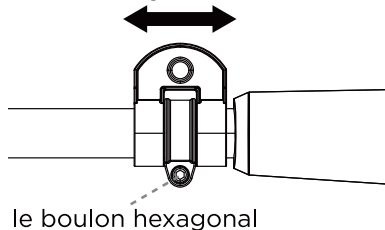


Fig. 16

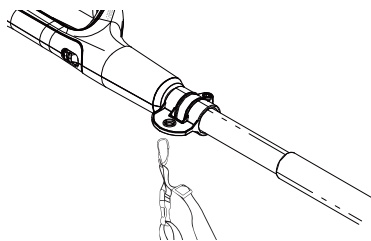


Fig. 17

COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LAS BATERÍAS

Colocación :(Fig. 18)

Introduzca la batería en el compartimento que se sitúa en el extremo del asa, en la dirección y posición correctas (la luz indicadora de carga de la batería está orientada hacia fuera) y empuje la batería hasta el final.

AVISO: La batería solo puede colocarse de una manera.

Extracción:(Fig. 19)

Pulse el botón de extracción de la batería y las baterías saldrán del compartimento de forma automática. Sujete las baterías y extráigalas de la máquina.

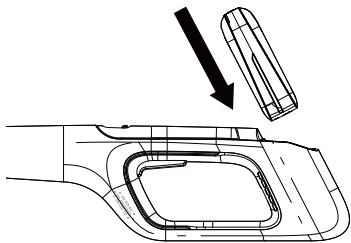


Fig. 18

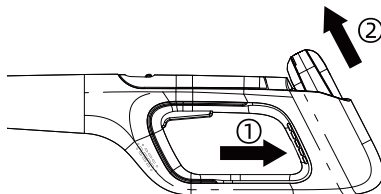


Fig. 19

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No se descuide con este producto aunque esté familiarizado. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causarle lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de accesorios no recomendados puede provocar lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

- Utilice el equipo de protección personal (EPP) necesario, como gafas de seguridad aprobadas por el ANSI, protección para la cabeza y botas con punta de acero durante el empleo.
- Evite el rebote. No toque ningún objeto con la punta de la barra de guía. El contacto con la punta puede hacer que la barra guía se mueva bruscamente hacia arriba y hacia atrás.
- NUNCA utilice la sierra de pértiga con una mano. SIEMPRE utilice la sierra de pértiga con una mano. No se pare directamente debajo de la rama que se está cortando.
- Párese solo sobre superficies fijas, seguras y niveladas. No se pare sobre una escalera u otro soporte.
- No la utilice a menos de 50 pies de líneas eléctricas.

SOSTENER LA SIERRA DE PÉRTIGA

Equilibre su peso con ambos pies sobre suelo sólido. Su cuerpo siempre debe estar a la izquierda de la línea de la cadena. Sujete con firmeza la sierra de pértiga con ambas manos en todo momento durante la operación, con una mano agarrando con firmeza el asa trasero y la otra mano agarrando el área de agarre suave en el poste inferior. Sostenga siempre la sierra de pértiga en un ángulo de máx. 60 ° desde el nivel horizontal. (Fig. 20)

ADVERTENCIA: No se estire demasiado.

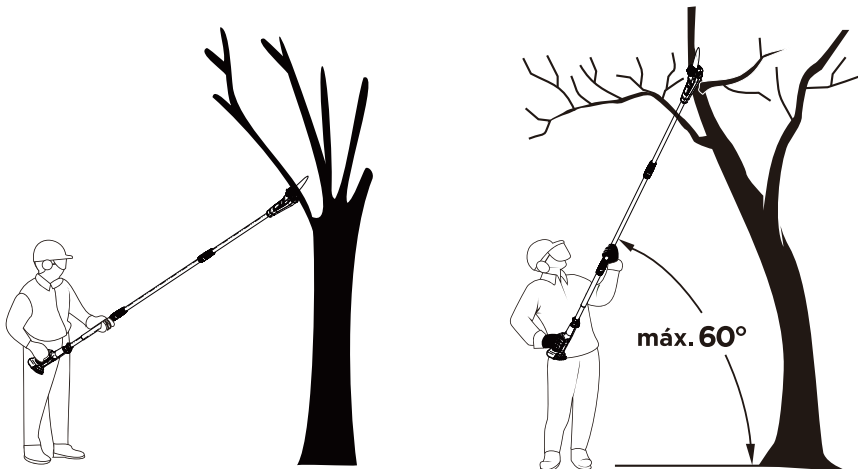


Fig. 20

EMPLEO DE LA CORREA PARA EL HOMBRO

La correa para el hombro ayuda a equilibrar la pértiga de sierra y distribuir el peso de la misma por todo el cuerpo, lo que aumenta la comodidad para un uso prolongado. Coloque la correa para el hombro correctamente antes de encender la sierra de pértiga.

- **Coloque la correa para el hombro sobre la cabeza y el hombro opuesto a la mano que sostiene el interruptor de encendido/apagado.**
- **Ajuste la longitud de la correa del hombro de modo que el clip esté aproximadamente a la misma altura que la cadera (Fig. 21).**

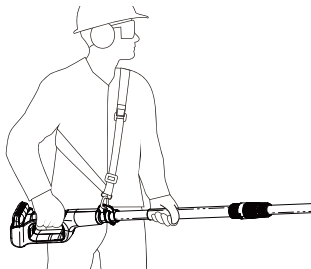


Fig. 21

Esta correa para el hombro está equipada con un mecanismo de liberación rápida que se puede operar con una mano. (Fig. 22)

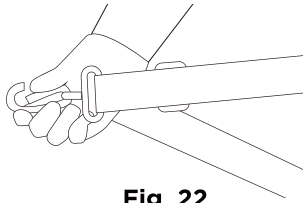


Fig. 22

ENCENDER Y APAGAR LA SIERRA DE PÉRTIGA

Antes de cada uso:

- a. Verifique el nivel de aceite y eche aceite según sea necesario.
- b. Arranque la sierra de pértiga durante varios minutos.
- c. Detenga el motor y extraiga la batería. Deje que la cadena se enfríe, luego verifique la tensión de la cadena y ajústela según sea necesario.
- d. Asegúrese de que la cadena de la sierra esté afilada y que el depósito de aceite automático esté distribuyendo aceite.

Durante cada uso:

- a. Verifique la tensión con frecuencia durante la primera media hora de empleo y con frecuencia durante el empleo. Ajuste la tensión de la cadena según sea necesario.
- b. Compruebe el nivel de aceite cada 10 minutos de uso. Llene el depósito de aceite cuando el nivel de aceite alcance la marca MIN.

Para poner en marcha la sierra de pértiga:

Pulse el botón de bloqueo y, a continuación, pulse a fondo el interruptor de encendido/apagado y manténgalo en esta posición. Con la pértiga de sierra en marcha, puede soltar el botón de bloqueo. (Fig. 23)

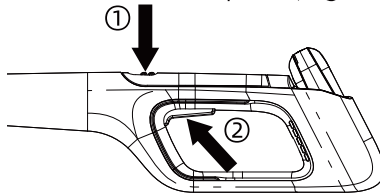


Fig. 23

Para apagar la sierra de pértiga:

Para apagar, suelte el interruptor de encendido/apagado.

COMENZAR A CORTAR

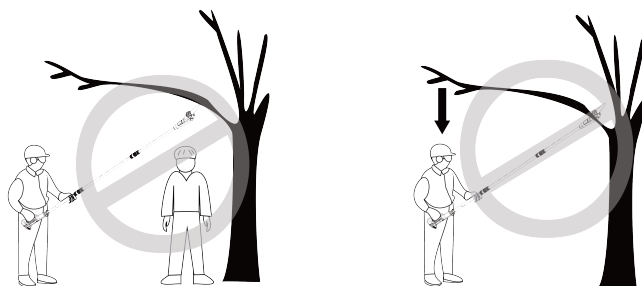
1. Introduzca la batería antes de llenar el depósito. Utilice ambas manos para agarrar con firmeza la sierra de pértiga y divida su peso uniformemente con ambos pies sobre suelo sólido.
2. Encienda la sierra de pértiga. Asegúrese de que la sierra funciona a la máxima velocidad antes de iniciar un corte.
3. Corte primero las ramas inferiores para permitir que las ramas superiores tengan más espacio para caer.
4. Al iniciar un corte, coloque lentamente la cadena en movimiento contra la madera. Sujete la sierra de pértiga con firmeza para evitar posibles rebotes o deslizamientos (movimiento lateral).
5. Al iniciar un corte, coloque la sierra de pértiga contra la madera. No fuerce sierra de pértiga. El motor se sobrecargará y puede quemarse. Realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que se diseñó.
6. Tenga cuidado cuando esté terminando de cortar. El peso de la sierra de pértiga puede cambiar inesperadamente a medida que corta la madera. Retire la sierra de pértiga de un corte con la sierra en marcha a toda velocidad. Pare la sierra de pértiga al soltar el interruptor de encendido/apagado. Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de dejar la sierra de pértiga en el suelo.
7. Siga practicando con troncos desechados en una zona de trabajo segura hasta que se sienta cómodo, utilice un movimiento fluido y una velocidad de corte constante.

ADVERTENCIA :

Para evitar lesiones graves, si la rama comienza a caer y la sierra se atasca, deje la sierra y aléjese de donde es probable que la sierra y la rama caigan de inmediato.

ADVERTENCIA:

No se pare justo debajo de la rama que se está cortando. Mantenga alejadas a las personas presentes, sobre todo a los niños. No se pare sobre una escalera u otro tipo de soporte inestable mientras utiliza la herramienta. No utilice la herramienta cerca de cables, electricidad o líneas telefónicas. Mantenga una distancia de 15 m de todas las líneas eléctricas. (Fig. 24)



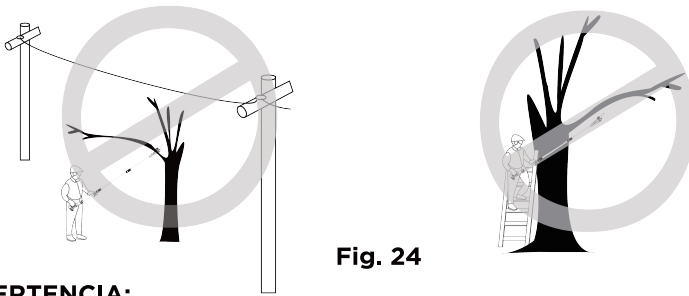


Fig. 24

! ADVERTENCIA:

No utilice la sierra de pértiga con los brazos completamente extendidos ni intente cortar en áreas de difícil acceso.

CORTAR RAMAS DELGADAS

Las ramas delgadas se pueden cortar con un solo corte. Para evitar que la rama se astille y se doble, córtela en varios trozos.

CORTE DE RAMAS LARGAS (Fig. 25)

1. Haga el primer corte entre 10 y 15 cm del final de la rama.
2. Haga los siguientes cortes de 10 a 15 cm de los cortes anteriores, trabajando hacia el tronco.

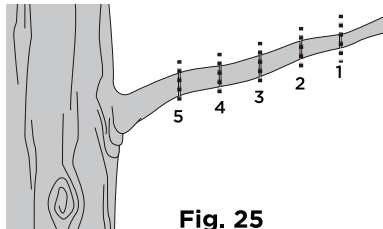


Fig. 25

CORTE DE RAMAS GRUESAS (Fig. 26)

Mientras corta ramas gruesas, asegúrese de que sus pies estén firmes. Mantenga los pies separados. Distribuya su peso uniformemente en ambos pies. Siga las instrucciones a continuación.

1. Haga un corte a 15 cm del tronco del árbol en la parte inferior de la rama. Utilice la parte superior de la barra de guía para realizar este corte. Corte 1/3 del diámetro de una rama.
2. Aléjese de 5 a 10 cm del primer corte. Haga el segundo corte desde arriba. Continúe cortando hasta que corte la rama.
3. Haga el tercer corte lo más cerca posible del tronco del árbol en la parte inferior del trozo de rama. Utilice la parte superior de la barra de guía para realizar este corte. Corta 1/3 del diámetro de un tocón.
4. Haga el cuarto corte directamente encima del tercero. Corte para encontrar el tercer corte. Así eliminará la rama del tocón.

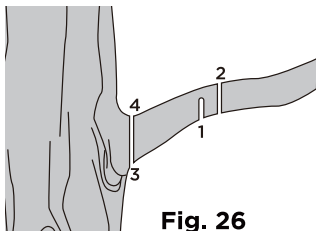


Fig. 26

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD CONTRA REBOTES DE ESTA SIERRA

Esta motosierra tiene una cadena de bajo retroceso y una barra de guía de retroceso reducido. Ambos elementos reducen la posibilidad de rebote. Sin embargo, puede haber rebote con esta sierra.

Los siguientes pasos reducirán el riesgo de rebote.

- Utilice las dos manos para sujetar la herramienta mientras la sierra está en funcionamiento. Agarre con firmeza. Los pulgares y los dedos deben envolver las asas de la motosierra.
- Mantenga todos los elementos de seguridad en su sitio en la sierra. Asegúrese de que funcionan correctamente.
- No se estire demasiado.
- Mantenga una posición firme y el equilibrio en todo momento.
- Colóquese ligeramente a la izquierda de la sierra. De esta forma evita que su cuerpo esté en línea directa con las cadenas.
- No deje que la punta de la barra de guía toque nada cuando la cadena esté en movimiento.
- No intente nunca cortar dos troncos a la vez. Corte solo un tronco cada vez.
- No entierre la punta de la barra de guía ni intente realizar cortes de inmersión (taladrar la madera con la punta de la barra de guía).

- Tenga cuidado con el desplazamiento de la madera u otras fuerzas que puedan pellizcar la cadena.
- Extreme las precauciones al volver a realizar un corte anterior.
- Utilice solo la cadena de bajo rebote y la barra de guía que se suministran o que se recomiendan con esta motosierra.
- No utilice nunca una cadena desafilada o floja. Mantenga la cadena afilada con la tensión adecuada.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al realizar el mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas. El empleo de cualquier otra pieza puede ser peligroso o causar daños al producto. Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, un técnico de servicio cualificado debe realizar todas las reparaciones.

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones personales graves, extraiga las baterías de la herramienta antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza, cambio de accesorios o extracción de material de la unidad.

ADVERTENCIA:

Para la seguridad del usuario, deben sustituirse las piezas desgastadas o dañadas. Sustitúyalas únicamente por piezas de repuesto originales.

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones graves si se avería del aparato, no utilice equipos dañados. Corrija el problema antes de seguir utilizándolo si se producen ruidos o vibraciones anormales.

ADVERTENCIA:

Después de su uso, vuelva a poner la pértiga de extensión en su posición original (completamente retraído). De lo contrario, la pértiga de extensión estará accionado por un resorte.

CONSEJOS GENERALES DE MANTENIMIENTO

1. No intente reparar la máquina a menos que disponga de las herramientas y las instrucciones adecuadas para el desmontaje y la reparación de la máquina.
2. Compruebe con frecuencia que los tornillos y elementos de fijación están bien apretados para asegurarse de que la máquina se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras.

3. ANTES DE CADA USO, revise el estado general del aparato. Compruebe:

- piezas sueltas,
- piezas móviles desalineadas o atascadas,
- piezas agrietadas o rotas
- sierra desafilada o dañada
- y cualquier otra situación que pueda afectar a su funcionamiento seguro.

4. ANTES DE CADA USO, tense la cadena de la sierra y llene el depósito de aceite.

LIMPIEZA

La limpieza y el mantenimiento frecuente de su pértiga de sierra garantizarán la eficacia y prolongarán la vida útil del producto.

- Después de cada uso, raspe los residuos que se desprenden de la cubierta interior de la cadena y alrededor del piñón motriz y luego límpielo con un paño limpio y seco.
- Nunca moje ni rocíe agua sobre la máquina. No sumerja la herramienta en líquido.
- No utilice detergentes ni disolventes, ya que podrían causar daños irreparables en la motosierra. Los productos químicos pueden destruir las piezas de plástico.
- Limpie las superficies exteriores con un paño limpio y seco.

MANTENIMIENTO DE LA SIERRA

Siga las instrucciones de mantenimiento de este manual.

La limpieza y el mantenimiento adecuados de la cadena y la barra de guía pueden reducir la posibilidad de rebote. Revise y mantenga la sierra después de cada uso. De esta forma aumentará la vida útil de su sierra.

AVISO: Incluso con un afilado adecuado, el riesgo de rebote puede aumentar con cada afilado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Extraiga la batería

- cuando no esté en uso.
- antes de trasladarla de un lugar a otro.
- antes de repararla.
- antes de cambiar accesorios o complementos, como la cadena de la sierra y el protector.

2. Revise la pértiga de sierra antes y después de cada uso.

Compruebe detenidamente la sierra por si se ha dañado la barra de guía u otra pieza. Compruebe que no haya daños que puedan afectar a la seguridad del operario o al funcionamiento de la sierra. Compruebe si las piezas móviles están alineadas o atascadas. Compruebe si hay piezas rotas o dañadas. No utilice la pértiga de sierra si los daños afectan a la seguridad o al funcionamiento. Arregle los daños en un centro de servicio autorizado.

3. Cuide la pértiga de sierra.

- No exponga nunca la pértiga de sierra a la lluvia ni a la humedad directa.
- Mantenga la cadena afilada, limpia y lubricada para un rendimiento mejor y más seguro.
- Siga los pasos descritos en este manual para afilar la cadena.
- Mantenga las asas secas, limpias y sin aceite ni grasa.
- Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas.

4. Al realizar el mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas.

5. Cuando no la utilice, guarde siempre la pértiga de sierra

- en un lugar alto o cerrado, fuera del alcance de los niños,
- en un lugar seco
- y con la funda de la barra y la cadena en su sitio

Mantenimiento de la barra

Para maximizar la vida útil de la barra, se recomienda el siguiente mantenimiento.

Los raíles de la barra que llevan la cadena deben limpiarse antes de guardar la herramienta o si la barra o la cadena parecen estar sucias.

Los raíles deben limpiarse cada vez que se quite la cadena.

Para limpiar los raíles de la barra:

1. Retire la cubierta de la cadena y la barra y la cadena. (véase la sección MONTAJE DE LA BARRA Y LA BAR AND CHAIN)
2. Con un cepillo de alambre, destornillador o herramienta similar, limpie los residuos de la ranura interior de la barra (Ver Fig. 27).
3. Asegúrese de limpiar bien los conductos de aceite.

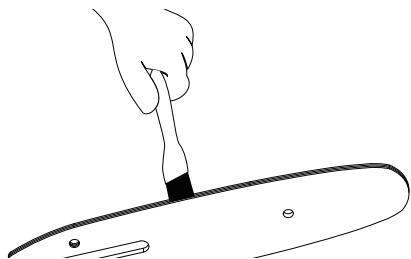


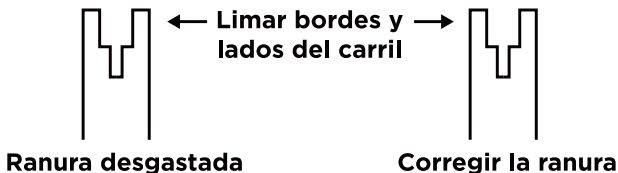
Fig. 27

Condiciones que necesitan mantenimiento de la cadena y la barra guía:

- La sierra corta a un lado o en ángulo.
- La sierra tiene que forzarse a través del corte.
- Suministro inadecuado de aceite a la barra y a la cadena.

Compruebe el estado de la barra de guía cada vez que afile la cadena. Una barra de guía que esté desgastada daña la cadena y dificulta el corte. Después de cada uso, extraiga la batería y limpie todo el serrín de la barra de guía y del orificio del piñón.

Si la parte superior del carril está desnivelada, utilice una lima plana para volver a escuadrar los bordes y los lados.



Sustituya la barra de guía cuando la ranura esté desgastada, la barra guía esté doblada o agrietada o cuando se produzca un calentamiento excesivo o rebabas en los raíles. Si es necesario sustituirla, utilice solo la barra de guía que se especifica para su sierra en la lista de piezas de reparación.

Sustitución de la barra y la cadena

Sustituya la cadena cuando las cuchillas estén demasiado desgastadas para afilarlas o cuando la cadena se detenga. Utilice solo la cadena de repuesto que se indica en este manual.

Revise la barra de guía antes de afilar la cadena. Una barra de guía que esté desgastada o dañada no es segura. Una barra de guía que esté desgastada o dañada dañará la cadena. También dificultará el corte.

AFILADO DE LA CADENA



ADVERTENCIA:

Extraiga la batería antes de realizar el mantenimiento. Podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica o contacto del cuerpo con una cadena en movimiento. Los bordes de corte de la cadena están afilados. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena.

Mantenga la cadena afilada. Su motosierra cortará más rápido y de forma más segura. Una cadena desafilada provocará un desgaste indebido del piñón, la barra de guía, la cadena y el motor. Si tiene que forzar la cadena en la madera y el corte solo genera serrín con pocas virutas grandes, la cadena está desafilada. Haga que un técnico afile las cortadoras.

LUBRICACIÓN DEL PIÑÓN



ADVERTENCIA:

Utilice guantes resistentes cuando realice cualquier tarea de mantenimiento o reparación en esta herramienta. Extraiga siempre la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación en esta herramienta.

AVISO: No es necesario desmontar la cadena o la barra para lubricar el piñón de la barra de guía.

1. Limpie la barra y el piñón.
2. Con una pistola de engrasar, introduzca la punta de la pistola en el orificio de engrase e inyecte grasa hasta que aparezca en el borde exterior de la punta del piñón. (Fig. 28)
3. Para girar el piñón, tire de la cadena con la mano hasta que el lado sin engrasar del piñón esté alineado con el orificio de engrase. Repita los procedimientos de lubricación.



Fig. 28

ALMACENAMIENTO

Pértiga de sierra:

1. Revise a fondo la pértiga de sierra inalámbrica en busca de piezas que estén desgastadas, sueltas o dañadas. Si necesita arreglar o sustituir alguna pieza, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Litheli.
2. Extraiga la batería. Deje enfriar el motor y limpie la pértiga de sierra antes de guardarla.
3. Guarde la pértiga de sierra inalámbrica a temperatura ambiente en un lugar cerrado, seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños, para evitar su uso no autorizado y daños.

Batería y cargador:

1. No exponga la batería al agua, a la lluvia ni permita que se moje. De esta forma, se podría dañar de forma permanente la batería. No utilice aceite ni disolventes para limpiar o lubricar la batería, ya que la carcasa de plástico puede volverse quebradiza y agrietarse, lo cual causaría un grave riesgo de lesiones.
2. Guarde la batería a temperatura ambiente, lejos de la humedad. No la guarde en lugares húmedos donde puedan corroerse los terminales. Al igual que con otros tipos de baterías, puede producirse una pérdida permanente de capacidad si se almacena durante largos periodos de tiempo a altas temperaturas (más de 49 °C).
3. Para prolongar la vida útil de la batería, recárguela cada mes cuando no la utilice.

Para herramientas a batería

El intervalo de temperatura ambiente para el uso y almacenamiento de la herramienta y la batería es de 0 °C a 45 °C.

El intervalo de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante la carga es de 10 °C a 40 °C. Durante la carga, la batería y el cargador deben colocarse en un lugar interior fresco y seco con buena ventilación.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En la tabla siguiente se indican las comprobaciones y acciones que puede realizar si la máquina no funciona como es debido. Si no se soluciona el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.



ADVERTENCIA:

Apague la máquina y extraiga las baterías antes de resolver el problema.

Problema	Posibles causas	Solución
El motor no arranca.	La batería no está bien colocada.	Asegúrese de que la batería está bien colocada.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	La batería está demasiado fría.	Deje que la batería se caliente.
	No se ha pulsado el botón de bloqueo.	Pulse a fondo el botón de bloqueo y, a continuación, apriete el interruptor de encendido/apagado.
	El interruptor de encendido/apagado está defectuoso.	Póngase en contacto con el centro de servicio para la sustitución.
	Hay residuos en la ranura de la barra o en la cubierta de la cadena.	Extraiga la batería, la cubierta de la cadena y limpie los residuos.

El motor funciona, pero la cadena no gira.	La cadena está demasiado tensa.	Compruebe la tensión de la cadena y vuelva a tensarla.
	La cadena no engrana con el piñón de arrastre.	Vuelva a montar la cadena y la barra.
	La cadena está dañada.	Sustituya la cadena.
La motosierra funciona de forma intermitente.	La máquina se sobrecalienta.	Coloque la herramienta en un lugar fresco y ventilado para enfriarla.
	Aplica demasiada presión al cortar.	Aplique relativamente menos presión mientras corta.
	La conexión está suelta.	Póngase en contacto con el centro de servicio.
	Cableado interno está defectuoso.	Póngase en contacto con el centro de servicio.
La cadena está seca.	El interruptor de encendido/apagado está defectuoso.	Póngase en contacto con el centro de servicio.
	No hay aceite en el tanque de aceite.	Rellene aceite.
La cadena o barra se sobrecalienta.	El paso del aceite está obstruido.	Limpie la salida del paso de aceite.
	No hay aceite en el tanque de aceite.	Rellene aceite.
	El paso del aceite está obstruido.	Limpie la salida del paso de aceite.
	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
La sierra de pértiga se rasga, vibra y no corta correctamente.	La cadena está desafilada.	Afile o sustituya la cadena.
	La tensión de la cadena es demasiado floja.	Ajuste la tensión de la cadena.
	La cadena está desafilada.	Afile o sustituya la cadena.
	La cadena está desgastada.	Sustituya la cadena.
	Los dientes de la cadena están orientados en la dirección incorrecta.	Vuelva a montar la cadena en la dirección correcta.

GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA Litheli

- Garantía limitada de 3 años para los equipos eléctricos de exterior y las herramientas eléctricas Litheli de uso personal y doméstico.
- Garantía limitada de 1 año para la batería y el cargador de Litheli de uso personal y doméstico.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Litheli en service@litheli.com siempre que tenga preguntas o desee reclamar la garantía.

SERVICIO DE GARANTÍA LIMITADA

DURANTE TRES AÑOS a partir de la fecha de compra al por menor original, este equipo de energía al aire libre Litheli y herramientas eléctricas están garantizados contra defectos de material o de mano de obra. Los productos defectuosos se repararán de forma gratuita o se cambiarán.

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de compra al por menor original, la batería y el cargador Litheli están garantizados contra defectos de material o de mano de obra.

Los productos defectuosos se arreglarán o se cambiarán gratis.

1. Esta garantía solo se aplica al comprador original de una tienda Litheli autorizada y no puede transferirse.
2. El período de garantía para cualquier producto Litheli, la batería y el cargador que se utilice solo para uso residencial.
3. El período de garantía para las piezas de mantenimiento habituales, tales como, pero no limitado a, cuchillas, cabezales de corte, barras de cadena, cadenas de sierra, correas, barras raspadoras, boquillas de soplado y todos los demás accesorios Litheli es de 90 días para fines residenciales.
4. Esta garantía no cubre los daños que deriven de modificaciones, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
5. Esta garantía solo cubre los defectos que deriven de un uso normal y no cubre ningún mal funcionamiento, fallo o defecto que derive de un mal uso (como la sobrecarga del producto más allá de su capacidad y la inmersión en agua u otro líquido), accidentes, negligencia o falta de instalación adecuada y el mantenimiento o almacenamiento inadecuado.
6. Esta garantía no cubre el deterioro normal del acabado exterior, que incluye pero no se limita a arañazos, abolladuras, desconchones de la pintura o cualquier corrosión o decoloración por calor, limpiadores abrasivos y químicos.

RECLAMO POR UN ARTÍCULO EN GARANTÍA

Para reclamar la garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Litheli en service@litheli.com. Deberá presentar un documento de registro o una prueba de compra en forma de recibo válido que muestre la fecha y el lugar de compra. Los productos de sustitución no incluyen una nueva garantía. La garantía de los productos continuará desde la fecha de la compra original.

litheli tool